

EN 3.ª PAGINA:

**EL EMIGRANTE NORTEAMERICANO**  
Por Eugenia Serrano

EN 5.ª PAGINA:

La Atlántida ha sido descubierta

EN 8.ª PAGINA:

**Una gran guerra necesaria**  
Por José G. L. de Guevara

EN 13.ª PAGINA:

475 aniversario de la fundación de Santa Fe por los Reyes Católicos

EN 24.ª PAGINA:

**CON LAS TRENZAS DE TU PELO NEGRO**  
Por E. MOLINA FAJARDO



# PATRIA

Depósito legal: GE-3-1958

GRANADA, domingo, 11 de septiembre de 1966

Año XXXI - N.º 9.626

Director: Eduardo Molina Fajardo

2,50 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 10. — Teléfonos: 22593 - 22595. — Prensa y Radio del Movimiento Avenida del Generalísimo, 142, Madrid

## CREMA DE YOGURT PULEVA

un producto altamente nutritivo que regula las funciones digestivas

## FRANCO INAUGURO UN COMPLEJO ESCOLAR EN SAN SEBASTIAN

También el Instituto «Peña Florida», de Enseñanza Media

### PRESENCIA UNOS PARTIDOS DE PELOTA EN EL FRONTON URUMEA

SAN SEBASTIAN, 10. (CIFRA).—Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró esta tarde el nuevo Instituto de Enseñanza Media «Peña Florida» y las escuelas profesionales masculina y femenina y colegio menor femenino «Juan XXIII», en el barrio de Alza.

## Aplazado para mañana el vuelo del «Gémini XI»

A última hora fue descubierto un fallo en el cohete «Atlas»

CABO KENNEDY, 10. (EFE).—Los lanzamientos del «Gémini XI» y del «Agena» que había de procederle han sido aplazados, por lo menos hasta mañana, como consecuencia de un fallo en el autopioto del cohete «Atlas» que había de poner en órbita a este último.

El fallo fue descubierto veinticinco minutos antes de que el «Agena» fuese disparado. Cuando se estaban realizando las últimas pruebas, el segundo motor de los tres de que están dotados los cohetes «Atlas» no respondió al mando del autopioto.

Al aplazarse la cuenta atrás, se creyó posible encontrar y arreglar la avería en hora y media o poco más, pero en vista de que después se comprobó que haría falta más tiempo, no quedaba ya bastante para que la cita espacial hubiera podido realizarse con luz de día. Ella ha sido la causa del aplazamiento. Los dos astronautas: Charles (Pete)

(Pasa a la pág. segunda)

El Caudillo llegó a las cinco y media de la tarde al nuevo edificio del Instituto, enclavado en el ensanche de Amara, acompañado del ministro de Educación y Ciencia, jefes de sus Casas civil y militar y otras personalidades. Al descender del automóvil, fué saludado por el ministro del Ejército y el capitán general de la VI región militar. Seguidamente, pasó revista a una compañía del regimiento mixto de Ingenieros, número 6, que le rindió honores. Al pie de la escalinata del edificio, esperaban a Su Excelencia el vicepresidente del Gobierno, ministro de Agricultura y ministro secretario general del Movimiento, así como el obispo de la diócesis, delegado nacional de Provincias y los directores generales de Enseñanza Primaria, Enseñanza Media y Enseñanza Laboral, con otras autoridades provinciales y locales.

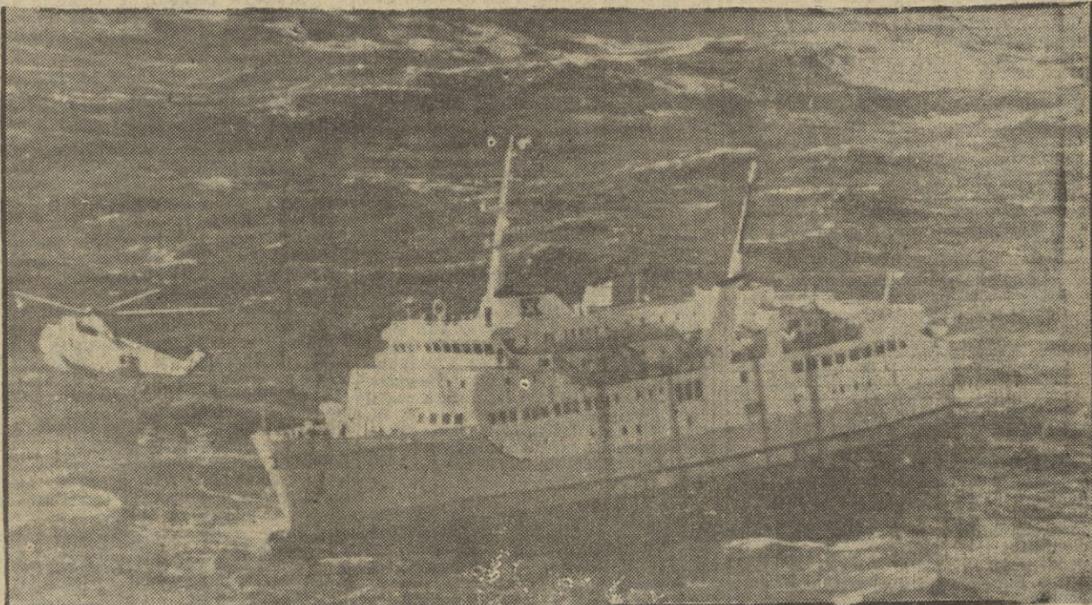
El Jefe del Estado realizó una visita a las distintas dependencias del nuevo Instituto, escuchando las explicaciones que le fueron dadas por el director general de Enseñanza Media y el director del Centro.

El Instituto «Peña Florida» está situado en la calle de José María Salaberría y está dedicado al alumnado masculino, exclusivamente. Tiene cuatro plantas, ocupando una superficie de 6.240 metros cuadrados, cedidos por el Ayuntamiento donostiarra al ministerio de Educación y Ciencia. Consta de veintiséis aulas, con capacidad de cuarenta alumnos cada una, y otras ocho para veinte alumnos, lo que hace en total una capacidad de mil plazas.

El nuevo Instituto posee laboratorios de física y química, sala de ciencias, gimnasio, centro médico, biblioteca y otras dependencias. Las obras de construcción han ascendido a más de veintitrés millones de pesetas, sin tener en cuenta lo invertido en mobiliario y material escolar y de laboratorios, que ha superado los cinco millones.

(Pasa a la pág. segunda)

## HORAS DESPUES SE HUNDIRIA



El transbordador noruego «Shagerak», inclinado de babor, con balsas salvavidas a sus costados, horas antes de que se hundiera. — (Foto EURO PA PRESS)

## «LAS ELECCIONES SINDICALES, CLAVE DEL MAÑANA» (SOLIS)

«Os pido que sean las más libres que jamás haya conocido España»

“Vais a elegir a quienes queréis, y con todas las consecuencias”

SAN SEBASTIAN, 10 (Del enviado especial de «Pyresa», ALBERTO DELGADO). — «Que vengan los que sean, pero limpiamente, por el camino recto. Que cada uno vote con arreglo a su conciencia. No nos importa de dónde vienen esos hombres, sino a dónde van...» Las palabras del ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos resonaban en el salón de actos de la Delegación provincial de Sindicatos, un salón que resultaba insuficiente. Había gente de pie, agolpada en los pasillos. Hacia calor. Entre los representantes del Consejo de Trabajadores, entre los vocales, enlaces y jurados, muchas mujeres. La participación femenina en los puestos representativos sindicales ha aumentado considerablemente en los últimos años. Solis también se refirió a este hecho significativo. En su discurso, el tema de las elecciones sindicales, preocupación del momento, ocupó especial atención. Pero también habló de salarios y de convenios, dos temas trascendentales para el mundo del trabajo.

Ha sido una dura jornada sindical. representantes obreros. En otra sala el Primero, una amplia reunión con la permanente del Consejo provincial de Trabrona, departía largo y tendido con el bajadores. Más tarde, la reunión con los

(Pasa a la pág. segunda)

**BODAS DE ORO**

1916  
1966

**COBIAN**

Con este motivo ofrece una baja  
**REALMENTE IMPORTANTE**  
en las distintas secciones de su exposición de Mesones. 20.

## ASAMBLEA DE ANTIGUOS ALUMNOS DE FARMACIA



Las presentes fotografías corresponden a la Asamblea de antiguos alumnos de la Facultad de Farmacia de Granada, reunida en Cádiz, durante la cual el profesor Muñoz Medina recibió la «Granada de oro» de dicha Asociación. — (Fotos CIFRA GRAFI CA)

# "Las elecciones sindicales, clave del mañana" (Solís)

(Viene de la pág. primera)

Cabildo de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

Junto a Solís, en la presidencia del acto, estaban el vicesecretario nacional de Ordenación Social, David Pérez Puga, delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, Alejandro Fernández Sordo; delegado provincial de Sindicatos, Julio Quiroga; y el presidente del Consejo provincial de Trabajadores, Julio Gil.

Quiroga habló en primer lugar. Se refirió a las esperanzas de los trabajadores, a su inquietud en el momento actual. Todos esperan un futuro dinámico y constructivo.

Julio Gil habló en nombre de los trabajadores. Planteó, clara, sucintamente los problemas del momento. La preocupación del salario, la necesidad del fortalecimiento de los acuerdos colectivos de las empresas, el cauce justo en los casos de conflictos colectivos...

## HABLA SOLÍS

Solís habló en plan de charla amistosa, como acostumbra. Destacó la necesidad y que San Sebastián cuenta con otra Casa Sindical. La actual se ha quedado insuficiente. Y hay que crear una Academia Sindical. Las exigencias y la necesaria preparación de las representantes sindicales son ahora mayores que nunca.

Después pasó al tema de los convenios colectivos. Lo realizado hasta el momento es satisfactorio. En todos los casos, no se ha llegado a la condición óptima, pero se ha avanzado mucho. Hay que proseguir el camino emprendido, y las Secciones Sociales tienen una gran labor por delante.

Luego habló de los salarios, es un problema muy actual, nada fácil. Hay que luchar, sobre todo, porque la vida se nos dispara. Si los precios suben, los primeros en pagarlo son los trabajadores. Para nada nos sirve una subida si los precios aumentan. Y necesitamos, además, empresas fuertes, con beneficios, para que estos puedan distribuirse.

Y, por último, como tema principal, Solís habló de las elecciones. Unas elecciones que calificó como de la máxima autenticidad. Que sean elegidos los mejores. Y que tengan fe en la Organización Sindical. Hay muchos problemas pendientes: la próxima Ley Sindical, el nuevo Plan de Desarrollo. La tarea es enorme. No podemos escurrir el bulto. Y dejémosnos de rencillas. ¿Por qué vamos a enfrentarnos cuando somos sangre de la misma sangre? Solís insistió: "Vais a elegir a quienes queréis, y con todas las consecuencias". ¿Que alguien quiere luchar? Que venga al sindicalismo. ¿Que tiene deseos de justicia social? Que venga al sindicalismo. Así engrandeceremos a España. Y se evitará la riada de sangre trabajadora fuera de nuestras fronteras.

Entrega, responsabilidad, elegir en conciencia... Solís insistió repetidamente en estos puntos. A los que van a cesar en sus cargos les dedicó su felicitación y agradecimiento. "No habéis hecho nada para vosotros. Pero sí para los demás". Los trabajadores allí reunidos, hombres y mujeres, viejos y jóvenes, que habían seguido el discurso desde el salón, o escuchando fuera, por los altavoces, ante la insuficiencia de espacio, aplaudieron las palabras del ministro. El mundo sindical está en marcha.

## DISCURSO DE SOLÍS

**SAN SEBASTIAN, 10 (PYRESA).** — En el salón de actos de la Delegación provincial de Sindicatos, en la cual se han reunido hoy el Consejo provincial de Trabajadores y los jefes de las Secciones Sociales, y ante el nutrido y expectante público que llenaba hasta rebosar la sala, el ministro secretario y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha pronunciado un discurso, en el que, entre otras cosas, dijo:

—Podéis creerme si os digo que no vengo aquí a abrumaros con un discurso, sino a dialogar con vosotros de hombre a hombre, y a penetrarme de este ambiente laboral de Guipúzcoa que yo bien conozco, pues no en vano he convivido brevemente con las gentes de esta provincia cuando era vuestro Gobernador civil. Entonces los Sindicatos sólo contaban con hombres entre sus dirigentes, y veo ahora una nutrida presencia femenina, que tanto nos complace y nos estimula en nuestra difícil tarea. He dicho tantas veces que el Sindicato es una gran familia, que temo podáis creer que esto es un tópico, pero no me asustan las grandes verdades. Vengo a proclamarlas, como he hecho siempre a los trabajadores, que son los hombres que más nos exigen la sinceridad porque son también quienes viven con su corazón más a flor de piel, y más atentos a cuanto acontece en su Patria.

Este Consejo, estos trabajadores, estos presidentes y vocales de las Juntas Sociales, tiene ahora inmensa tarea, llena de entusiasmo y superadora de la dureza y de las dificultades. Si aquí estamos estrechos —y ahora me refiero al local—, os anuncio que vamos a cambiarlo, con una Casa Sindical que responda a cuanto San Sebastián y Guipúzcoa necesitan. Una nueva Casa Sindical y una Academia para la formación de nuestros hombres, son de urgencia extraordinaria; en pocos meses debe estar en marcha el proyecto de transformación de esta casa.

## EFICACIA DE LOS CONVENIOS SINDICALES

Voy a hablaros primero de los convenios celebrados, tan criticados por algunos, pero tan útiles para todos, y

que tan decisivamente son un reflejo de la acción sindical en España. A través de esos convenios no sólo vosotros, los hombres del sindicalismo, habéis sido útiles al interés colectivo, sino que habéis participado activamente en los anhelos del mundo del trabajo. Se han dado grandes pasos, y hoy sabemos que no basta sólo con pedir, sino que es preciso saberlo hacer con exactitud, con oportunidad y con justicia. Con fuerza moral y la ayuda de los datos exactos, precisos, vuestras reivindicaciones serán siempre atendidas y escuchadas. En el actual nivel de la economía y de la vida social no vale improvisar, sino que es preciso capacitarse. Seamos fuertes y enteros, pero también justos en las exigencias planteadas.

Para mejorar nuestros convenios, para elevar el nivel del diálogo, hemos de cuidar con especial atención a las Secciones Sociales. Son la clave de la justicia social, pues en ellas se elaboran las peticiones laborales. Para ello requerimos no sólo cabezas bien dotadas, sino un inmenso cuerpo sindical coherente, que sepa que los pasos adelante han de darse siempre con ímpetu, pero con la prudencia y la exactitud necesarias.

## LAS ELECCIONES, CLAVE DEL MAÑANA

Las elecciones son, lógicamente, el gran tema de estos días, pues constituyen la tarea más inmediata que se ofrece a nuestro alcance. Se nos pide autenticidad y vamos a tenerla acrecentada. Con nosotros están los hombres más representativos, más auténticos y más populares de la vida de la Patria. El que sea elegido debe ser no sólo el mejor, sino el más convencido de la justicia de nuestra causa, pues con tontos o lo que es aún peor, con rebeldes sin otro horizonte que el de la protesta, no iremos a ninguna parte. Traed a los mejores hombres, para que aquí logren la justicia social que siempre hemos reclamado. Y no olvidéis que dentro del sindicalismo jamás hemos preguntado a los hombres de dónde vienen, sino a dónde van.

Os pido, por tanto, que estas elecciones sean las más libres que jamás haya conocido nuestra España, que ¡ay!, no puede vanagloriarse de mucha verdad en sus pasadas democracias. Ahora se trata de afrontar el trance electoral, de buscar a los mejores, de incorporarlos a nuestra tarea, de hacerlos partícipes de nuestra gran esperanza. Pero, eso sí, que nadie pueda después quejarse, si no ha votado. Será culpa suya, si los resultados no son todo los eficaces y plenos que deseamos.

## LEY SINDICAL Y FUTURO DE ESPAÑA

Otro tema importante de la actualidad española, de nuestra actualidad sindical, es la nueva ley que hemos anunciado y que ha encontrado tan resonante eco en toda España. Las elecciones que estamos realizando van a permitirnos contar con cientos de miles de hombres representativos, todos los cuales y en diversos niveles, participarán en esa ley que estamos proyectando. Desde los puestos de vocales hasta los procuradores en Cortes, Consejo del Reino, Ayuntamientos, Diputaciones, Plan de Desarrollo, Instituto Nacional de Previsión, Mutualidades, van a estar presentes los representantes sindicales; así que ésta será nuestra ley y ésta para servir a los sindicatos, lo que precisa para aumentar su nivel de libertad, al que tan alto hemos llegado. Por esto, la previa selección sindical debe hacerse con rabiosa sinceridad, lo que supone también el logro de la eficacia, sin rencillas, porque sin ellas resolveremos mejor nuestros problemas, que son comunes al mundo de la producción y del trabajo; sin dejarnos arrastrar, sin enfrentarnos en querrelas propias de tristes pasados. Nos enfrentamos antaño y España vivió un terrible drama. Hoy se trata de que nuestros hijos reciban el legado de una España mejor, y en esa tarea serán pieza clave estas elecciones sindicales.

## LA UNIDAD SINDICAL, DEBER SAGRADO

A través de la libre elección, a través de la gran democracia sindical, vais a elegir a los hombres que han de presentaros durante seis años. No valdrá luego decir: "Durante esos", porque quienes os representen serán aquellos que vosotros mismos habéis nombrado y elevado a los puestos de representación y mando. Otros hombres, acaso jóvenes y animosos, llegarán a la representación sindical, pero yo debo pedirlos que no olvidéis ni seáis ingratos con los veteranos, que tanto han servido y que tanto han luchado por los intereses generales. Estos veteranos fueron los pilares del sindicalismo en España, y lo mismo que ahora, han cargado con la tarea. Primero conociendo el dolor y la sangre. Con los nuevos elegidos y con el fermento de los veteranos iremos a nuestras conquistas y a nuestros avances, pero no olvidéis que nada alcanzaremos si nos dividimos. De lo contrario, marcharemos en desorden como un ejército sin disciplina ni plan de batalla. Unidos lo somos todo y divididos no seremos casi nada. La unidad es la columna vertebral y la máxima fuerza de nuestros Sindicatos. Este principio esencial y casi sagrado de la unidad jamás debéis olvidarlo.

## EL SINDICALISMO COMO TRINCHERA

Desde ahora, con las elecciones sin-

dicales por delante y la ley sindical como próximo futuro, debéis convertirnos en apóstoles de la tarea sindical, clave tan firme de la paz y del orden social y económico de nuestra Patria.

Se ha elevado el salario mínimo y se ha llegado a lo que el Gobierno consideró posible dentro del rigor de las realidades. Consegüémoslo en el futuro mucho más. Y por eso, si alguien quiere luchar, que venga a nuestras filas, donde podrá hacerlo con el rigor y con el orden necesarios. Para lograr más, para conseguir más, para escalar los puestos de la cultura y de la participación, pido a todos que se incorporen a nuestras filas con coherencia y entusiasmo. Así tendremos mayor prosperidad para todos, mejores puestos de trabajo, y corataremos en su día esa emigración de trabajadores que nos entristece y que nos desangra. Aquí, dentro del sindicalismo, están vuestras trincheras, quien se niegue a combatir desde ellas, no será un valiente, sino un cobarde.

No será el mejor el más rebelde, sino el que acepte con mayor ánimo la disciplina de los Sindicatos. Con unión y entusiasmo no perderemos ninguna batalla.

## LA ESPAÑA DE AYER Y LA ESPAÑA DEL MAÑANA

Una palabras finales que serán de gracias por vuestra presencia y por vuestra atención, hora es el momento de recoger la gran cosecha y no admitimos que nadie venga a arrebatársela de nuestras manos. Todos unidos dentro del sindicalismo haremos verdad lo que nuestras palabras han pedido y lo que nuestras banderas reclaman. Sangre, esfuerzo y dolor costó la paz de España, y el Sindicato lo que desea es afianzar esta paz y dejar a nuestros hijos una España mucho mejor, y muchísimo más rica que aquella que resacaotamos desunida y todavía desangrada. Os pido, finalmente, entrega, devoción y constancia; demostrad que sois dignos de este gran sindicalismo que hemos logrado del sacrificio de cuantos lucharon; de nuestro noble y continuado entusiasmo. Así logremos al mismo tiempo el progreso social, el desarrollo económico, el nuevo horizonte de la cultura y sobre todo la alegría de una gran España.

Grandes aplausos renovados saludaron el discurso del señor Solís Ruiz, que finalmente, dirigiéndose de nuevo al Consejo de Trabajadores y a los vocales sociales, pronunció unas emocionadas palabras de agradecimiento.

(Viene de la pág. primera)

## EN LAS ESCUELAS "JUAN XXIII"

Terminada esta visita, el Caudillo, acompañado de los ministros y autoridades, se trasladó al barrio de Alza, donde fue objeto de un cordial y entusiasta recibimiento por parte del vecindario. A la puerta de entrada de uno de los centros de formación que iban a ser inaugurados, se encontraba la directora doña María Jesús Echeverría, miembros de la entidad promotora, presidente de la Diputación provincial y otras autoridades. A continuación, el obispo procedió a la bendición de las escuelas y después el Jefe del Estado y demás autoridades pasaron al salón de entrada, donde el presidente de la Asociación de Promoción Cultural pronunció unas palabras de salutación y bienvenida, términos en los que se expresó igualmente la directora de las escuelas.

Seguidamente comenzó la visita a las dependencias de los edificios que forman el complejo. Las escuelas masculina y femenina y el colegio menor Juan XXIII fueron creados por unas jóvenes mujeres preocupadas por la formación profesional, social y cristiana de las juveniles. Constan de cinco edificios, una residencia de alumnas, aulas y laboratorios, capilla, comedor, talleres y biblioteca. El presupuesto de construcción ha sido de 47 millones de pesetas para las escuelas y veinticinco millones para la residencia. Para la construcción de las escuelas se hizo una reducción del 60 por 100 con cargo al Plan de Desarrollo y el resto ha sido abonado por la entidad promotora, con la ayuda de la Caja de Ahorros y empresas industriales de la ciudad. También ha colaborado la Junta provincial de Formación Profesional.

La escuela masculina tiene una capacidad de 720 plazas y la femenina de 640. Las escuelas impartirán las enseñanzas de turno, ajuste, fresa y electricidad, en la masculina, y las de delineación industrial, química de laboratorios y metalografía.

Poco después de las siete de la tarde, el Caudillo dio por terminada su visita a los centros inaugurados. Al abandonar el barrio de Alza, el vecindario le tributó las mismas muestras de adhesión y cariño que a su llegada.

## EL CAUDILLO EN EL FRONTON URUMEA

SAN SEBASTIAN, 10. (ALFIL).—Su

Exceclencia el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco asistieron esta tarde, en el fronton Urumea, a unos partidos de pelota remonte y cesta punta organizados su honor.

En el palco presidencial acompañados a Sus Exceclencias el ministro secretario general del Movimiento y los presidentes de las federaciones internacionales española de pelota vasca, además de jefes de las Casas civil y militar del generalísimo. En otro palco se encontraba el vicepresidente del Gobierno, el ministro de Justicia y otras personalidades.

Durante el intermedio los jugadores subieron al palco presidencial a comparecer a S. E. el Jefe del Estado y su esposa, que departieron con ellos unos minutos.

Los resultados registrados fueron los siguientes:

A remonte: Lecumberri y Ugarte, Raúl y Arbizu, 22.

A cesta punta: Ordanes y Goyogo, 25; Erubide y Lasa, 21.

El público asistente al fronton recibió al Caudillo y esposa con muestras simpáticas y les despidió, asimismo, vítores y aclamaciones.

## CENA DE GALA

**SAN SEBASTIAN, 10. (CIFRA).** — En honor de Sus Exceclencias el Jefe del Estado y su esposa, se ha celebrado esta noche una cena de gala en el palacio de la Diputación provincial de Guipúzcoa, ofrecida por la Corporación provincial.

En el salón de actos de la Diputación congregó numeroso público para presenciar la llegada de S. E., a los que tribuló respetuosas y cordiales muestras de adhesión y simpatía. Una compañía del Ejército de Tierra les rindió los honores de ordenanza, en tanto que la banda de música interpretaba el himno nacional. El Caudillo y su esposa llegaron minutos antes de las diez y media de la noche, acompañados de los primeros y segundos jefes de las Casas civil y militar.

En el palacio provincial fueron recibidos por el presidente de la Diputación y señora, que ofreció a doña Carmen Polo de Franco un hermoso ramo de flores; por el vicepresidente del Gobierno y los ministros de Asuntos Exteriores, Justicia, secretario general del Movimiento, Marina, Agricultura, Obras Públicas; Capitán general de la VI región militar, teniente general jefe de la región aérea pirenaica; directores generales de Seguridad y de Guardia civil, Gobernadores civil y militar de Guipúzcoa, alcalde de San Sebastián, diputados provinciales y otras personalidades.

La banda de clarines de la Diputación interpretó el «Agur Jaunak», y seguidamente S. E. subieron al principal del edificio, en uno de cuyos salones, artísticamente adornado, se celebró la cena.

En la mesa presidencial se sentaron S. E., el presidente de la Diputación y señora de Epelde; el vicepresidente del Gobierno y señora de Muñoz Grande, y el ministro de Asuntos Exteriores y señora de Castilla.

En otras mesas se hallaban los demás ministros, capitanes generales, rectores generales, consejeros del Estado, autoridades provinciales y locales, diputados y concejales del Ayuntamiento de San Sebastián, acompañados de sus esposas.

Durante la cena actuó la orquesta de la cámara del Conservatorio de San Sebastián, que interpretó un selecto programa de música española.

Concluida la cena, S. E. pasaron a un salón, donde fue servido el café y en dicho lugar permanecieron algunos minutos repartiéndose con diversas personalidades. Luego abandonaron el palacio provincial para regresar a su residencia del palacio de Ayete, siendo despedidos a los acordes del «Agur Jaunak».

A pesar de lo avanzado de la hora en la Plaza de Guipúzcoa y sus alrededores se hallaba congregado numeroso público, que reiteró al Jefe del Estado y a su esposa cálidas muestras de afecto y simpatía.

## AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO

**SAN SEBASTIAN, 10. (CIFRA).** — En la mañana de hoy, en el palacio de Ayete, S. E. el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Don Hernando Ramírez, secretario ejecutivo de la Cámara de Comercio de Nueva York y, don Antonio Gargués y Díaz Cañabate, embajador de España cerca de la Santa Sede.

# La explosión nuclear francesa, aplazada

## DE GAULLE RETRASA UN DIA SU REGRESO A PARIS

**PARIS, 10 (EFE).** — La explosión de la bomba francesa ha sido aplazada por 24 horas y tendrá lugar, en principio, a las 18,30 (hora española) de mañana domingo. De Gaulle también ha aplazado su regreso en otras veinticuatro horas.

## CONFIRMACION

**PARIS, 10 (EFE).** — Noticias precedentes de Papeete confirman el aplazamiento de la explosión nuclear francesa en el Pacífico.

En fuente autorizada se declaró que se ignora si el aplazamiento ha sido motivado por una repentina agravación del estado desfavorable de las condiciones atmosféricas o a fallos técnicos.

## APLAZADO PARA MAÑANA EL VUELO DEL "GEMINI XI"

(Viene de la pág. primera)

Conrad y Richard Gordon estaban a punto de subir a la cápsula y a 1.600 metros de la rampa de lanzamiento cuando recibieron el orden de esperar.

## APLAZADOS PARA EL LUNES

**CABO KENNEDY, 10. (EFE).** — Los lanzamientos del «Gémini XI» y del «Agena» con el cual han de encontrarse los astronautas poco después de su despegue, han sido aplazados por 48 horas, como consecuencia de un fallo en el piloto automático del cohete «Atlas».

Todo el sistema de pilotaje automático ha de ser reemplazado y deben efectuarse, posteriormente, una serie de pruebas para comprobar otra vez el funcionamiento del cohete.

El director de la misión «Gémini XI», W. Schneider, ha dado cuenta del aplazamiento hasta el lunes, que es el segundo que se produce en este vuelo.

Los astronautas Conrad y Gordon no habían entrado aún en la cápsula cuando se interrumpió la cuenta atrás, permaneciendo vestidos en lo alto de la torre, en espera de un posible lanzamiento poco después. Al anunciarse el aplazamiento, descendieron y se dirigieron a la habitación donde habían de quitarse los trajes.

Las tripulaciones de tierra comenzaron inmediatamente a sacar el oxígeno líquido de los «Atlas», que habrán de ser llenados otra vez en la madrugada del domingo al lunes.

También se desconoce si el general De Gaulle mantendrá la fecha de su salida para París o si prolongará su permanencia en el crucero «De Grase» veinticuatro horas más.

## INSPECCION DE DE GAULLE

**PARIS, 10 (EFE).** — El presidente francés, general Charles de Gaulle, inmediatamente después de su llegada al atolón de Mururoa, sobrevoló en helicóptero las instalaciones del centro de ensayos nucleares del Pacífico.

De Gaulle recorrió desde el aire todas las instalaciones del centro, sobrevolando el lugar desde donde se producirá la prueba atómica, a mil quinientos metros de los «bunker» de control.

Posteriormente, el primer mandatario francés embarcó en el crucero «De Grase», anclado en el puerto del atolón, y se inmediatamente emprendió camino hacia el lugar desde donde De Gaulle presentará el «tiro Batelgeuse».

## LA GUERRA DE VIETNAM

**PARIS, 10 (EFE).** — Una fuente oficial francesa confirmó esta mañana en París que el secretario de Estado americano, Dean Rusk envió una carta a su colega francés Maurice Couve de Murville, sobre el problema del Vietnam. La misiva fue entregada por el embajador estadounidense en París, Charles Bohlen, la víspera del viaje del general De Gaulle a Camboya.

Según la citada fuente francesa, en su carta, el secretario de Estado americano exponía al Gobierno francés la postura de Washington sobre el conflicto vietnamita. Dean Rusk declaraba que Estados Unidos están dispuestos a evacuar sus fuerzas del Vietnam bajo ciertas condiciones.

En relación con el viaje del presidente de la República francesa a Camboya, los medios autorizados de París subrayan que la «finalidad del viaje no era la de intentar servir de mediador ni el exponer el punto de vista de los Estados Unidos sobre el conflicto vietnamita».

El deseo del presidente De Gaulle era expresar su propio punto de vista, es decir, que para iniciar la negociación con posibilidades de éxito es indispensable que intervenga en hecho positivo importante: la evacuación de las fuerzas norteamericanas del Vietnam.

En las conversaciones que sostuvieron ayer tarde en el Quai d'Orsay, el ministro francés Couve de Murville y el embajador de Estados Unidos, Charles Bohlen, trataron de este asunto.

**PATRIA**  
Se vende en Madrid  
Suscripciones y Publicidad  
**QUIOSCO PASAPOGA**  
AVENIDA DE JOSE ANTONIO  
(Esquina a Plaza del Callao)

# GIBRALTAR Y LOS OBREROS ESPAÑOLES

QUIZA no se haya subrayado bastante la trascendencia y la significación que tiene el gesto de los obreros españoles que trabajan en Gibraltar y de las mujeres que sirven a las amas de casa británicas en la misma población. De una parte, la protesta de los primeros por la vejección sufrida por sus compañeros — y de la cual no han recibido las explicaciones y reparaciones necesarias — y la negativa de las segundas a seguir sirviendo en los hogares de la Roca, responden netamente a una conciencia de solidaridad social y patriótica. Nadie como estos obreros, como estos trabajadores de ambos sexos, percibe diariamente, sin olvidos posibles, la injusta extranjería de una tierra propia, la impuesta discriminación en el sueldo nacional con todas sus consecuencias. De otra parte, estos trabajadores españoles se precatan de que, por primera vez, su necesidad y su patriotismo han sido tenidos en cuenta por su Patria al invocar los derechos imprescriptibles de España sobre Gibraltar. Al mismo tiempo que el Gobierno español, escuchado en los altos organismos de las Naciones Unidas, propone la reivindicación, es puesta en práctica la creación de un Polo de Desarrollo en la zona, que pueda absorber la ocupación de esa masa trabajadora.

Era esta un viejo tabú y una falsa razón de silencio ante la usurpación. ¿Cómo quitar el pan a esos hombres por efecto de la insistencia de la recuperación del Peñón? Naturalmente que si entre las gentes que viven en Gibraltar los había beneficiados del contrabando, este beneficio no merecía respeto alguno. Pero si es, efectivamente, sagrado el obtenido por un trabajo legítimo. Afrontar esta realidad, abiertamente, era una premisa imprescindible.

Pero se ha dado el hecho aleccionador. Los trabajadores españoles se han adelantado. El pueblo español, cuando sabe que el vasallo tiene buen señor, cuando advierte síntomas de verdadero espíritu nacional, siente crecida su dignidad, multiplicados sus arreos históricos y se adelanta en todas las empresas. No hay nada importante en la historia de España en que no haya participado valerosamente, activamente, abnegadamente, todo el pueblo español. E incluso — como dijo un pensador — todo lo que se ha hecho lo ha realizado este pueblo, y lo que no — por falta de minorías dirigentes y entusiastas — se ha quedado sin hacer. Algunos comentaristas hablan ahora de la urgencia de arbitrar alguna fórmula de contribución de todos los españoles para sustituir esos jornales que, por lo pronto en las mujeres, se dejan de percibir, y el paro que otra eventualidad similar pueda producir dentro de la prudente pero energética actitud de nuestros compatriotas trabajadores. Evidentemente que ello tiene que estar previsto o debe prevenirse adecuadamente.

Pero nosotros queremos aprovechar la oportunidad para extender esta consideración a toda la masa trabajadora española. Lo mismo que los obreros españoles en Gibraltar se adelantaron, hasta el sacrificio, en mostrar la dignidad de nuestro pueblo frente al exterior, los trabajadores españoles han dado un ejemplo de firmeza, de patriotismo, de esperanza en todas las etapas que estamos viviendo desde la guerra acá. Antes que las asechanzas, las invitaciones a la subversión, en los momentos más duros — aunque también hayan hecho muchas veces valer sus derechos — han respondido a los afanes colectivos, han hecho posible el crecimiento y firmeza de la Organización Sindical, han pasado heroicamente por los trance de la reconstrucción, la estabilización y los desafíos del desarrollo económico que apunta a una plenitud de logros.

Ciertamente, como ha ocurrido ante el gesto de Gibraltar, hay una conciencia social en todas las clases. Pero es preciso que esta conciencia profundice cada día más. El desarrollo que ha aumentado visiblemente la productividad tiene ya que revertir decididamente hacia los más necesitados, los más sacrificados. Cuando se proyectaba el Plan de Desarrollo nuestra insistencia fue que estuviera determinado por la conciencia de una elevación social, y el Plan llevó, efectivamente, la denominación de "social".

Mas lo social no es solamente cubrir las exigencias de mayor y mejor industria con mayor número de obreros especializados, y de mayor consumo. Santo y bueno es todo ello por que a mayor riqueza mayores posibilidades de bienes para todos. Lo social es la más intensa promoción, la elevación cultural, los beneficios mayores para quienes más ponen y más se han sacrificado, la multiplicación incansante de las oportunidades. Sobre la masa trabajadora española han recaído sacrificios sin cuento y ella ha dado el ejemplo de una entereza singular. Por ella se han hecho los pantanos, las fábricas, la múltiple edificación para el turismo, la organización eficiente de numerosos servicios nuevos. Lo ha realizado en un clima de esperanza y en una tensión de patriotismo comunitario. Elevar la plataforma, el punto de partida igualitario, la visible efectividad de desarrollo, constituye hoy un deber de todos los españoles de la misma manera que lo estamos sintiendo ante esos obreros de nuestro Gibraltar que, como ha dicho un comentarista, pone la llave del Peñón en nuestras manos.

## Colaboradores de PATRIA

# El emigrante norteamericano



Por EUGENIA SERRANO

Se me quedó perdido por la avalancha de otros países y personas. Hoy, ya en la pausa española, su recuerdo resucita. Y pide un artículo. Por su excepción. Lo conocí en uno de esos pasillos del mundo, que son los grandes aviones, con dos clases. Los internacionales.

Debia ser un americano no demasiado americano. No del todo rico. Viajaba en clase turista. Venia de España y regresaba a Capri. Donde residía.

Nos echó el ojo. A Adolfo Marsillach, como actor, propietario de bar, autor y director. A mi, sólo como periodista. Ofreció unos whiskeys, él llevaba su botella y la compañía suministraba hielo. Marsillach, con esa sobriedad característica de los propietarios de bar, renunció a la invitación.

Nuestro americano era un tipo como suelen ser ellos. Alto, rubio, con el cutis ya tostado por el aire mediterráneo. La cara alargada, y la nariz algo torcida, como usan. La boca ya se le había ensanchado, perdido su crispación natural, ese aire de raja de hucha, capaz de guardar todo el dinero del mundo característico de esta comunidad.

Estaba muy orgulloso de sus abuelos irlandeses e italianos. El día que encontramos uno que reniegue de su reciente "pedigree" europeo, Norteamérica habrá empezado a existir como nación. Es decir, unidad de destino. Hasta ahora, USA, no es más que un conglomerado de grupos económicos. El de mayor presión, el judío. Esta amalgama de mezclas, lleva consigo los empleados de todos los servicios. De una y otra categoría. Estaba muy indignado con la representación de "¿Quién teme a Virginia Woolf...?". Marsillach, como entendido en el caso, explicó, que a su juicio, la interpretación, que tenía que ser humorística y suave, se había transformado en ríñea de plazuela, con actores energúmenos. Opinión acertadísima. Nuestro amigo estaba triste porque tal comedia tuviera éxito. Y en Europa.

—Es la degeneración del varón americano...  
—Las mujeres europeas vamos a verla por revancha de matriarcado. Y para reírnos de ustedes...

Marsillach dió un quite. Tenia que hablarnos de su interés en ir a Módena, a ver una obra "made in Usa". Sobre Oswald, el magnicida.

—Bah, eso es banal... ¿Por qué no escribe, usted mismo, la tragedia de Kansas? Una lady Macbeth que fuera Jacqueline Kennedy... Le daría notas...

Marsillach no veía muy claro tal asunto. Yo me puse de muy mal humor. Encuentro lacayuna la simpatía, y papanatismo, con que la Prensa, y los escenarios latinos, incluido españoles, reverencia a quienes, en su país, son objeto de crítica feroz, rayana en el desprecio. En realidad, no tiene gran importancia el asunto.

—Lo malo del caso, americanito, es que a su Lady Macbeth le faltan antepasados... ¿Ha visto usted cosa de peor educación que no asistir el clan Kennedy a la boda de la niña de Johnson?

—Tiene usted razón... César Borgia, le hubiera tocado en un bando o en otro, hubiera asistido a la boda... O mandado invitaciones, según...

Nuestro americano tiene la agudeza del emigrante, asentado en la vieja tierra de Tiberio. Va revelándonos las primicias de la temporada festal, en New-York.

—Ahora está muy de moda... Un éxito colosal... Una historia de negros Romeo y Julieta de color... Yo reventé de risa y hago una sugerencia.

—¿Por qué no escriben a Otelio, de nuevo...? Shakespeare fué el primer partidario de la discriminación racial. Otelio fué el primer negro linchado. Y Yago senador de Alabama...

No le parece mal. Pero, antes, él tiene esperanzas de que le entren una comedia. Ya está escrita.

—Yo soy profesor... En mi país... En realidad dejé de dar clase en la Universidad, porque un compañero de claustro tenía faltas de ortografía... Protesté que eso no debía pasar... Y el claustro opinó que no estaba muy claro cómo debían escribirse esas palabras...

La historia es difícil de tragar. Pero, también, Fidel Castro está desesperado, porque casi todos los cargos de no sé qué sesión técnica, no tienen más que la enseñanza primaria. América es siempre América.

—He escrito una comedia sobre un americano, que va al Vietnam. Antes de admitirle en el Ejército, se le hace un reconocimiento psiquiátrico. El consigue eludirlo. Luego, en el Vietnam, tiene miedo a que le tomen por loco. Y comienza a imitar la vulgaridad de sus compañeros. Cuando regresa a América es él la vulgaridad misma. Ya no sabe ser de otra manera. Se ha empapado de su papel. El viejo decano de la Universidad, que había querido siempre al joven bohemio, loco y patético, dilmite de su cargo. Porque el único ciudadano, con personalidad, que quedaba en América, ha sucumbido también a la mediocridad americana...

Marsillach encuentra matices en esto. Para mí, es una historia sin pies ni cabeza. La guerra del Vietnam es de gente muy lista y curca. Y de tontos. Unos y otros del lado americano. Que es el que yo he visto.

Nuestro amigo insiste que este es el problema de América. El de su comedia.

—Quiero vivir, para siempre, en Europa. He puesto una lavandería en Anacapri... Gano dinero en ella. Vengan a verme...

—¿Por qué escogió, precisamente, Italia...?

—Étoy en ella desde el 46... Hice la guerra, en Alemania, con muy poco entusiasmo. En la vida civil, era marino mercante... Fuí el "marinero" más cobarde de América...  
—¿Usted cree...? No se apure... Siempre hay quien gana...

—En el 50, me casé. Por lo civil. Hice una buena boda... Con una italiana muy rica y aristocrática... Pero luego todo fué mal. Ella era comunista... Una princesa roja. Y la verdad, uno puede hablar mal de América. Para eso ha nacido allí. Pero que lo haga la propia mujer, es vejelorio. Nos empezamos a llevar mal. Y como la familia de mi mujer es poderosísima, consiguieron la anulación del matrimonio... Estoy libre...

Un americano más, divorciado. Deseoso que le vuelva a poner el cabezal y la silla, una mujer. A ser posible italiana, latina.

El tipo es estupendo, por lo poco corriente. He visto, a millares, chicas extraviadas en Italia. Y grandes, Americanas todas. Implorando su bello y rapaz "gigolo". Con un rencor típicamente florentino, el golfo italiano venga en estas riquillas pánfilas de USA, los desastres, de guerra y postguerra, que USA hizo sufrir a Italia.

Es también corriente la europea de lugares pobres, que intenta, y logra, el matrimonio con el americano. Operación financiera. Pero un americano con una latina, operando él. Aunque el golpeazo le haya salido mal, mientras duró, es de un estilo insolito. No todo va a ser Bárbara Hutton y sus chulitos de viejos continentes.

—Bueno, mire, en el fondo, gane. Gracias a ella conocí gente. Y me decidí a emigrar a Europa... Me gusta esto...

Nos dá su tarjeta.  
—No olviden ir a verme. La única lavandería mecánica de Anacapri... Gano dinero.

Es el colmo. Un emigrante americano, en la tierra de Tiberio. ¿Será realmente eso? La verdad, todos estos fines, aparentemente bohémios, suelen estar, siempre, conectados con el Servicio de Información americano. Una lavandería, es una tapadera tan buena como otra.

Aunque fuera así, nuestro conocido quiere vivir, como sea, en Italia. Habla el idioma de su país y el castellano. Representa un sueño que se ha despertado masivamente en la segunda guerra mundial. El americano, que emigra a Europa, Preferentemente a países pobres. Como Italia y España.

(Exclusiva de PYRESA)

# El consumo nacional de acero para 1972 exigirá una nueva planta: el proyecto siderúrgico Sur-Levante

EN SU PRIMERA FASE, SEISCIENTOS MILLONES DE DOLARES Y DOS MILLONES DE TONELADAS

SU LOCALIZACIÓN, ¿EN SAGUNTO O EN ROTA?

cho de cuatro millones de toneladas anuales asignado por el Gobierno, UNINSA habrá logrado una producción de 1.775.000 toneladas y Altos Hornos de Vizcaya, S. A., en cumplimiento de los compromisos contraídos con la Administración al firmar la acción concertada el 22 de marzo de 1965, deberá alcanzar una producción de 1.800.000 toneladas en sus instalaciones de Bilbao y 900.000 en la factoría de Sagunto. Si a estas producciones sumamos las de las instalaciones siderúrgicas no integrales, que se calcula alcance la cifra de 1.900.000 toneladas, obtendremos con producción siderúrgica española

para 1972, con el rendimiento previsto de las plantas existentes y ampliadas, la cifra aproximada de diez millones y medio de toneladas. Esto, repétemos, contando con que se cumplan todas las previsiones y alcancen las cotas asignadas las ampliaciones de Ensidesa y las nuevas instalaciones de UNINSA y, además, logra todo su objetivo la acción concertada en las instalaciones de Altos Hornos de Vizcaya, S. A.  
Este panorama plantea la necesidad imperiosa de ir a la construcción de una planta siderúrgica, cuya localización se ha decidido esté dentro de la zona Sur-Levante de nuestra geografía, para acercarse así a los futuros centros de consumo que, lógicamente, deben crearse en las zonas subdesarrolladas del sur, al llegar a ellas los beneficios que el II Plan de Desarrollo va a suponer para el impulso regional.  
**LOS MODERNOS PLANTEAMIENTOS DE LA INDUSTRIA SIDERURGICA**  
El estudio y planificación de una planta siderúrgica en nuestros días tiene que hacerse a partir de principios y presupuestos completamente distintos de los hasta hace poco tiempo vigentes. Los modernos planteamientos industriales de Italia, Holanda y Francia demuestran la conveniencia de que las plantas siderúrgicas estén al lado de puertos que garanticen la rápida entrada de minerales y evacuación de la producción siderúrgica hacia los mercados nacional y exterior. Ahí están los ejemplos de las plantas de Tarento (Italia), IJmuiden (Holanda) y Dunkerque (Francia) modelos precisamen-

te de plantas modernas y competitivas, a las que deberán parecerse la Siderurgia de Sur-Levante.

Pero es que además una planta de este tipo, para garantizar su propia rentabilidad y su carácter competitivo, debe tener en cuenta otros factores como son las disponibilidades abundantes de agua, caliza, terrenos y las características de estos en orden a las necesarias cimentaciones en instalaciones de este tipo, que tienen que soportar hornos altos, como el recientemente inaugurado en la factoría de Avilés con más de 80 m. de altura.

**¿SE DAN ESTAS CIRCUNSTANCIAS EN LA LOCALIZACIÓN DE LA PLANTA EN SAGUNTO?**

Al parecer, los primeros estudios realizados en busca de la óptima localización del proyecto Sur-Levante, encomendados por el ministerio de Industria a las compañías estatales Voest (austriaca) y Consider (italiana), aceptan como posible el emplazamiento de este proyecto en Sagunto. Propuesta que Altos Hornos de Vizcaya no vería con malos ojos ya que ello les permitiría formar parte del nuevo proyecto mediante valoración de sus instalaciones de Sagunto. Como este estudio no daba una respuesta lo suficientemente clara al problema, las mismas compañías han recibido del Consejo de ministros el encargo de realizar otro con la participación de Ensidesa, estudio del que se derivará la definitiva situación de la planta.

Cabe, sin embargo, preguntarse si es Sagunto la zona ideal para situar la nueva siderurgia. Cierto que si allí se sitúa inmediatamente la tendencia a la industrialización, se dejará sentir en toda la zona por la aparición consiguiente de multitud de industrias auxiliares y paralelas. También es cierto que en sus proximidades existen yacimientos

MADRID (Servicio especial de la Agencia "Pyresa"). — Las recientes declaraciones del ministro de Industria, señor López Bravo, a su paso por Asturias, han devuelto al primer plano de la actualidad industrial al sector de la siderurgia, y dentro de esta actualidad la primacía se la lleva por la magnitud de los intereses involucrados en el problema, la localización de la siderurgia Sur-Levante, que distintas provincias quieren reivindicar para sí.  
Las necesidades de acero previstas para el consumo nacional en 1972 se elevan a la cifra de doce millones de toneladas. Para satisfacer este consumo son completamente insuficientes las producciones asignadas a las plantas actualmente existentes, aún teniendo en cuenta todas las posibles ampliaciones de las mismas, previstas ya en el Plan Siderúrgico que finaliza en 1972. Para esas fechas Ensidesa habrá alcanzado en su planta de Avilés el te-

EL LIDER DEL AUTO-RADIO

**ANGLO**

MODELOS 19" 23" 25" y 27"

**Radiomatic**

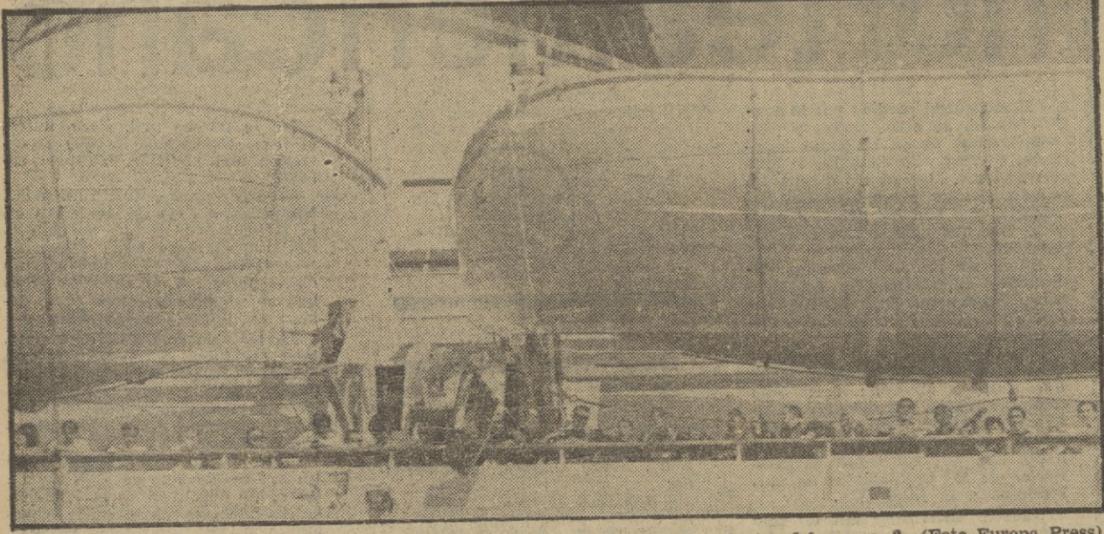
—SU MEJOR COMPAÑERO EN RUTA—

Distribuidor:

**BAQUERO-MOTOR**

AVDA. CALVO SOTELO, 81 TEL. 33100

Los científicos se marean hasta para descubrir un remedio contra el mareo



Van a comenzar una travesía. ¿Pero cuántos de estos pasajeros sufrirán los efectos del mareo...?-(Foto Europa Press)

UN MEDICO ESPECIALISTA DE HAMBURGO ESTUDIA A BORDO DE UN BARCO ESTA ENFERMEDAD

ANTIGUOS REMEDIOS: LA BEBIDA, EL PAN SECO Y EL ESTOMAGO VACIO

BONN. — Incluso los lobos de mar lo padecen. A nadie escapa el detalle de que una barca anclada entre las aguas acaba produciendo el mareo a sus ocupantes, tarde o temprano. Y para los que no están muy avezados en estas lides marítimas, la sola circunstancia de saber que van a realizar un viaje a bordo de un barco ya es suficiente como para que les dé vueltas la cabeza. También no deja de ser gracioso el hecho de que los astronautas americanos después de haberse paseado por el espacio y haber dado más de una vuelta sobre la tierra, se marean irremisiblemente cuando tienen que permanecer en el mar a bordo de su cápsula en espera de que vayan a buscarlos. Y de verdad, de verdad, el tema del mareo ha mareado desde antiguo a todos los médicos que se han dedicado a estudiar sus causas.

UN NUEVO INTENTO

La cosa arranca desde los tiempos de Hipócrates, allí por el año 400 a. de J. C. El que fue "padre de la medicina" describió esta enfermedad aunque no encontrara ningún remedio para la misma. Desde entonces, muchos médicos y científicos han intentado desenrañar los secretos del mareo, pero sin resultado positivo alguno. No obstante, se continúa investigando.

En Hamburgo vive un médico especialista, el doctor Gottfried Langsch, que se está dedicando a estudiar todo lo relativo con el mareo. En particular el mareo producido por el oleaje. Ahora,

ha emprendido un viaje por mar de varias semanas. Se dirige a Corea con un carguero en cuya cubierta ha instalado un dinamómetro para comprobar la frecuencia y empuje al elevarse y hundirse, el barco en las olas.

LOS VIEJOS CONSEJOS

De muy poco sirven los viejos consejos que los marinos acostumbran a seguir desde hace mucho tiempo. Algunos tienen por norma embarcar siempre en ayunas, otros comen pan seco y los hay que aumentan el contenido de alcohol de la sangre tomando bebidas de alta graduación. Pero todos estos métodos han quedado ya desplazados. La gente continúa mareándose, aunque haya embarcado en ayunas, con pan seco en el estómago o con unos grados más de alcohol en la sangre. Tampoco las pastillas que hasta ahora se han descubierto para vencer

el mareo, tienen un resultado completamente eficaz. A ciertas personas les produce un cierto alivio y en cambio a otras no les hace el más mínimo efecto.

EL MAREO, ¿POR QUE?

Hasta ahora se conoce que el mareo es una consecuencia de un trastorno del centro de excitación que radica en el laberinto —órgano interior del oído—. En la espiral del laberinto se encuentra un líquido llamado linfa, transparente y con escasa albúmina. Con el movimiento de cabeza se produce una fuerte excitación en los nervios terminales que se hallan en dicha espiral. Por el contrario, cuando el hombre duerme, esta excitación es nula. Veamos ahora lo que ocurre cuando se está a bordo de un barco. Los efectos del mareo van en aumento debido a una ola de excitación que vuelve del cerebro al órgano y choca con la que va y que ejerce también una presión variable, sobre el estómago, debido al subir y bajar del barco.

A LA BÚSQUEDA DEL REMEDIO

Ahora, el Instituto de Medicina de la Navegación, radicado en la ciudad de Hamburgo, se ha propuesto profundizar al máximo los estudios acerca del mareo, hasta que puedan llegar al punto de borrar completamente esta enfer-

SIN ATRA TODAVIA EL NUMERO

COMO HACE VEINTISIETE AÑOS, LAS PAREJAS NO BAILAN CUANDO EL CANTA

Tres cosas de las que "la voz" no quiere hablar: de dinero, de fotógrafos, ni de mujeres

NUEVA YORK. — Llevaba una gabardina al hombro, el sombrero ligeramente echado hacia atrás y flojo el nudo de la corbata. Acababa de arrojar el pitillo cuando la orquesta empezaba con las primeras notas de una canción. Inmediatamente las parejas se agrupaban en torno al escenario y ya no seguían bailando. Aquel joven les tenía a todos electrizados. Su voz, su manera de cantar, su estilo, se apoderaba del público cuando tomaba el micrófono entre sus manos.

Ocurrió en el mes de junio de 1939. La orquesta de Harry James acababa de lanzar al mundo del espectáculo uno de los cantantes que más iba a dar que hablar en todos los medios musicales. Frank Sinatra, «La Voz», empezaba su carrera artística.

DOCE MIL PESETAS MENSUALES

Sus comienzos con la orquesta de Harry James, uno de los trompetas más famosos de estos últimos años, no fueron muy difíciles para el nuevo ídolo que se estaba creando. El primer sueldo de Frank Sinatra que cobró por sus

actuaciones era de doce mil pesetas mensuales. En muy poco tiempo dobló esta cantidad. Y en muy poco tiempo también, al convertirse en una figura admirada ya en todo el país, pasaba a ocupar el trono de honor de los cantantes americanos. Frank Sinatra estaba en la cumbre.

Ahora, a los veintisiete años, aquellas primeras intervenciones todavía las parejas prefieren escuchar a Francis Albert Sinatra, dejando el escenario y sin bailar una sola de sus interpretaciones. Al final, un estruendo de aplausos se oye en la sala.

AMISTADES

Pero este mismo público, siempre ha estado aplaudiendo a Sinatra. A pesar de que ahora es multimillonario, desde que empezó a ser pobre, rico, pobre, rico, rico, nuevo, por este orden. Ha sido también muy criticado con motivo de sus amistades, a causa de sus intereses —que casi siempre por encima de todo— y de su conducta y maneras, a veces bruscas y de mala educación. Sea como fuere, esto no le preocupa lo más mínimo al cantante millonario. Suele decir:

—Mis amigos están en todas partes del mundo. No me importa la raza, ni la clase social, ni son parte de una minoría. Mis amigos casi nunca tienen cosas comunes y están a mi lado, lejos de cualquier afectación o sentimentalismo.

Esto lo decía Sinatra hace unos meses. Sin embargo, no en el momento ha demostrado sentido tan filantrópico. Muchas veces habría que recordarle peleas con los fotógrafos, sus morras en los bares y restaurantes, y demás incidentes que hicieron que su parte de la "simplicidad" que el público le tenía, bajase a la rapidez de un rayo. «Hay cosas de las cuales nunca quiero hablar», decía hace poco a un periodista. —De dinero, de fotógrafos y de mujeres».

FIRMADO: JONH F. KENNEDY

Sinatra y su famoso «clamor» dado siempre mucho que hablar. Ellos fueron los encargados de hacer la campaña publicitaria para John F. Kennedy en las elecciones de 1960. Sinatra firmó sobre la mesa de su despacho una fotografía del que fue presidente de los Estados Unidos. La fotografía está dedicada: «Para Frank con los mejores deseos de su hijo, Jack Kennedy».

NO LE GUSTAN LOS MELLENUDOS

Sinatra tiene una ayuda de cámara que le acompaña a todas partes. En un reciente viaje que el cantante hizo a Honolulu, el ayudante de cámara tuvo, como siempre, que hacer las maletas con un sentido de anticipación. Sinatra se llevó trece trajes, dos smoking, abrigos, cinco sombreros y varios suéters y chaquetas. Todo esto en sólo nueve días de estancia en Honolulu. Durante aquellos días el príncipe Felipe de Edimburgo se encontraba viajando por los Estados Unidos y por su equipaje llevaba sólo tres trajes de cantantes con melenas, Sinatra.

—Estoy seguro de que la parte de las veces no saben lo que hacen. En particular cuando se están actuando. Sin embargo, un periodista de Hollywood comentó al tono jocoso que los Beatles le parecían simpáticos al cantante. Y agregó: «En su casa de Palm Springs tiene un perro pastor australiano que se llama «Ringo».

Simón KAVAHANG

«Europa Press»

ASESINO



He aquí una fotografía de Dimitri Tsapendaz, de 45 años, que asesinó en la Casa del Parlamento al primer ministro de África del Sur, el pasado día 6. — (Telefoto UPI-CIFRA)

YO, STEVE MCQUEEN, SOY ASI

NUEVA YORK.—Hollywood sabe realizar muy bien lo que se llama un "lanzamiento". A veces, es suficiente con una película para que estos nuevos valores del séptimo arte sean conocidos en el mundo entero. Este fenómeno lo podemos observar claramente en los últimos nombres aparecidos en los carteles luminosos de todos los cines. Un actor y una película. Y la carrera del actor empieza a marchar casi, casi, por inercia. Tal es el caso de Samantha Eggar, con "El coleccionista" de Wyllter, George Chakiris con "West side story", de Wise; Peter O'Toole, con "Lawrence de Arabia", de Lean...

Sin embargo, uno de los actores más sorprendentes de estos días, aunque haya necesitado más de tres películas para que constituyera tema de diálogo por parte de los aficionados al cine, se ha colocado hace muy poco en los primeros puestos, ocupados hasta ahora por actores que le llevaban muchos años de éxito. Su nombre es Esteve McQueen. Recogemos aquí las impresiones de este actor con respecto a su carrera y a su trabajo.

"ME GUSTA JUGAR A SER STEVE MCQUEEN"

—La gente dice de mí que soy un loco. Que me arriesgo demasiado en mis películas, y que alguna vez voy a dejar el cuello en ellas. Nada más lejos de mi pensamiento. Lo que ocurre es que me gusta jugar a ser Steve McQueen. Sí, así tal y como suena. Steve McQueen, es un hombre al que le gusta el riesgo y a mí me gusta exactamente igual que a él. Por esto no puedo soportar que me doblen en las escenas que entrañan algún riesgo. Precisamente son éstas las que más a gusto realizo y por esto pido siempre que sea yo y no otro el que las lleve a cabo.

Siempre recordaré una de las escenas que con más emoción he rodado y quizá ruede en la vida. En "La gran evasión", una de las últimas secuencias del filme, tenía que salvar con la moto un desnivel bastante importante. Como soy un apa-

"MI AMOR ES EL RIESGO, QUE SIEMPRE VA CONMIGO"

"NO QUIERO DOBLES PORQUE EL PUBLICO PAGA POR VERNOS COMPLETO"

"FUI DELINCUENTE JUVENIL Y ESA LECCION NO SE ME HA OLVIDADO"

"Por ahora sólo quiero interpretar en mis películas un solo papel: el de como soy auténticamente"

sionado de la velocidad, y las motos son otra de mis locuras, pedí a Sturges, que era el director de la película, que no se me doblara en aquellas escenas, que quería ser yo mismo en persona el que realizase el salto. Y lo hice. Y estoy seguro de que esta secuencia ayudó a la película. A mí por lo menos me dió la satisfacción de creer que el público había empleado bien su dinero en ir a verla.

DELINCUENTE JUVENIL

Nací en 1931. No me avergüenza decir que durante mi juventud tuve que ser encerrado en un reformatorio a causa de llevar una vida no muy correcta. No me avergüenza decirlo, porque sé perfectamente que de allí saqué cosas muy buenas que luego me sirvieron para ayudarme a llegar al lugar en que estoy ahora. Por esto aprecio a todos aquellos que se han visto en algún momento en situaciones difíciles y han sabido salir de las mismas. Ahora me encuentro haciendo cine y me gusta. Estoy seguro de que con ello he alcanzado mis máximas aspiraciones en mi vida. Máxime cuando con sólo unas pocas películas he logrado subir, no digo a lo más alto —porque para un actor que cree profundamente en su carrera, nunca existe

una cumbre total, sino que tiene que superarse constantemente— pero sí a un lugar que ya es para mí motivo de satisfacción.

ME GUSTA EL CINE

Este oficio, el de actor, me permite hacer exactamente lo que yo quiero. No me importa en absoluto lo que me dicen mis amigos acerca del riesgo que entraña filmar situaciones como las que he filmado. Este es el mundo que me gusta. El mundo del riesgo. Traté de dar lo mejor que tengo en todas mis interpretaciones y espero que algún día pueda dirigir mis propias películas. Esta es una de las cosas que más ambiciono. Me interesa conocer todo lo que concierne al mundo del cine para estar mejor preparado en el momento en que sea yo el que dicte las órdenes a otros actores.

Por ahora sólo intento representar un sólo papel. El papel del mismo Steve McQueen. Es tan peligroso que la mayor parte de las veces dudo de que pueda lograr una interpretación perfecta. Pero estoy seguro de que hasta ahora, este papel me ha compensado perfectamente.

STEVE MCQUEEN

(Copyright by "Europa Press-Singer Features")

# LA ATLANTIDA HA SIDO DESCUBIERTA

Se encuentra situada en la isla de Saltes (Huelva)

## El mítico país se identifica con Tartessos y Scheria

Entrevista con el profesor Federico Wattenberg

Los diarios "Alerta", de Santander, y "Libertad", de Valladolid, daban cuenta, recientemente, de una interesante conferencia pronunciada por el profesor don Federico Wattenberg Sampere, en Seminario de Sautuola.

Nuestro gran Séneca, aquel genial cordobés que al principio de nuestra Era se fue a Roma —entonces centro del Mundo— para sentar cátedra de Filosofía, dejó escrito: "Que jamás descubriremos cosa alguna si nos contentamos con lo ya descubierto", máxima muy ilustrativa, de útil aplicación a la investigación y al periodismo.

El profesor Wattenberg pertenece a la Universidad vallisoletana, ligado al Museo Arqueológico y director del Museo Nacional de Escultura, activo trabajador, desde hace años, en los campos de la Arqueología, Etnología y Geografía-Histórica de España. Entre sus últimas investigaciones cuentan las recientes excavaciones realizadas en Numancia.

Es hombre que trabaja sin descanso y siempre callado, como abstraído en sus constantes pensamientos y estudios. De ahí que, ahora, con decisión, sin previo aviso, haya soltado esta resonante noticia, que es reflejo del estudio geográfico-histórico que ha realizado sobre Tartessos y tiene para nosotros una especie de atracción informativa.

El lugar señalado, la isla de Saltes, en la ría de Huelva, muy cerca de La Rábida, nos recuerda otro gran acontecimiento español, que se produjo, precisamente, en otra fecha espiritual española, muy unida al Santo Apóstol: la Virgen del Pilar, el 12 de octubre.

La noticia, procedente de Santander, nos produjo desde el primer momento una gran influencia, terminando en la obsesión de poder conseguir una entrevista con el profesor Wattenberg.

La Atlántida, sí, descubierta; pero... ¿qué relación tienen entre sí ese misterioso continente desaparecido —¡hasta ahora!—, con la "Odisea", y problema de la búsqueda de Tartessos?

Decididamente, durante unos días, hay que rodearse de libros ya empolvados y leer con el interés que en otro tiempo no se puso, y aprender cosas nuevas, obteniendo los puntos básicos siguientes:

a) Homero debió escribir la "Odisea" setecientos años antes de Jesucristo, y en sus poemas describe la isla de Scheria cuando se refiere al viaje que hizo Ulises hacia el límite de la Tierra, donde sitúa a los feacios, cuyo rey era Alcinóes.

b) Platón, doscientos años después —500 a. de J. C.—, recuerda esta maravillosa isla, descrita con datos obtenidos de fuentes egipcias, diciendo que fue un lugar de cultura aún más extensa que el Asia Menor y Libia; que llegaba más allá de las columnas de Hércules (estrecho de Gibraltar). "Tierra de maravillas para dioses", dice, "que luego desapareció con todos sus habitantes". Pero Platón da medidas exactas, puntos de referencia y detalles, de tal precisión, que parecen realidades poéticas por el gran filósofo. Datos obtenidos, probablemente, de las narraciones hechas por los marineros que habían tenido la dicha, o el pavor, de contemplar esos paraísos.

c) Tartessos es definida como la Ciudad-Estado más antigua de Occidente, descrita sin localizar. El que sí dio valiosos detalles fue Rufo Festo Avieno, en el siglo V de nuestra Era Cristiana. Estos documentos de Festo Avieno fueron muy tenidos en cuenta por el profesor alemán Adolfo Schulten, el descubridor de Numancia, que murió con la obsesión, o la angustia, de no poder dar conocimiento al mundo de lo que él consideraba el máximo problema histórico-arqueológico español. Aseguraba que la isla estuvo en la región de Cádiz, y terminó sus días, finalizando así sus dudas sobre el misterio que para él se centraba en el laberinto sepulcro del Coto de Doña Ana (Cádiz).

Con todo ello, después de haber leído los principales "cantos" de la "Odisea", ojeado varias mapas parciales, reviví ese aventura de Ulises y Wattenberg, quien me recibe un poco sorprendido al anunciarme el motivo de la visita, contestando firme a la primera pregunta.

—Sí, efectivamente; la isla Atlántida existe y es española.

—Será difícil aceptar esta afirmación suya por los investigadores?

—Una vez localizada, así como su heredera Scheria y Tartessos, escribir

sobre los problemas de fuentes literarias o geográfico-históricas, está al alcance de todo el mundo

—¿Cuándo llegó a este descubrimiento?

—El verdadero descubridor de la Atlántida fue Platón. En su obra titulada "Kritias, (114-B)" la sitúa ya, asegurando que estaba al Oeste de las columnas de Hércules, y que el extremo oriental era Cádiz, como aclaró Schulten. La solución no es tan simple, pero se apoya en el encuentro de la isla real, y una vez resuelta esta localización todo resulta muy fácil. Las dudas que existían antes, desaparecen.

—¿Qué tiempo tardó en llegar a tan sorprendente conclusión?

—Nunca existe sorpresa en el trabajo científico, sino en nuevos planteamientos de problemas. Lo importante es que la labor sea siempre constante y entusiástica. La confrontación de datos del conjunto ha sido aportada por los investigadores que se han dedicado a este tema, a los que cabe agradecer la efectiva aportación científica a su localización.

—¿Fue usted directamente a por la Atlántida?

—La Atlántida, desde hace 2.500 años, ha sido tema para escritores, poetas, investigadores, arqueólogos y navegantes, habiéndose escrito diversas hipótesis sobre su existencia y sobre su localización, que finalmente ha surgido cuando se buscaba el resultado de otro problema: Tartessos. Al realizar una revisión de mis trabajos personales en el campo de la Arqueología correspondiendo a una invitación del Seminario de Sautuola, de Santander, en donde tenía que exponer mis ideas sobre la cultura tartésica.

—¿Resultado de su visita a Saltes?

—La identidad de las descripciones que hace Platón, al referirse a la isla Atlántida, y lo que con anterioridad (800-600 antes de J. C.) describe Homero en la "Odisea", durante la estancia de Ulises entre los feacios, coinciden exactamente —lo he comprobado personalmente, asegura el profesor Wattenberg—, con la isla de Saltes, situada en la desembocadura de los ríos Tinto y Odiel. Cincin ambas descripciones de una manera plena; también con la descripción que Rufo Avieno realiza apoyado en fuentes anteriores al referirse a Tartessos.

—¿Su conclusión firme, segura, es que las tres islas son la misma cosa?

—Pues sí. Se establece perfectamente la identidad de las islas reales de la Atlántida, Scheria y Tartessos, dentro del mundo de las colonizaciones mediterráneas, en nuestro Occidente atlántico hispano.

—¿Puede ocasionar problemas esta tesis planteada por usted sobre la localización de la Atlántida?

—Ahora que sabemos dónde se encuentra la isla, surgirá el interés por

conocer qué restos han podido quedar después de 2.600 años en ella, y tras las múltiples ocupaciones que en la Historia ha experimentado. Creo que existirán muy pocos vestigios arqueológicos que puedan atribuirse a la época griega, y, desde luego, ninguno de carácter monumental, aunque sí de sumo interés científico, pues la fijación de esta isla como la Atlántida posee una trascendencia insospechada por aportar, probablemente, a la investigación histórica, filológica, etnológica, arqueológica y geográfica, una renovación de conceptos sobre el punto.

—Antes de solicitarle esta entrevista, doctor Wattenberg, he leído todo lo que pudo caer en mis manos sobre la Atlántida y Tartessos, y, por descontento, la "Odisea". Respecto a Tartessos, un investigador que vivió ilusionado con esta cuestión fue el profesor Schulten, quien llevó a cabo valiosos trabajos en la zona gaditana. ¿Qué sabe usted que no supiera Schulten?

—Schulten, investigador admirable, a quien España debe grandes descubrimientos arqueológicos, había situado la famosa Tartessos en el Coto de Doña Ana, a cinco metros de profundidad, bajo las dunas movedizas, y, como él mismo dijo, sin solución de rescate, y sin esperanzas ya de su descubrimiento. Pero es preciso señalar al mundo interesado en esta cuestión, que Schulten, incomprensiblemente, llevó primero las islas Oestrinmidas y las fabulosas navegaciones a las regiones nórdicas, olvidando el dato de que ya a los cimberos los mencionaban los homéridas en Huelva, y omitió que desde la desembocadura del Guadiana había un día de viaje hasta Tartessos, como igualmente lo había desde la isla de Circe, en la "Odisea", al Tártaro, situada en la roca de La Rábida, como él mismo señala. Supuso que los viajes de los tartésicos a Málaga los hacían por ruta terrestre, y no por mar; así como otros aspectos, indudablemente trascendentales, aunque él los recoge, sobre los que la fortuna no le fue favorable.

—¿Todos estos datos los tiene usted comprobados?

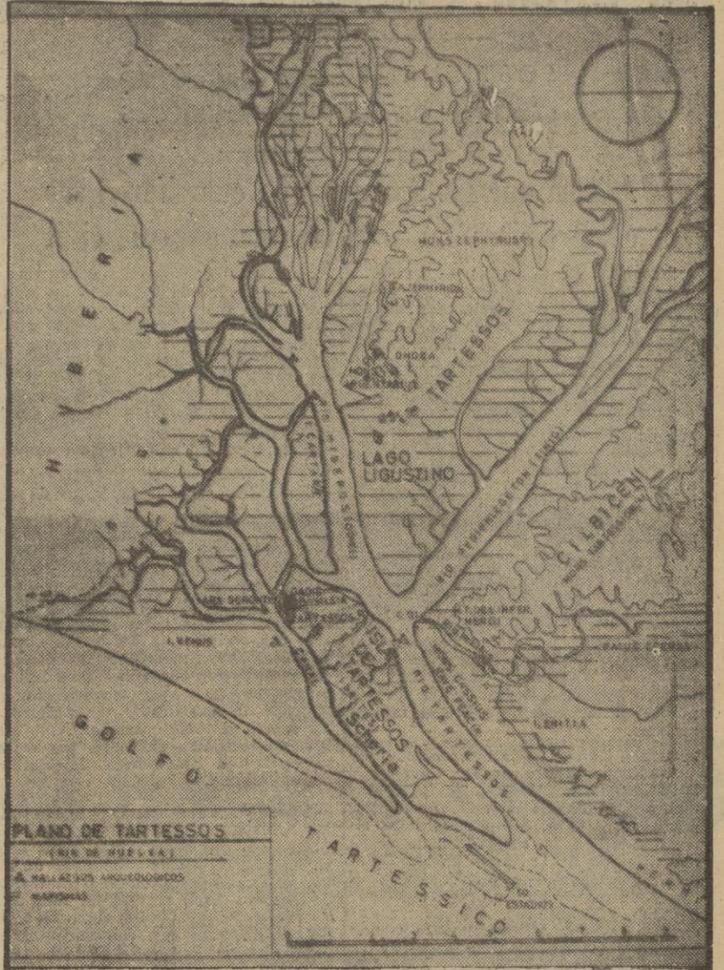
—Ciertamente. Entre otros podría indicarle el de las mediciones exactas de la longitud de Saltes, desde la desembocadura del Odiel hasta la ciudad real, que era de cincuenta estadios (1). Del mismo modo que los mitos de Hércules y Gerón se centraban en el cenago de las islas salinas de Bakuta y adyacentes. Otro hecho, el de sus canales, donde los feacios guardaban —como los tartésicos— sus innumerables barcos de pieles curtidas; y el de reconocer en el río Odiel al "Hiberus", y en el Tinto al río "Infernal", el Luxia, que daría luego nombre al lago que se denomina Ligustino. Por último, citaría en una frase simbólica, que la luz de nuestras playas meridionales transfigura el paisaje y que la realidad se hace difícilmente asequible desde un único campo de entendimiento.

—¿Cómo podría sintetizar la solución de este problema de siglos?

—Todas las fuentes de información referentes a la isla aportan una serie de datos que hablan de la ciudad, su distancia a Huelva, la longitud de la misma, el perímetro de la ciudad, los bosques cercanos, la distancia desde la entrada de la bahía al puerto... Datos topográficos cuya verificación coinciden con todos los obtenidos y las mediciones precisadas anteriormente por Rufo Festo y Platón, y cuantos han tratado sobre esta supuesta tierra que ahora es real, como siempre la fue.

—¿Documentos que tiene en su poder?

—Claros y sencillos, que publicaré próximamente en un trabajo científico.



co. Solamente le citaré éste: En el versículo 277 de su "Ora Marítima", Rufo Festo Avieno, dice: "Aquí está la ciudad de Gadir, pues en lengua fenicia se llama GADIR a todo lugar cerrado. Ella fue antes llamada Tartessos, grande y opulenta ciudad en épocas antiguas; ahora pobre, ahora pequeña, ahora abandonada, ahora un campo de ruina". Así es Saltes, aún en la actualidad. El verdadero problema no ha sido, en términos de investigación, el precisar la posibilidad de que fuese la isla de Saltes o el Coto de Doña Ana, o Carteia, en la vecindad de Gibraltar, sino demostrar científicamente que la isla de Saltes es Tartessos.

—¿Existe una real identidad del paisaje y del ambiente —perdone que insista—, que permita reconocer como ciertas las descripciones, como usted asegura, de las fuentes antiguas?

—Totalmente. "Frente a la costa, se eleva en el mar una isla cortada a pico que domina perpendicularmente el mismo", es la isla de Britia, la isla del crepúsculo, iluminada en su altura, monte diferenciado por el estero Domingo y el río Odiel. "Cerca del mar se encuentran colinas y dunas; detrás se extienden llanuras fértiles", las que existen de Huelva a Sevilla. "Un canal atraviesa la isla", estero del Burrillo, y canal Ancho.

—A su juicio, ¿merece la pena conservar la evocación de esos pasajes literarios en el paisaje de Saltes?

—No lo creo; pues todo el ambiente de Huelva, con su moderna transformación, así como toda Andalucía y Portugal occidental, participan del mundo tartésico.

te de Huelva, con su moderna transformación, así como toda Andalucía y Portugal occidental, participan del mundo tartésico.

Hoy día, el puerto de Palos guarda tanta emoción histórica como la misma isla de Saltes. Allí coinciden el inicio histórico documentado mítico-helénico y el comienzo del mundo moderno con el descubrimiento de América; las navegaciones mediterráneas, y las que dieron lugar a las rutas americanas. Lo que sí es cierto, indudable, sin posible discusión, es que los navegantes onubenses tienen históricamente la palma de ser los más gloriosos navegantes del Mundo.

—¿Qué trascendencia mayor puede tener esta afirmación suya?

—Nos preocupa conocer la verdadera raíz étnica de estas poblaciones tartésicas, que Homero denomina cimmerica, y otras fuentes "hibéricas". Etnológicamente se podría demostrar así que la Historia primitiva de España, documentada por estas fuentes, se inicia en ellos.

—¿Cree necesarias las excavaciones?

—Sería interesante realizar una excavación en la pequeña isla, justamente donde está la ciudad soterrada, en el perímetro de los mil metros, pues en dicho lugar está Basileia. Ya hace algún tiempo, arqueólogos de Huelva realizaron las primeras investigaciones. Sus ruinas, al menos, tendrían, a pesar de su pobreza y de su destrucción, uno de los más emotivos encuentros para todo visitante de la isla, y para todo investigador.

—¿Cuál es la conclusión a la que ha llegado después de este descubrimiento?

—Mi deseo es que este hallazgo en la isla de Saltes, sea augurio de una integridad de labor cada vez más constante, y que sea España la que recoja los resultados de dicha investigación, en la que se centran las noticias de las primeras fuentes que informen sobre la civilización de Occidente. Tan sólo me resta, si usted me lo permite, expresar mi agradecimiento a la familia R. J. Thiebaut, y a su hijo, que, como propietario de la isla de Saltes, me dieron toda clase de facilidades para realizar mis estudios sobre el terreno.

Dejamos al profesor Wattenberg y, ahora con más curiosidad, vuelvo a leer la "Odisea" antes de dar forma a este reportaje, pensando ya en un posible viaje de curiosidad a la isla de Saltes.

Como hubiera dicho Homero, en sus repetidos versos y frases, "La aurora de rosáceos dedos la hija de la mañana... la ha bañado de luz..." y el mítico rey de Itaca nos ha devuelto el ambiente que un día pisara en Scheria.

Con esta noticia, Tartessos presenta en el campo de la Arqueología múltiples problemas de lejana solución, especialmente el de sus relaciones con las navegaciones del Mediterráneo oriental, y, por otra parte, los más oscuros de su propia etnología hispana, tendrá con nuestros investigadores españoles, una solución feliz, que así esperamos.

F. DE ANTÁ FRANCO

(Exclusiva de PYRESA.)

(1) Un estadio = 184 metros.

CONFIE SUS OPERACIONES A LA GARANTÍA DEL ESTADO.

La CAJA POSTAL DE AHORROS OFRECE

OFICINA CENTRAL P.º Calvo Sotelo, 9 - MADRID-4

### MAXIMA FACILIDAD OPERATORIA

para ingresar y retirar fondos, con una misma cartilla, en más de 13.000 oficinas de Correos, extendidas por España.

### UN CUADRO COMPLETO DE CREDITOS

de señalado sentido social y modalidades ajustada a cada necesidad.

### COMPRA, VENTA Y DEPOSITO DE VALORES

con todo género de información sobre las operaciones de interés para los clientes.

### PREMIOS DE ESTIMULO AL AHORRO

en beneficio de los titulares, por un importe de 6 millones de pesetas en dos sorteos anuales.

### UNA IMPORTANTE OBRA BENEFICO SOCIAL

que contribuye a la solidaridad entre los españoles.

INFORMACION EN CUALQUIER OFICINA DE CORREOS.



# La Unión Laical de Beneficiados de Lérida mantiene su postura

SOSTIENE SUS ACUSACIONES  
CONTRA LOS CUATRO SACERDOTES

## Afirma que los aparceros no cumplieron sus compromisos al concluir la guerra civil

LERIDA, 10. (CIFRA). — La Oficina de Prensa del Obispado ha entregado esta tarde la siguiente nota, como comunicado aclaratorio a diversas informaciones sobre la venta de las tierras de la Unión Laical de Beneficiados.

La nota dice lo siguiente:

1.—La Oficina Diocesana de Prensa del Obispado de Lérida, con fecha 20 de agosto, difundió una nota relativa a la venta de las tierras propiedad de la Unión Laical de Beneficiados, en la que se exponían los puntos más importantes de la cuestión.

Sin embargo, con posterioridad a la citada nota, la Prensa ha divulgado algunas versiones confusas, tergiversadas y falsas acerca de la venta de las referidas tierras. En respuesta, pues, a estas informaciones la Oficina Diocesana de Prensa tiene a bien hacer público el siguiente comunicado, que viene a ser una ampliación del que se publicó anteriormente sobre la misma materia.

La Unión Laical de Beneficiados, unas 3.338 hectáreas, procede de la fundación de los siglos XIV y XV de los llamados beneficiados, cuyos sacerdotes titulares tienen la obligación de atender al culto de la santa iglesia Catedral al mismo tiempo que aplicar Catecismo y sufragios en favor de sus fundadores y familiares. Dichas fundaciones estaban, y continúan en vigencia, en casi toda la cristiandad y el Concilio Ecuménico Vaticano II ha dictado nuevas normas con relación a las mismas.

2.—La Unión Laical de Beneficiados tiene suscritos, desde tiempo inmemorial, con quienes cultivan las tierras un contrato de aparcería que jamás fue modificado, como consta en públicas escrituras.

3.—Condiciones del contrato de aparcería: La participación que corresponde a la Unión Laical de Beneficiados es en la tierra de regadío la octava parte de los frutos, granos y productos de cualquier clase que sean excepción hecha de los almendros y olivos, la participación de cuyos frutos es la sexta parte; en las tierras de secano, la séptima parte del trigo, y la sexta de los demás cereales y frutos. Dadas las evidentes ventajas del contrato, las aparceros corren con los tributos y gastos del cultivo.

4.—Frestonada por las circunstancias, la Unión Laical de Beneficiados efectuó en 1935 un contrato de compra-venta de los terrenos en cuyas cláusulas, además de precio, condiciones y plazos, se estipulaba, de común acuerdo, el pago de los atrasos no satisfechos durante varios años, que fue la única cantidad que los cultivadores de las tierras llegaron a entregar a la Unión Laical de Beneficiados. El contrato caducó pasado el tiempo fijado de común acuerdo, por incumplimiento de las cláusulas por parte de los aparceros, quienes al finalizar la guerra civil tuvieron ocasión durante largo tiempo de hacer el depósito de las cantidades pactadas, cosa que no realizaron.

5.—En consideración a la evolución de los tiempos, a las laudables tendencias actuales de acceso a la propiedad y de las normas del Concilio Ecuménico Vaticano II, la Unión Laical de Beneficiados inició hace algún tiempo las oportunas gestiones para la enajenación de las tierras de su propiedad, siguiendo las directrices de la correspondiente jerarquía eclesiástica, a tenor de las disposiciones legales y vigentes en la esfera social, en colaboración con los organismos estatales competentes en las materias que les sean propias y con los oportunos asesoramiento técnicos. Todo ello inspirado en la mejor disposición eclesial de la Unión Laical de Beneficiados, cuya norma, criterio y voluntad no quiere ser otra que un auténtico sentido de la justicia social, generosidad cristiana y caridad evangélica en toda la tramitación y resolución de este asunto.

6.—La venta, según se dispone en el Código de Derecho Canónico será mediante tasación por escrito realizada por peritos honrados. No habiendo sido ésta presentada hay que dar por inválidas todas las cifras y cantidades de que se ha hablado imprudentemente, pues el precio se establecerá con amigables negociaciones entre ambas partes, una vez ultimados los informes técnicos y obtenida la aprobación de la autoridad eclesiástica.

7.—A la vista de lo que antecede resulta inofensivo y loquioso hablar de trato injusto en cuanto a las con-

diciones del contrato de aparcería, en el bien entendido sentido de que con referencia a la venta, todo está en fase de estudio y presupuesta por ambas partes, en la seguridad de que las conclusiones a que se lleguen estarán inspiradas en un sentido de justicia, caridad y ejemplaridad por parte de la Unión Laical de Beneficiados, atendida todas las sugerencias emanadas de la autoridad eclesiástica competente.

8.—A la cantidad producto de esta venta se le dará el destino correspondiente, de acuerdo con las normas de la Santa Sede.

9.—Ante las calumnias graves y ofensivas para la autoridad diocesana y algunos organismos eclesiásticos, el ministerio fiscal eclesiástico acusó a cuatro sacerdotes a la autoridad competente, la cual nombró un tribunal que los referidos cuatro sacerdotes han recusado por la llamada en derecho "excepción de sospecha", por pertenecer los jueces al cabildo catedral, que también es persona ofendida, sobre lo cual la autoridad eclesiástica determinará en su día.

10.—No debe extrañar que agotados los procedimientos benevolentes, las paternales amonestaciones y los oportunos requerimientos, después de haber esperado largo tiempo un cambio de postura para la cual se han dado las máximas facilidades, haya sido necesario instruir una causa contra los cuatro sacerdotes para el bien de la comunidad cristiana y de los mismos afectados. Significamos, sin embargo, que esto no implica un dictamen sobre su conciencia que puede estar en el error de buena fe, y cuya responsabilidad hay que dejar al juicio de Dios.

11.—Esta Oficina Diocesana de Prensa ruega encarecidamente a la Prensa y a las agencias de información se abstengan, de ahora en adelante, de otras publicaciones y notas sobre esta materia en la seguridad de que cuantas aclaraciones precisen se encontrarán en la Oficina Diocesana de Prensa, que suscribe esta nota, y en el bien entendido de que prestarán un estimable favor a la Iglesia renunciando a toda otra publicación, sobre todo a aquellas que por su procedencia no ofrecen garantías de verdad.

12.—Como ya se dijo en el anterior comunicado, en su día, una vez concluidos los actuales trámites, estudios, proyectos y amigables negociaciones se hará un informe con destino a todos los medios de información en el que se darán a conocer las conclusiones arbitradas que pacífica, cristiana y ejemplarmente habrán puesto fin a esta delicada cuestión.—Lérida, 10 de septiembre de 1966.

# El consumo nacional de acero para 1972 exigirá una nueva planta siderúrgica Sur-Levante

(Viene de la pág. tercera)

de carbón y mineral que podría ser utilizado, factor importante habida cuenta que cada tonelada de acero requiere para su producción una tonelada de carbón y dos de mineral. Pero realmente la producción de mineral de Sierra Morena sería absorbida por la prevista y obligada ampliación de las instalaciones de Altos Hornos de Vizcaya en Sagunto, aparte de que dichas minas no podrían ser las únicas abastecedoras, pues la producción de los diversos tipos de acero exige necesariamente trabajar sobre minerales de distinta composición. Tampoco es decisivo el factor de la existencia de carbón en situación próxima a Sagunto, porque hay que tener en cuenta que no todo el carbón es cotizizable y que la producción nacional del que lo es será insuficiente para atender las necesidades de consumo de las plantas del norte de España en 1972. Por lo que necesariamente habría que importarlo.

Vista ya la realidad de las posibles facilidades que la nueva planta siderúrgica encontraría en Sagunto, es necesario hacer una referencia al cúmulo de inconvenientes que dicha localización encontraría y que superan a esas posibles ventajas, hasta tal punto que afectarían esencialmente al carácter competitivo que este proyecto debe tener. Por lo que se refiere al puerto necesario en una instalación de este tipo, este tiene que poder recibir buques de un calado mínimo de 2.000 toneladas, pues de otra forma el transporte de mineral o producción tendría que hacerse en pequeñas masas que elevarían innecesariamente el coste de la producción. El puerto de Sagunto no puede recibir buques de calado superior a las 15.000 toneladas y toda obra de acondicionamiento del puerto que se realizase para ampliarlo y de una manera tan importante como sería necesario exigiría una inversión que a la fuerza tendría que pesar sobre la financiación del proyecto.

Mucho más importante es el inconveniente derivado del volumen de agua necesario en una instalación siderúrgica, volumen calculado en metro cúbico por segundo por cada millón de toneladas de acero a producir. Como la planta Sur - Levante está calculada para una producción de seis millones de toneladas, cuando la instalación haya cubierto todas sus fases, resulta que se necesita un caudal garantizado como mínimo de seis metros cúbicos por segundo, la mitad justamente del que consume Madrid. Estas cifras ya pueden dar una idea de la magnitud del problema. Hay quien niega la existencia de este problema y alega la posibilidad de acercar a Sagunto el agua del Turia, Mijares o incluso del Ebro. Una imparcial consideración de estas sugerencias, sin embargo, nos hace comprender que las soluciones aportadas en este sentido son casi utópicas. En primer lugar las aguas del Turia y del Mijares están completamente absorbidas por las necesidades de la agricultura más rica de nuestra patria y su precio por metro cúbico, al dedicarla a riego, alcanza cifras que oscilan entre las cinco y las quince pesetas, precio completamente prohibitivo para la siderurgia, pues sus estudios de

financiación se basan en un precio de 0,30 pesetas metro cúbico. Es decir, es completamente antieconómico el uso del agua de estos dos ríos en la planta siderúrgica, agua que además es completamente insustituible en sus actuales usos agrícolas. Por lo que se refiere al agua del Ebro, su utilización requeriría una obra de ingeniería por la que se elevase el nivel de las aguas y por gravedad llegase hasta Sagunto, después de atravesar toda la provincia de Castellón, obra que también aumentaría el gasto de financiación de todo el proyecto.

El problema del terreno también es grave en Sagunto, pues una planta como la que se pretende crear exige 100 Ha. de terreno por cada millón de toneladas, lo que significa que el proyecto Sur - Levante debe erigirse sobre 600 Ha. ¿Es esto posible en Sagunto? La actual planta siderúrgica se levanta sobre 175 Ha. por lo que sería necesario complementarlo con 425 más, que habría que comprar en una zona de gran riqueza agrícola en la que cada hectárea se paga a dos millones de pesetas por lo que habría que pagar solo de terrenos más de ochocientos millones de pesetas, quitándose a una agricultura necesaria para el comercio exterior de España y haciendo otra vez gravitar este lastre en la financiación del proyecto.

Además el terreno lleva consigo unos problemas de cimentación, importantes en una siderurgia como ya dijimos an-

teriormente. En Sagunto el terreno de aluvión, lo que exigiría llegar a profundidades superiores a los 30 metros con el consiguiente gasto de versión que esto exigiría. El problema se agrava si se trata de ganar terreno al mar.

El problema de calizas ciertamente no existiría en Sagunto por ser abundante en sus posibilidades, lo mismo que el de energía eléctrica. Este afecta hoy a los proyectos siderúrgicos que no sólo se autoabastecen, sino que además venden excedentes de energía precios francamente competitivos y produciría aprovechando las cenizas los gases obtenidos en la misma planta.

## LA PROXIMIDAD DE SAGUNTO MERCADO CATALAN

Para muchos es un dato decisivo para situar este proyecto siderúrgico Sagunto, la proximidad de la planta mercado catalán, hecho significativamente avalado por ser Cataluña la consumidora del 40 por ciento de la producción nacional. En realidad para el mercado catalán poco significa que la producción de acero que consume proviene de Sevilla, por ejemplo, o de Sagunto, ya que lo que realmente encarece el transporte son las operaciones de carga y descarga, por hacerse aquí y vía marítima. Pero además es necesario tener en cuenta el ajuste que en la distribución de la renta nacional significaría el II Plan de Desarrollo y su orientación regional que impulsa al máximo la capacidad de consumo siderúrgico de las zonas españolas que ahora poco desarrolladas, como Galicia y Extremadura.

## RESUMEN

1.º—Sagunto presenta demasías inconvenientes para la localización de la planta como ya hemos visto.

2.º—Esto no significa pérdida alguna para Sagunto y su comarca porque que si es necesario es que se cumpla toda su amplitud lo previsto en el plan de acción concertada firmada con el Estado el 22 de marzo de 1965 y a que por orden del ministerio de la ciencia de 26 de abril del mismo año se concedieron todos los beneficios legales previstos para el Plan de Desarrollo. Las instalaciones de Sagunto deben modernizarse y elevar su producción hasta las 900.000 toneladas previstas, lo que significaría más de duplicar su actual nivel de empleo 5.900 obreros incluidos los del puzo y las minas de Ojos Negros. Lo contrario sería jugar a los despropósitos, que Altos Hornos de Vizcaya S. A. recibiendo de los fondos públicos 40 millones, el 70 por ciento de la inversión a realizar, para la elevación de la producción hasta 1.800.000 toneladas sus instalaciones de Bilbao y a 900 toneladas en las de Sagunto.

3.º—De otra parte las instalaciones de Altos Hornos de Vizcaya, S. A. Sagunto —que en 1940 compró en millones de pesetas— están completamente anticuadas y sólo aportarían al proyecto siderúrgico Sur - Levante las 175 Ha. de terreno y 5.900 obreros ya especializados.

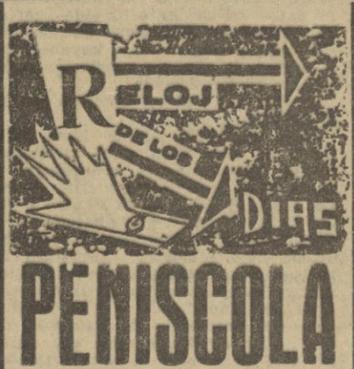
4.º—Estudios técnicos cifran la versión siderúrgica en el plano competitivo en 300 dólares por tonelada de acero, mientras que en Sagunto supondría una inversión superior a los 500 millones de dólares. No perdamos de vista que a base de cifras citadas se ha asignado a la planta siderúrgica una producción oficial de 600 millones de toneladas, que supone una inversión de 600 millones de dólares y en Sagunto la inversión se elevaría a 800 millones de dólares.

¿Dónde debe instalarse entonces la planta siderúrgica que nos ocupa? ha hablado del Campo de Gibraltar lo que significaría más de 20.000 puestos de trabajo para la tarea de atención de los españoles que tendrían que salir a trabajar a la plaza ocupada por Inglaterra cuando la planta hubiese alcanzado la fase final. Técnicamente presenta muchos inconvenientes de Sagunto. La localización ideal sería en las proximidades de la base de Rota, donde hay terreno abundante, barato y apto, calizas y las facilidades portuarias que representa la magnífica bahía de Cádiz, la proximidad de los yacimientos de Huelva y, sobre todo, del Rif y Mauritania.

Problema aparte es el de la financiación de la empresa. El volumen de inversión necesario para esta categoría hace necesario recurrir al capital extranjero, pues la financiación supera a las posibilidades del capital nacional público y privado. Por esta razón al parecer se ha decidido la creación de una sociedad que participaría las compañías "Consideraciones" y "Voest" unidas a capital nacional, sus vertientes privada y pública, a través de una pequeña participación que garantizase las posibilidades de acudir a la financiación pública.

La operación en su conjunto es tal envergadura que todas las cosas que se adopten serán pocas con tal de asegurar el servicio al bien general frente a los intereses particulares, e intenten someterlo a sus propias orientaciones particulares.

RAMON TESTA



Mirador permanente abierto al Mediterráneo, emporio de riqueza local, prisión de la conciencia de don Pedro de Luna que fue Papa con el nombre de Benedicto XIII, escenario de las Cortes Valencianas, sede de la Orden Militar de Santa María de Montesa, y refugio de los reyes de Aragón, esto, ni más ni menos, entre mil cosas más, fue o es Peñíscola, la población castellonense que ganó el título de fidelísima por su arraigo a Carlos I y el de ciudad por su adhesión a Felipe V.

Quien no se haya asomado nunca a la "escalera del Papa Luna", que lleva casi verticalmente al mar desde el castillo que preside la urbe, tallada peldaña a peldaña en roca viva, desconoce uno de los más emotivos lugares de nuestra geografía, que bien merece nuestra plena admiración. Y son más de sesenta metros de altura los que sitúan al castillo como privilegiada avanzada de la costa, testigo de mil capítulos históricos y legendarios desde que la antigua Acra Leuce vigila la vida del pueblo que protegido siempre a partir de su fundación, atribuida a fenicios y cartagineses.

Y, por ende, sus playas. Su clima. Su paz. Su cordialidad. Sus platos típicos. Su espíritu. Y el milagro de que las corrientes turísticas no hayan podido romper su personalidad, que se refleja, por ejemplo, en sus extraordinarios Cursos de Verano sobre "Problemas Políticos de la Vida Local", nacidos en 1960, que llegan ahora a su séptima edición, precisamente en estas fechas. Una iniciativa fértil de la Delegación Nacional de Provincias, que ha contado y cuenta en todo instante con el estímulo y el impulso vocacionado de hombres tan representativos de la España actual como son, entre otros muchos que podrían citarse, Fernando Herrero Tejedor, José Luis Taboada y Antonio C. Salvador Aznar.

España necesita muchas cosas. Le faltan aún muchos pasos en su incontestablemente progresiva andadura, y estos cursos responden a uno de los más importantes: el conocimiento, la penetración con nuestra vida local, y el desarrollo metódico y riguroso de la fecunda doctrina del Movimiento en este campo sustancial.

Peñíscola, con sus riquezas folklóricas ancestrales, con sus escenarios de películas que dieron la vuelta al mundo, con su preocupación cultural y política constante, con su polícora histórica, con su ofrecimiento permanente al descanso y al reposo en cualquier época del año, parece invitarnos a todos para que la visitemos. Bien vale la pena hacerlo.

GAYTAN

(Exclusiva PYRESA.)

**VOTA AL MEJOR**

**ELECCIONES SINDICALES 1966**

CONDUCTOR: Sin orden no hay tráfico posible, circule por la derecha.

# Terremoto en Marruecos

NO HUBO VICTIMAS NI DAÑOS PERSONALES, PERO EL PANICO FUE MUY GRANDE

## EN UN ACCIDENTE DE CARRETERA PERECIERON TRES PERSONAS DE UNA MISMA FAMILIA

RABAT, 10. (EFE). — Una fuerte sacudida telúrgica se ha dejado sentir esta mañana a las once y diez minutos en Agadir, la célebre estación balnearia del Sur de Marruecos que había sido destruida por un violento terremoto, en 1960.

La sacudida de hoy, que ha durado 45 segundos, ha sembrado el pánico entre la población que guarda el recuerdo de la catástrofe que hace seis años y medio produjo diez mil muertos.

No se han registrado víctimas ni daños materiales.

## TRES MUERTOS Y CUATRO HERIDOS DE UNA MISMA FAMILIA

PARIS, 10. (EFE). — Tres muertos y cuatro heridos de una misma familia es el balance de víctimas de un accidente de carretera registrado hoy a seis kilómetros de Vire, cuando el vehículo en que viajaban se estrelló contra un camión que iba en dirección contraria.

El conductor y cuatro hijos resultaron heridos y su esposa y dos hijas, de 12 y 5 años de edad, murieron en el acto. El conductor del camión resultó ileso.

## SOLO SEIS VICTIMAS EN THAILANDIA

BANGKOK, 10. (EFE-REUTER). — El primer ministro Thanom Kittakorn ha desmentido hoy los informes en los que se aseguraba que centenares de personas habían muerto en el Norte y en el Nordeste de Tailandia, y ha asegurado que sólo seis víctimas se habían registrado en la provincia de Mongkhai.

El primer ministro, que regresó en avión después de haber inspeccionado las zonas inundadas añadió que el Gobierno estaba muy preocupado porque 70.000 personas de la provincia de Nongkhai habían tenido que huir de las inundaciones para refugiarse en los distritos de la jungla, dominados por comunistas armados. «Estamos preocupados ante la eventualidad de que esta gente caiga bajo la influencia de los comunistas», dijo el primer ministro, que a través de la radio se ha dirigido a los refugiados para que vuelvan a sus casas.

## LOS PADRES RAPTARON A SUS HIJOS

PARIS, 10. (EFE). — Los tres hermanos que la asistencia pública había encomendado a la custodia de unos parientes, en Montreuil Sur

Mer (Departamento de Paso, de Calais) y que fueron raptados ayer tarde, han sido encontrados hoy en París.

Patrick Dechorngnat, de 5 años, Catherine Thierry, de 4 y Patricia Trierry, de 2 años, son hijos de Denise Thierry y P. Dechorngnat, llevando el primero de los niños el apellido paterno por haber sido reconocido por el padre.

En la tarde de ayer, cuando los niños se hallaban jugando en la calle, según pudo advertir M. Hemerryck, custodiadora de los niños, un automóvil, del que pudo tomar algunos datos de características, matrícula, etc., se detuvo, y un hombre y una mujer, en la que la custodiadora creyó reconocer a la madre de los niños, se apoderaron de éstos haciéndoles subir al automóvil y desapareciendo a toda velocidad.

Advertida la Policía, han bastado apenas unas horas para encontrar la pista de los raptadores que resultaron ser los padres de los niños y que se habían refugiado en casa de unos amigos en París, en el barrio Diez y Seis.

## SEIS MUERTOS Y QUINCE HERIDOS, EN UN CHOQUE EN CARRETERA

BOGOTA, 10. (EFE). — Seis muertos y quince heridos es el saldo del trágico choque ocurrido hoy en la carretera central Norte del Departamento de Bayaca, cuando un ómnibus de pasajeros chocó violentamente contra un camión de carga, estacionado en el camino. El choque se produjo a causa de la intensa niebla que cubría en esos momentos la zona del siniestro.

## BUQUE EN PELIGRO

PUERTO MONTT (Chile), 10. (EFE). — La estación naval del puerto Montt recibió un dramático SOS del barco mercante de bandera libanesa «Loudiaf» que se está hundiendo en la costa austral frente a Punta Arenas. La Armada chilena dio orden inmediata de zarpar al destructor «Williams» para que acuda en su auxilio. Pero las malas condiciones del tiempo reinante en esa zona hacen abrigar reservas sobre las posibilidades de un salvamento efectivo. Con todo, las autoridades esperan que de un momento a otro el destructor «Williams» logre tomar contacto con el carguero «Loudiaf» y preste socorro a su tripulación.

# RECIBIERON SEPULTURA LOS RESTOS DE VERWOERD

## LOS NEGROS PRESENCIARON LAS CEREMONIAS EN UN LUGAR SEPARADO

PRETORIA, 10. (EFE-REUTER). — El primer ministro asesinado de Africa del Sur, Hendrik Verwoerd ha sido enterrado hoy después de un funeral estatal que ha guardado estrictamente los principios que siguió en vida el desaparecido, al encontrarse segregados los no blancos asistentes a la solemne ceremonia del resto de los circunstantes.

En un enorme anfiteatro al aire libre, convertido en una iglesia, los dignatarios de la población no blanca asistieron a la ceremonia desde un sitio separado. Más tarde más de 250.000 personas presenciaron la lenta procesión por las calles por donde fue llevado el féretro hasta el «Cementerio de los Héroes» donde se hallan enterrados los hombres más importantes de Africa del Sur.

El féretro era llevado en un arnés de artillería escoltado por 38 policías a caballo, 400 soldados y una banda de las fuerzas aéreas. Detrás venía una larga fila de automóviles negros.

## IMPRESIONANTE SILENCIO

PRETORIA, 10. (EFE-REUTER). — En silencio, millares de personas presenciaron hoy el traslado del féretro del asesinado primer ministro Hendrik Ver-

woerd, por ocho veteranos oficiales del Ejército hasta un enorme anfiteatro al aire libre, donde tendrá lugar el funeral nacional.

Esperado dentro del recinto adornado con crespones negros se encontraba su viuda Betsi Verwoerd, pálida, pero serena.

En uno de los sitios principales se encontraba el primer ministro del régimen rebelde de Rhodesia, Ian Smith, que tenía mala cara y se encontraba rodeado de su guardia personal.

El féretro, envuelto con la bandera nacional de Africa del Sur, tenía una simple corona blanca.

Una compacta muchedumbre se agolpó a lo largo del recorrido de cinco kilómetros de calles por las que pasó el féretro mientras se oía el himno nacional.

La mayoría de la gente era de raza blanca, pero también había grupos de gentes de color y de asiáticos.

## EL ASESINO SERA JUZGADO OFICIALMENTE

CIUDAD DEL CABO, 10. (EFE - REUTER). — Dimitro Stafendas, asesino del primer ministro sudafricano, Verwoerd, será juzgado oficialmente y acusado de asesinato ante el Tribunal Supremo en esta ciudad dentro de pocas semanas, según ha informado hoy el fiscal general, Van Der Berg.

Stafendas compareció brevemente ante el primer magistrado de la ciudad, en la Comisaría general de Policía, el pasado jueves, antes de su encarcelamiento oficial hasta el día seis de octubre.

## LA SANTA SEDE Y YUGOSLAVIA INTERCAMBIAN REPRESENTANTES

Las relaciones son a nivel semidiplomático

ROMA, 10. (EFE-UPI). — La Santa Sede y Yugoslavia han intercambiado representantes, restableciendo así sus relaciones «casi diplomáticas» por vez primera desde la dramática ruptura de 1952, según informa la agencia italiana ANSA desde Belgrado en la mañana de hoy.

De inmediato, el Vaticano no ha confirmado ni negado este informe, pero según una fuente bien informada «se producirá en breve el correspondiente comunicado».

El día 25 de junio último se firmó en Belgrado un acuerdo sobre el intercambio de representantes a nivel «quasi diplomático» entre monseñor Agostino Casaroli, de la secretaría de Estado vaticana y un funcionario del Gobierno yugoslavo.

Según la agencia ANSA, el Santo Padre, ha nombrado a monseñor Mario Cagna, actualmente internuncio en el Japón, representante apostólico en Belgrado y que a su vez el Gobierno yugoslavo ha designado a Vjekoslav Cylje para que le represente cerca de la Santa Sede.

Monseñor Cagna, arzobispo titular, de 54 años de edad, nacido en el norte de Italia es un veterano diplomático vaticano, quien desde 1962 es internuncio en Tokio.

La ruptura de relaciones entre el Vaticano y Yugoslavia se produjo cuando el Papa Pío XII elevó a la púrpura cardenalicia al fallecido arzobispo de Zagreb, monseñor Alois Stepinac, a quien un tribunal comunista había sentenciado a 16 años de prisión por supuestos crímenes de guerra.

El acuerdo firmado en junio último en la capital yugoslava estipula el restablecimiento de relaciones a nivel semidiplomático, pero los respectivos representantes gozaran de todos los privilegios e inmunidades inherentes a sus cargos.

## TELEFONOS DE

### “PATRIA”

DIRECTOR,	29913
ADMINISTRADOR,	29915
REDACCION,	22595
ADMINISTRACION,	22593
TALLERES,	29914

## VALE MAS DE 16 MILLONES DE PESETAS



He aquí el cuadro titulado «El juicio de París», del pintor Rubens, tras haber sido localizado en un montón de cuadros de escaso valor, y que ahora ha sido valorado en 280.000 dólares por los expertos. — (Foto EUROPA PRESS)

# LOS ESTUDIANTES ARGENTINOS DE TUCUMAN INTENTARON OCUPAR LA CATEDRAL

EN SU INTERIOR IBAN A DECLARAR UNA HUELGA DE HAMBRE

LA POLICIA ACTUO CON MUCHA ENERGIA Y DESBARATO EL PROYECTO

TUCUMAN (Argentina), 10. (EFE). — La Policía desbarató ayer un plan estudiantil por el que numerosos jóvenes intentaban ocupar la catedral de esta provincia para llevar a cabo en su interior una huelga de hambre.

Los efectivos policiales que desde temprano mantenían una estricta vigi-

lancia en el centro de la ciudad, particularmente alrededor de la Plaza Independencia, frente a la cual se encuentra la catedral, actuó prestamente y logró impedir el acceso de los estudiantes a la iglesia.

Para disolver los grupos que se habían formado con ese propósito, fueron lanzadas granadas de gases lacrimógenos, produciéndose corridas y forcejeos quedando cinco estudiantes detenidos.

## EL CONSULADO ARGENTINO, APEDREADO EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 10. (EFE). — Por segunda vez desde el 28 de junio último, fué apedreado por estudiantes el Consulado argentino en Montevideo.

Poco después del mediodía de ayer una manifestación de estudiantes de ambos sexos, después de concentrarse en la principal avenida de esta capital se dirigieron hacia el Consulado argentino profiriendo gritos hostiles al Gobierno del teniente general Juan Carlos Onganía y una vez llegados al lugar arrojaron piedras contra el edificio.

## COMUNICADO OFICIAL

BUENOS AIRES, 10. (EFE). — Faeda ha publicado un comunicado sobre los incidentes estudiantiles de Córdoba, concebido en los siguientes términos:

«Como viene ocurriendo en otros países de Hispanoamérica, los agitadores pagados por el oro bolchevique, han elegido ahora a Córdoba por su situación estratégica y proximidad a la ciudad de Tucumán que ha vivido una situación anárquica.

Los agitadores, ante la pasividad de los gobernantes depuestos, se prepararon y armaron en las sombras y ahora desean provocar la guerra revolucionaria logrando que sus cómplices hieran y asesinen a los estudiantes y dirigentes en llamamientos a la unión a ciertos dirigentes obreros, también marxistas-leninistas, que, mintiendo como es costumbre en los comunistas, acusan a las autoridades por los actos y desmanes que ellos provocan.

Ante el panorama existente, que no es más que la concreción de los siniestros planes elaborados contra América en la conferencia tricontinental de La Habana, Faeda exhorta a los argentinos auténticos, la inmensa mayoría, —es decir, a los no comprometidos con los bolcheviques o influidos por las falsas consignas de los sátrapas de la hoz y el martillo— a apoyar, en todos los terrenos, a la revolución argentina, para lograr el exterminio de las hordas marxistas, que tratan de convertir a nuestra Patria en otra colonia esclavizada por los déspotas del trapo rojo, como Cuba y demás naciones sojuzgadas.

EL MEJOR «souvenir» de su viaje: un libro español



## Compañía Telefónica Nacional de España

Convocatoria para la provisión de 400 PLAZAS de la categoría de OPERADOR TECNICO.

La remuneración del personal adscrito a esta categoría, en el presente, es de ochenta y una mil doscientas cincuenta pesetas anuales, más participación en beneficios y Plus Familiar, en su caso.

La profesión de Operador Técnico es atrayente y de gran actualidad y porvenir.

Los Operadores Técnicos disfrutan de premios de antigüedad y ascensos de categoría por el simple transcurso del tiempo. Superando las pruebas establecidas podrán también alcanzar la categoría de Técnico y diversos cargos dentro de la Empresa, con las consiguientes mejoras económicas.

Para ingresar en la categoría de Operador Técnico no se precisa título académico ni formación específica inicial. Esta última será facilitada gratuitamente por la Compañía en un curso de capacitación durante el cual los alumnos percibirán una dieta o auxilio de escolaridad.

Podrán participar en esta Convocatoria los españoles con edad mínima de 17 años y máxima de 30, inclusive.

El plazo de presentación de instancias expira el 30 del mes en curso.

Las bases completas de esta Convocatoria están expuestas en todas las Centrales de la Compañía en Madrid y provincias y en la Escuela Técnica de Telefonía, calle de Núñez de Balboa, 38 - Madrid.

# CON, SIN, SOBRE EL ABURRIMIENTO

Por ANTONIO ALMEDA

CUATRO de la tarde. Domingo. Fuera, arde el verano. El aire hierve como aceite incoloro. La luz, atormentada, fulge, es estrella contra los edificios, el metal, el asfalto. La ciudad, de dos millones de almas y quinientos mil vehículos, es un desierto. Más parece una tumba. Aquí, donde nunca lo fué, hay silencio por una vez. Silencio insolito, enorme, con el clima de cierta narración de Chejov en que se describe el espanto de la habitación en soledad. De ahí, que algo puéso como esta luz a cuarenta grados aceche, se arrastre, se cierna y amenace de fuera adentro. Es el tedio.

Para combatirlo, escribimos unas líneas sobre este reptil: el aburrimiento. Buen sistema, no sólo porque comprobamos que, como tema, es todo lo contrario de aburrido, sino porque al hacer una vivencia activa del tiempo algo vendrá al cabo que desde fuera y por lo nuevo nos interese y ocupe. Es decir, le damos tiempo al tiempo para que acabe nuestro mal. De enemigo lo convertimos en aliado.

Antigua como el hombre, la raíz de esta planta maléfica está en el hombre mismo que se vierte sobre sí, que se ausulta hasta despersonalizarse y cuenta el tiempo como un reloj. El hombre caído dentro de sí no oye más que el tic-tac de su corazón, reloj de sangre, reloj de morir. Esto es, según Casiano, lo que atormentaba a los monjes occidentales ya en el siglo V. El "spiritus acediae", la acedia, el hastio, el "daemonium meridianum" de los textos sagrados. Huéspedes, vecinos a la tristeza, a melancolía—cuando Casiano— se acercaban a la ventana de su celda como si el sol tardase demasiado en declinar. Al monje de occidente el tiempo se le hacia largo, meditación y trabajo le parecían inútiles, le asaltaba un vago anhelo de lejanía, el "horror loci". No tenía ya, como el oriental, la defensa de una mística panteísta, de la gnosis, de la pasividad frente al tiempo. Aquél configuraba ya un nuevo tipo de hombre histórico, el hombre movido por la sed faústica de acción.

Santo Tomás implica la pecaminosidad en esta actitud, que considera delito grave, por ser lo opuesto a la alegre caridad, al amor creador. San Gregorio señala como hijos de la acedia al rencor, la malicia, la pusilanimidad, la desesperación. Es la decadencia de la mística por vía del hedonismo que Petrarca denuncia como desgana e impotencia para el verdadero bien, y más tarde, tras el desencanto en el racionalismo, va a desembocar en el mal del siglo, el "wertherismo", el dulce extenuamiento del personaje goethiano, gozador y panteísta, que informó el estilo de vida de toda una generación y se resiente al no alcanzar por debilidad aquello que desea, sumiéndose en la tristeza para gozarse en ella. A los ojos de la psicología actual Werther es un "deserteur du monde", un neuropáta abocado al suicidio.

Otro matiz del aburrimiento lo dan los exotistas franceses e ingleses del XIX. Surge el hombre con alma antigua para el que el presente es de una uniformidad aplastante que le hastía. El "ennui" es el inmenso bostezo de un insaciable deseo, el estado narcótico de fuga ante la realidad que hace encomiar a Coleridge las gradaciones de la mística hindú; a Baudelaire, no desear nada, no sentir nada, dormir y sólo dormir; a Nerual, exclamar con alegría sarcástica antes de suicidarse que ya no ama el vino de la vida; a d'Aureilly, en fin, acuñar frases certeramente poéticas como ésta: "Nada es más bello que lo que va a morir".

Pascal, Schopenhauer, Nietzsche, consideran el aburrimiento como implícito en el carácter paradójico de la existencia. Inquietud y anhelo de calma beata son una misma cosa en el hombre, que se mueve circularmente en tres polos, el deseo y la saciedad, y cuya realidad central polariza en el aburrimiento. El "junco pensante" siempre tropieza con la insuficiencia de su existir, en cuanto medita sobre sí mismo.

Los filósofos de la existencia abordan el tema en su sentido más amplio, que investigan junto a los de la angustia, el cuidado, el talento. Y aún con más hondura que Heidegger, Jaspers o Bollnow, cala en el problema Kierkegaard, para quien el aburrimiento es la culminación perversa de la desesperación, en la cual el yo mismo intenta desesperadamente libertarse de sí mismo, impulso nulo que se estereotipa en el aburrimiento, en una manía que abarca toda la existencia.

La psicología última considera como el más profundo fundamento del problema a la impiedad. Es claro que el aburrimiento hético descansa en el aferrarse subjetivamente a una actitud de irresponsabilidad e incompreensión respecto al contorno. El sujeto, en su papel único de gozador, pierde el respeto al mundo, no ve el requerimiento y exigencia de las cosas que, a la postre, se vengán decepcionándole, aburiéndole. Una voluntad que cultiva exclusivamente el goce se anula para mucho de lo que el mundo tiene de gozable y, desde luego se anula para toda vivencia minuciosa, se incapacita para el misterio, silencia a Dios.

Quien carece de admiración y sobreorgulimiento ante las cosas, ante lo demás, existe como si el mundo no existiera, está aislado y sin objeto; por tanto, inmerso en el aburrimiento, caído en un pozo del que inútilmente intenta extraerse asiendo del cabello, tal el complejo de Münchhausen. Quien cierra el acceso a lo otro, a lo que no es yo, cierra a la par el acceso a lo absolutamente otro, a lo que en definitiva tranquiliza y resuelve.

Pero en este punto resolvemos dejar el tema, a fuer de no parecer largos y, por ende, aburridos. Al cabo, el calor mengua, cae la luz, la ciudad vuelve a llenarse de ruidos, de personas, de vida. Y nosotros hemos matado un poco al tiempo, esto es, al aburrimiento. Que es lo que se pretendía.

# BALCON A LA CALLE

## Las señoras, primero

LA sala de exposiciones del Centro Artístico inicia la nueva temporada con la obra de una pintora. Las señoras, pues, por delante; así debe ser, y así es en esta ciudad tan galante, además de cultísima, donde vivimos. La señora Montijano, que compagina sus obligaciones de madre de familia con su irresistible vocación artística, presenta en la sala de la calle Mesones una muestra pictórica, cuya principal característica, a nuestro entender, es su enérgica realización. La señora Montijano pinta sobre lienzos de medidas no usuales para mujeres y, además, aplicando la materia de modo poco frecuente entre artistas femeninos. Esperamos que la presente temporada, recientemente iniciada, se desarrolle felizmente. Por lo pronto, sabemos que ya se montó la

Exposición Permanente. Miguel Ruiz del Castillo nos ruega que recordemos a todos los artistas la inminencia de su apertura. Y aquellos que, en su día, se ofrecieron a participar, que se decidan y envíen los cuadros. Manuel Maldonado, entre ellos.

## Noticiario

EL poeta Antonio P. Almeda ha pasado por Granada camino de Jerez de la Frontera, donde anoche recogería su primer premio en los Juegos Florales de la Vendimia. Antonio viaja acompañado de su esposa, Eulalia D. de la Higuera, y a su regreso de las fiestas jerezanas entregará a la colección granadina de poesía «Vetela al Sur» el original de su próximo libro de poemas «El otro». Un libro repetidamente finalista en los concursos más importantes. Un libro, pues, interesante que ya se espera con expectación. Para el próximo mes de octubre lo tendremos en la mano.

El joven pintor granadino Juan Manuel ha obtenido un importante premio en algún reciente concurso. La noticia no hemos podido precisarla; pero parece que ha sido en Linares donde ha triunfado este artista que viene achuchando fuerte.

# Una gran guerra necesaria

DE un estudio realizado por la Unesco, en 1962, y a requerimientos de la Asamblea general de las Naciones Unidas, resultó que las dos quintas partes de la población adulta de la Tierra no sabían leer ni escribir.

Naturalmente, esta proporción del analfabetismo mundial —cifrada por la Unesco en términos absolutos— varía muy significativamente cuando la consideramos por países. Entonces nos encontramos con variaciones fantásticas. En ciertos países de Africa, Asia o la América latina, la proporción de analfabetos, en relación con el resto del censo, alcanza muchas veces hasta el noventa por ciento. En otros países, el analfabetismo afecta casi a la totalidad de la población femenina. En todo caso, —siempre según los estudios de la Unesco— la población analfabeta del mundo se incrementa cada año con unos 25 millones de personas más.

Por nuestra parte, nos permitimos rectificar, hasta cierto punto, las cifras calculadas por ese organismo superior de la cultura mundial, desgraciadamente en un sentido mucho más pesimista. Si al formidable porcentaje de personas que no saben leer ni escribir, añadimos el no menos formidable de las que sabiendo se comportan como si no lo supieran, entonces la totalidad del analfabetismo mundial alcanza volúmenes apocalípticos.

La misma Unesco ha dictaminado que una persona, para considerarse alfabetizada, no puede contentarse con saber leer y escribir generalmente de un modo harto precario. En efecto, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura precisó que una persona en la actualidad, debe poseer un coeficiente mínimo cultural en el que, además de leer y escribir, conozca un repertorio básico de cuestiones fundamentales. Un mínimo programa integrado por algunos rudimentos de política, economía, religión, arte, literatura, historia, geografía y aritmética. Todo ello actualizado; es decir, en función del momento histórico que protagoniza. Solamente un analfabeta integral puede ignorar, ahora, lo que sucede en Saigón, en La Habana, en Pekín o Londres. Sólo un auténtico analfabeta del siglo XX, desconocerá la significación —o por lo menos la existencia, de los principales problemas que afectan a la humanidad actual. En este sentido, una persona que no sepa quien es Picasso, Einstein, Jean Paul Sartre, Igor Stravinsky, Severo Ochoa, Gagarin, Von Braun, Alexander Fleming, Ingmar Bergman, Ho Chi Min o Teilhard de Chardin, pongo por caso, por muy buena letra que tenga, por muy de corrido

que se lea los titulares del periódico, según la Unesco podemos considerarlo como un auténtico analfabeta. Todo ello nos autoriza a suponer que, después del hambre y las epidemias, el urbanismo y las guerras, aparece el analfabetismo como una de las peores plagas que azotan a la humanidad actual. Una plaga contra la que el mundo se moviliza,

Por José G. LADRON DE GUEVARA

tratando de controlarla y reducirla. Un analfabeta, en cierto modo, es un enfermo, es un cautivo, es un muerto en vida. Un analfabeta agota su estancia en el mundo, existiendo casi a la altura del animal o la planta. Vive desconectado de su auténtica condición humana.



No es cosa de enumerar las circunstancias en que se encuentra ese ser desgraciado que denominamos analfabeta. Por lo pronto, un iletrado es fácilmente controlable. El analfabeta vive inmerso en un clima de resignación, de fatalismo, de entrega al superior, que puede manejarlo a su antojo, sin ningún riesgo. Un hombre analfabeta es algo así como un arma descargada, como un tigre anestesiado, como un pájaro sin alas. Un pueblo analfabeta es, fundamentalmente, un pueblo sumiso, propicio a rendir vasalajes, dispuesto a sacrificios inútiles, propenso al servilismo. A menos vez en tiempos históricos afortunadamente superados, los gobernantes de ciertos pueblos entendieron que el analfabetismo era la mejor arca para reducir, inmovilizar y oprimir a la gente. Un libro era considerado como un arma mortífera. Y la gente se sentía feliz, gozosa, amable y cordial, sumergida en su ignorancia, empanada por su magnífica inconsciencia. Y es evidente que todos los avances, todos los logros del hombre, todas sus conquistas, tuvieron siempre como fundamento principal una base de ilustración, un asiento cultural. Por la puerta grande de la ilustración, lle-

ga al hombre algo tan precioso, tan vital, como ese repertorio de libertades que afirman y consolidan la condición humana. Algo tan trascendental como es la conciencia de su propia dignidad. Y algo tan decisivo como resulta ser el desarrollo de sus facultades intelectuales. Con la alfabetización del hombre, viene el despliegue de su potencia espiritual, el cultivo de su sensibilidad y, en definitiva, la realización de su destino humano. Claro está que un hombre culto no tolera —o las tolera muy difícilmente— las injusticias. No soporta ofensas a su dignidad. No dobla el espinazo, así por las buenas, ante el señorón don fulano. No comulga con ruedas de molino. Conoce sus derechos, además, de sus obligaciones. Y no está dispuesto a que venga nadie para entretenerlo con cuentos chinos. Todo eso, y mucho más, acompaña al hombre ilustrado. Y de ahí lo difícil que se le hace a la humanidad ganar esta batalla del analfabetismo mundial.

Reflexionemos sobre las zonas de fricción que, en la actualidad, alteran la paz del mundo. Son áreas geográficas de evidente subdesarrollo. Son países pobres; es decir, analfabetos. Pueblos de Asia, de Africa, de América latina. Encrucijadas universales donde se encuentran la miseria, el hambre, la enfermedad, la incultura y, consecuentemente, la guerra o la violencia. Suecia o Suiza, —pongamos por ejemplo de países desarrollados—, no plantean serias dificultades a nuestro mundo. Es muy difícil que, a estas alturas, se le ocurra a ninguna gran potencia patrocinar una guerra (de "liberación" o de "prestigio") sobre tierra sueca, suiza o belga. Los grandes follores internacionales se montan sobre países pobres, incultos; es decir, indefensos, encadenados.

Resulta, pues, absolutamente necesario ganar este combate contra la ignorancia de los pueblos. Una humanidad culta será, sin duda, una humanidad mejor. Si fuera cierto que el hombre se encuentra a medio camino entre el angel y la bestia; por la cultura, por el camino de la sensibilidad, puede irse alejando de sus ilustres bisabuelos del cuaternario.

Y volvemos al principio. Regresamos, para decir que no basta con enseñar a leer y escribir y "ahí queda eso". Leer y escribir es el instrumento. Como la cuchara y el tenedor lo son también. Pero después necesitamos el alimento, la materia que incorporamos y transformamos en sustancia vivificadora. Después de la cuchara y el tenedor precisamos la sopa y el filete. Después de leer y escribir hace falta el libro, la obra de arte, la música; en pocas palabras: el ejercicio constante y progresivo de la razón.

Todo lo demás se reduce a muy poca cosa. Porque un hombre no se redime de su ignorancia con sólo enseñarle a leer y escribir. Hay que enseñarle a pensar. Hay que sumergirlo en este maravilloso mundo de las bibliotecas, los museos, las salas de conciertos, los teatros, los monumentos artísticos. Liberar a un pueblo de su analfabetismo es una empresa difícilísima, sobre todo cuando se lucha contra hábitos, manías, posturas atávicas. Yo creo que se trata de una batalla que sólo puede ganarse a través de un par de generaciones y luchando a brazo partido.

Creo, también, que lo fundamental es actuar sobre la infancia. Los niños son los que necesitan, verdaderamente, la acción alfabetizadora. Esto no quiere decir que se pierda el tiempo ilustrando a un adulto; pero pienso que, a pesar de aprender a leer y escribir, un hombre de cincuenta años, desarrollado y endurecido en la ignorancia, muy difícilmente podrá variar sus esquemas mentales. Resultaría algo así como golpear sobre hierro frío. Yo pienso por los niños de todo el mundo. Yo me preocupo por ese negro, o ese blanquito, o ese amarillito que crece desamparado, lejos de una escuela, suelto como un gato, tal vez trabajando para "arrimar" un puñado de arroz, un panecillo, un sorbo de leche, a la familia. En ellos está el porvenir del mundo. Y por ellos, que es donde late nuestro futuro, la humanidad de ahora mismo debería levantarse en armas y ganar el combate. Antes que nada. Antes que ganarse de lpie sobre la Luna. Eso para luego; porque lo primero es el primero.

## Residencia Universitaria «FIDES»

- Reserva de plazas antiguos alumnos, curso 66-67.
- Plazas nuevas.

TELEFONOS: 32680 - 31842 - 33798. GRANADA

(Abierta durante todo el año)

El escultor Francisco López Burgos prepara los bocetos de un mural que próximamente se realizará para la fachada de la Biblioteca Popular granadina, recientemente reformada y cuya apertura —suponemos— será inmediata.

## Librerías granadinas

LAS cosas como son; Granada puede enorgullecerse de tener una serie de librerías estupendas. En efecto, son muchas y muy buenas. Quizá sea nuestra ciudad una de las capitales españolas mejor abastecida de libros. Bastantes personas que vienen de fuera, incluso del extranjero, se extrañan de encontrar en nuestras librerías tantos y tan buenos libros; algunos hasta raros. Actualmente se están montando, por lo menos, un par de ellas más. Pero lo que nos parece interesante, —y lo traemos a nuestra sección presumiendo que muchísimos lo ignoran todavía— es que en un barrio de Granada existe una librería nombrada «García Lorca». Se trata de un modesto, pero emocionante homenaje al gran poeta granadino. Por algo se empieza.

## Noticias frescas

NO encontramos al poeta Rafael Guillén, recién llegado de Melilla, donde asistió a los

Juegos Florales cuyo primer premio obtuvo. El poeta granadino acaba de adquirir el último número de la Estafeta Literaria. Rafael compra la revista exclusivamente para enterarse de las convocatorias de premios e, inmediatamente, irse a por ellos. Pero resulta que la Estafeta anuncia la convocatoria del premio de Melilla cuando Guillén ya ha regresado de obtenerlo. No nos parece serio que una revista tan prestigiosa y tan admirada por todos los literatos españoles caiga en el despiste de anunciar concursos ya celebrados; o lo haga con tres días de anticipación al fin del plazo establecido para admitir los originales. O se anuncian las bases correctamente y con la debida anticipación o dedican el espacio correspondiente a otros menesteres. Todo menos llegar con el control cerrado; como los malos ciclistas.

## Programas de festejos populares

PARECE que en Granada deberíamos tener unas buenas fiestas de otoño. Coincidiendo con el regreso del verano, la procesión de la Virgen de las Angustias, las fiestas de San Miguel y la apertura del año académico, Granada bien podría

(Pasa a la página siguiente)



# UNA MUJER, CAPITAN DE MARINA MERCANTE

LLEGO A HUELVA A BORDO DE UN BARCO POLACO

CON ELLA VIAJAN SU MARIDO, QUE  
ES SEGUNDO OFICIAL, Y SU HIJO

**HUELVA.** (Especial para "Pyresa" de nuestro corresponsal ANTONIO OCTAVIO SANCHEZ). — Que esté en el puerto de Huelva de un barco polaco, por moderno que sea, apenas si es noticia. Pero en cambio tienen especial importancia si les decimos que está mandado por una mujer: la señora Danuta Kobylinska-Walas. Debajo de su tarjeta de visita reza: "kapitan z. w. - Szczecin, ul. Sabai'y 28". Ella nació en Varsovia en 1931.

No hay falsa ocultación de años. Todo en ella es claro, sereno y agradable; lleno de sinceridad. Como su bellorja belleza; como el junco —bien formado— de su armonioso cuerpo, sencillamente elegante con el uniforme de su rango; graciosa gorra marinera, blusa escotada y falda correctamente femenina. Todo blanco con atributos marineros azules. Les hemos presentado a Danuta, una belleza natural sin artificios. En la antesala del camarote, por todas partes, se aprecia la mano de la mujer: tapizado de tenue colorido, motivos "sue generis" por entre una elegante disposición, sin estridencias.

El buque que manda una mujer: "Kolobrzeg II", de 3.500 toneladas, en su primer viaje, además, desde Constanza (Rumania), a Huelva. Lo estrena Danuta; su esposo, Czeslaw, Walas, es segundo oficial y la dotación la integran veintiocho hombres, cuya disciplina nos elogia con frases precisas su capitana.

Danuta tiene una buena hoja de servicios. Arranca de 1951 a la fecha. Ya había estado en Huelva en 1958, pero entonces venía como segundo oficial y su esposo —que sirvió en la Marina de guerra polaca— era alumno.

Hay que advertir que en la actualidad existen en el mundo cuatro mujeres con el mismo grado: una polaca, Danuta; dos rusas y una alemana. Pero de ellas navegan solamente dos.

Es obligado, ya, iniciar la entrevista y preguntamos a nuestra agradable interlocutora, que se defiende bien en la interpretación de nuestro idioma, como del ruso, francés o alemán:

—¿De dónde le viene la vocación o aficiones marineras, Danuta?

—Verá, desde los 19 años frecuentaba un club de yates y me atrajo el mar. Pero entonces, como no existía autorización para que las mujeres cursasen estudios náuticos, trabajé en los remolcadores como marinero... lo que es una buena práctica. Más tarde vi logrados mis ilusiones en la Escuela de Navegación de Stetin. (Era en 1951).

—¿No cree que existen otras disciplinas más afines y asequibles para la mujer?

—No; para cualquier carrera hay que estudiar y todas son difíciles. Esta podrá tener otros riesgos o más dureza, pero me atrajo.



En el centro de la foto, la capitana del buque polaco Danuta Kobylinska-Walas, que tiene a su derecha al segundo oficial, su marido, Czeslaw, y a su izquierda, a nuestro corresponsal. Ella rie cuando le pedimos que se defina como mujer y como marino. — (Foto PYRESA)

—Pero los problemas de una mujer marinera...

—Los he superado. No quiero negar que en mis comienzos, a los 19 años si constituía un problema navegar sólo con hombres. Pero, como le digo, con entereza y autoridad, los he superado. Ahora todo es fácil y la disciplina de los míos en el barco es perfecta. Obedecen y son como chiquillos en su fácil adaptación. (Y la tarea de esta mujer-capitana comenzó a ser infinitamente más fácil cuando hace 14 años se casó con Czeslaw, de cuyo matrimonio tienen un hijo, Konrad, de 12 años, que va

con ellos, y al que mucho atraen los "toreadores").

—¿No le atemorizan, o perturba su espíritu femenino, los riesgos de esta profesión?

—No, porque el peligro, es cierto, casi siempre existe, pero nos habituamos y afrontamos esos riesgos en la medida que se presentan.

—¿Cómo se definiría Danuta mujer y Danuta marino?

—Con la verdad por delante; 35 años: pienso que soy mujer joven, y al mismo tiempo, "viejo lobo de mar". Aunque sea marino cien por cien, también soy mujer cien por

cient. Y no tengo vicios, pues no fumo, no bebo ni voy al cabaret.

—Perfecta en todos los sentidos! Danuta quiere saludar a su pater "capitán Colón". Y vamos con ella hasta la Punta del Sebo. Curiosa el monumento y sus alrededores; se atreve sobre las puntas de sus pies como queriendo alcanzar la imagen que está allá arriba. ¡O para admirarla mejor! ¡Goza como una chiquilla!

—¡Qué gloria tan alta...!

—¿Le gustaría llegar a ella?

—Lo que falta por descubrir creo que está en posesión de los astronautas.

**BALCON  
A LA  
CALLE**

(Viene de la página anterior)

montar un breve, pero interesante programa de festejos otoñales. Además, hacia finales de septiembre tenemos los días más hermosos del año. Salvo raras perturbaciones meteorológicas, Granada disfruta de su mejor tiempo en otoño. Sin embargo, parece que la cosa no tiene muchas posibilidades de éxito. Lo que si sucede es que muchos de nuestros pueblos celebran, por ahora, sus fiestas populares. Incluso algunos nuevos barrios granadinos, como el Zaidin. Y lo que nos parece un poco raro es que los programas se organicen a base de cohetes, bailes, carreras de bicicletas, fútbol, cucañas, concursos de guapas, y cosas por el estilo, sin que aparezca por parte alguna un numerito más o menos cultural. Citemos —y aplaudamos—, a la Comisión de Fiestas del Albaicín que piensa organizar un concurso de pintura para noveles. Esta decisión nos honra y nosotros echamos las campanas a vuelo y los ponemos como ejemplo de lo que tantos otros deberían tener en cuenta a la hora de programar los festejos del barrio, del pueblo o de la ciudad. Consideremos que la mayoría de las fiestas son en honor de algún Santo Patrón, y —digo yo— no vamos a honrarlos siempre con los consabidos petardos, las consabidas carreras de cintas y la no menos consabida cucaña. Un poquito de algo que huelva a cultura sería, tal vez, muy bien acogido en las altas esferas. En fin, enhorabuena a los albaicineros. Y a ver si aprenden los demás.

LADRON DE GUEVARA

**EL SECRETO DE UNA SECRETARIA EFICIENTE**

**LA BUENA PREPARACION**

TAQUIGRAFIA  
MECANOGRAFIA  
ORGANIZACION DE OFICINAS  
INGLES  
FRANCES  
RELACIONES PUBLICAS  
TECNICA DE VENTAS  
ORTOGRAFIA Y REDACCION  
CORRESPONDENCIA COMERCIAL



**ESTUDIAR ESTAS  
MATERIAS... ES GANAR MAS!**

**ESCUELA DE SECRETARIADO  
(MASCULINO Y FEMENINO)  
Y ESCUELA DE TURISMO**



**Ithamar**

TOQUEROS, 2. Telf. 23591-494

INFORMACION: DIAS LABORABLES, DE 6 A 9, EXCEPTO SABADOS.

# LOS TOROS

## “TININ” Y PALOMO LINARES TRIUNFARON EN LA CORUÑA

TRES OREJAS CORTO DIEGO PUERTA, EN ALBACETE

MUY DESLUCIDO RESULTO EL MANO A MANO ENTRE ANTONIO ORDOÑEZ Y BIENVENIDA

**LA CORUÑA, 10 (CIFRA).** — Corrida organizada por la Asociación de la Prensa. Tres cuartos de plaza. Seis toros: de Urquijo (456 kilos) pitado en el arrastre; de Antonio Pérez de San Fernando (451); de Antonio Pérez Angoso, de Salamanca (436); de doña María Pérez Tabernero (452), pitado en el arrastre y condenado a banderillas negras; de don Juan María Pérez Montalvo, de Salamanca (472), pitado en el arrastre y de don Antonio Pérez de San Fernando (438).

**“El Inclusero”,** faena con derecha, altos, naturales, redondos y adornos. Un pinchazo y una entera. (Ovación y vuelta al ruedo.)

En su segundo, el peor de todos, busca el bulto. Lo mata de media y descabello. (Pitos al toro y aplausos al torero.)

**Palomo Linares,** pases en redondo, de pecho y espalda. Una estocada. (Gran ovación, dos orejas, dos vueltas con devolución de prendas y saludos.)

En el otro, que busca el bulto, no hace faena. Lo despa de un pinchazo y una entera. (Aplausos. Pitos al toro.)

**“Tinín”,** en su primero, que no es picado a petición del diestro, faena a base de redondos, molinetes, manoletrinas y adornos. Una entera que basta. (Ovación, dos orejas, rabo, dos vueltas con devolución de prendas y saludos.)

En el último faena con naturales y pases de castigo. Una entera que basta. (Ovación y vuelta al ruedo a hombros de espontáneos.)

**ANTONIO ORDOÑEZ Y BIENVENIDA FRACASARON EN JEREZ**

**JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 10 (CIFRA).** — Primera de la Vendimia. Corrida concurso de ganaderías. Una res de cada una de las de Juan Pedro Doméca, Carlos Urquijo, Herederos de Antonio Pérez, Herederos de Carlos Núñez, Marqués de Villamarta y Fermín Bohórquez. El trofeo se lo adjudicó Carlos Urquijo por su toro “Sabañón”, que dio en la báscula 490 kilogramos. Buena entrada. Mano a mano entre Bienvenida y Ordóñez.

Antonio Bienvenida ayudados por alto y naturales en el primero. Dos pinchazos y media. (Palmas.) En el segundo, pases por bajo, derecha y el de pecho. Estocada. (Palmas.) En el tercero, pases por bajo. Sigue con trasteo por la cara. Pinchazo y media. (Pitos.)

Antonio Ordóñez, en el primero, trasteo por bajo. Pinchazo y estocada. (Palmas.) En el segundo faena por alto y sobre la derecha. Pinchazo y estocada. (Palmas.) En el último, derecha y pases por la cara. Media. (Silencio.)

El ganado cumplió en general. Fueron aplaudidos en el arrastre los lidiados en primero, segundo y cuarto lugar.

**MALA CORRIDA EN ALCANIZ**

**ALCANIZ (Teruel), 10 (CIFRA).** — Corrida de toros. Tres cuartos de plaza. Toros de Flores Albarrán, grandes y difíciles.

Fermín Murillo ovacionado al torear de capa al primero. El toro se cae y tiene que matar de dos pinchazos y entera. (Bronca al torero y al toro.) En el segundo, manso, derechos y se jaLEAN. Adornos. Media y dos descabellos. (Ovación y vuelta.)

Pepe Osuna, ovacionado en verónicas en el primero. Pases rodilla en tierra y sigue en el centro del ruedo con pases de todas clases. Música. Dos pinchazos y media. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el segundo estuvo voluntarioso. Dos medias y descabello al segundo golpe. (Silencio.)

Efraín Girón fue ovacionado en verónicas y banderillas. Realizó faena artística al primero. Naturales con el de pecho y adornos. Ovación. Pinchazo y estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el último, manso y difícil, pases de tanteo y castigo. Estocada y siete descabellos. (Bronca.)

**DIEGO PUERTA, GRAN TRIUNFADOR EN ALBACETE**

**ALBACETE, 10 (CIFRA).** — Primera de feria. Toros del Conde de la Corte, desiguales. Lleno. Los toros pesaron en vivo: 471, 492, 459, 461, 479 y 485 kilogramos.

Diego Puerta, ovación en verónicas en sus dos toros. En el primero, faena con derecha y el de pecho, redondos y naturales. Ovación y música. Adornos. Una casi entera. (Ovación, una oreja, petición insistente de otra y vuelta.) En el segundo, derechos y redondos entre música y oles. Adornos, estocada y descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta.)

Santiago Martín “El Viti”, pases de tanteo porfiando mucho en el primero. Naturales y derechos que se ovacionan. Entera y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el segundo, aplaudido al torear de capa. El toro es difícil. Faena valiente a base de derechos y el de

pecho. Ovación. Pinchazo y estocada. (Ovación.)

Manuel Cano “El Pireo”, en el primero, faena exponiendo mucho. Derechos, naturales y el de pecho, pinchazo, media y descabello. (Aplausos.) En



DIEGO PUERTA

el último, ovacionado en verónicas. El toro se queda y consigue algunos derechos. (Aplausos.) Pinchazo y entera.

**EXCELENTE NOVILLA EN UTIEL**

**UTIEL (Valencia), 10 (CIFRA).** — Novillada de feria. Seis reses bien presentadas y bravas de la ganadería de doña Francisca Marín, viuda de Bueno, han sido lidiadas por los novilleros Gabriel de la Caza (Morenito de Talavera), Fernando Tortosa y José Martínez (Gitanillo de Valencia). Se registró lleno en sombra y más de media en sol.

Morenito de Talavera, en su primero, da derechos y adornos en su variada faena. Mata de estocada y corta una oreja. En su segundo, da varias series de derechos y en redondo que le valen las dos orejas y el rabo.

Fernando Tortosa, tras varias series de derechos, naturales y en redondo en su primero, le son concedidas dos orejas y da la vuelta al ruedo. En su segundo clava tres pares de banderillas y sale a saludar desde los medios. Con la muleta a base de derechos consigue una faena completa. Corta las dos orejas y da la vuelta al ruedo.

Gitanillo de Valencia es ovacionado cuando da pases naturales, derechos y ayudados por alto. Mata de media estocada saliendo enganchado y corta las dos orejas. En su segundo, último de la tarde, inició la faena sentado en una silla. Da derechos y naturales. Mata de varios pinchazos y una entera escuchando ovaciones.

**TRES OREJAS PARA PEDRÍN BENJUMEA**

**SAN MARTÍN DE VALDEIGLESIAS (Madrid), 10. (CIFRA).** — Novillada de feria, con seis novillos del Conde de Ruiseñada, difíciles y peligrosos, para los diestros Pedrín Benjumea, Pablo Sánchez “Barajitas”, que sustituye al Jeringuero y Antonio García Utrerita.

Pedrín Benjumea en su primero, aplaudido con la capa, hace una buena faena de muleta, para una estocada que basta. (Ovación, oreja, vuelta y saludos). En su segundo, muy difícil, una estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos).

Barajitas en su primero no hace nada con la capa. Instrumenta una faena de aljivo para media estocada. (Palmas.) En su segundo, que resultó el más manso, condenado a banderillas negras, ilidiable, aún exponiendo recibe un aviso. Cuatro pinchazos y descabello al primer intento. (Silencio.)

Utrerita, en su primero, oye palmas con la capa. Faena valiente para una estocada impresionante por lo que recibe las dos orejas y vuelta. En su segundo, último de la tarde, banderillea el diestro colocando un soberbio par. Faena breve para

cuatro pinchazos y descabello a la primera. (Palmas.)

**CUATRO OREJAS Y RABO CORTO PAQUITO CEBALLOS**

**SANTESTEBAN DEL PUERTO (Jaén), 10. (CIFRA).** — Cinco novillos de Antonio Flores Tassara, de Sevilla, bien presentados y difíciles. Buena entrada.

Ángel Peralta, en el de rejones es ovacionado en arponillos, banderillas y de dos rejones de muerte. (Ovación, dos orejas, vuelta y salida.)

Paquito Ceballos, derechos, redondos, molinetes y adornos. Oíes y ovaciones. Una estocada. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

En el otro, instrumenta derechos, naturales y molinetes, para un pinchazo y una entera. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y salida.)

Antonio Pérez de San Fernando, derechos y naturales a un hito muy peligroso. Un pinchazo y una entera. (Ovación, una oreja, vuelta y salida.)

En el último, sobresalen algunos derechos y naturales. Un pinchazo y una entera. (Ovación.)

**ENRIQUE PATÓN GANO LA «OREJA DE ORO», EN BELMEZ**

**BELMEZ (Córdoba), 10. (CIFRA).** Novillada de feria. Novillos de Juan Pedro Valcárcel, de La Carolina, bravos y aplaudidos en el arrastre. Lleno.

Machaquito, ovación, una oreja y vuelta en uno, y palmas, en el otro.

Enrique Patón, ovación, dos orejas y vuelta en el primero y ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta, en el segundo.

Antonio Ruiz “El Barquillero”, ovación, dos orejas y vuelta en uno y ovación, una oreja y vuelta, en el otro.

Al terminar la novillada el mayoral de la ganadería salió a saludar desde el centro del ruedo.

El trofeo «oreja de oro» a la mejor faena de esta tarde ha sido otorgado al diestro Enrique Patón.

**JOSE LUIS CAPILLE SIGUE TRIUNFANDO**

**AYAMONTE (Huelva), 10. (CIFRA).** — Novillada de feria. Reses de Villar Alto, de Jerez de la Frontera, desiguales en bravura. Lleno.

Jesús Abril, ovación, petición de oreja y dos vueltas en el primero. Aplausos en el segundo, que fue pitado en el arrastre.

José Luis Capille, en el primero, ovación, dos orejas y tres vueltas, en el segundo, pitado en el arrastre, ovación y vuelta.

«Calerito», ovación y vuelta en uno y ovación en el otro.

**FIESTA CAMPERA EN MADRID**

**MADRID, 10. (CIFRA).** — Como estaba anunciado y en la plaza de toros de Vista Alegre se celebró a las cinco de la tarde, la fiesta campera en honor de los congresistas del IV Congreso Mundial de Psiquiatría.

Se lidiaron dos novillos, para los diestros Pedrín y Pepe Cáceres, quienes, con ánimo de agradar, realizaron lucidas faenas, siendo ovacionados, en todos los idiomas, y cortando sendas orejas.

La parte cónica del espectáculo corrió a cargo de dos vaquillas que lidiaron varios psiquiatras espontáneos, entre los que destacó el doctor Vallejo Nájera, quien, después de dar unos muletazos de precio diagnóstico instrumento unos derechos ligados con el de pecho, que acompañó hasta el límite al animalito. No sabemos si por las dotes hipnóticas de los psiquiatras-toreros o por el «stress» que sufrieron las vaquillas, no hubo que lamentar desgracias personales.

**MANOLO CORTES SALIO A HOMBROS, EN CORTEGENA**

**CORTEGENA (Huelva), 10. (CIFRA).** — Novillada de feria. Lleno. Cinco novillos de la ganadería de la viuda de Campos, manejables.

El rejoneador Alvaro Domecq, se lució en rejones de castigo y en banderillas. Después de un rejón de muerte, descabelló pie a tierra. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.)

Rafael Romero, faena valiente y ar-

# Baza: “El Caracol” salió a hombros

CORTO CUATRO OREJAS Y RABO

CURRO GIRÓN DESOREJO TAMBIEN A SU LOTE

Ayer hubo toros en Baza. Correspondía el festejo a la feria que anualmente se celebra en honor de la Patrona de la ciudad. El cartel lo integraban tres toreros que no pertenecen al “grupo especial”: Curro Girón, «Miguelín» y Vicente Fernández «El Caracol». El ganado era de la vacada manchega de Luis Frías, vecino de Ciudad Real. Los toros de Baza tienen para el espectador el inconveniente que supone el difícil acceso a la plaza —entre grandes nubes de polvo, que le ponen como a un hari-

el festejo, que vi desde una primera fila de tendido.

El primer toro de Frías era tratado de lámina y cabezón. Salió tranquilo del chiquero y, paso a paso, se acercó al burladero desde donde le llamaba la atención Rafaelón, que va de subalterno de a con su hermano Curro. Manso el caballo en el primer empujón, metió con fuerza en la segunda res desmontando al piquero y saliendo de estampía. En su desenfrenada carrera, tropezó con el otro vaquero, recibiendo otro puñazo.

Curro Girón brindó su faena al público y, al iniciarla junto a las blas, tuvo que alcanzar más que prisa el burladero, cegado por polvarín levantado por el toro. Después sobre la derecha, instrumentando a continuación dos naturales engarzados con un pase de pecho, faltando las espaldas y girándose que tanto gustan, como paso obediendo al estocozazo con que remató labor. Dos orejas.

En el cuarto —gordo, cornicorriero, manso— Curro Girón estuvo también muy alegre y adornado, matando pinchazo y estocada, cortando igualmente las dos orejas de su enemigo.

Curro Girón, en su deseo de agradar y complacer al público, blandió a sus dos toros. El primer resultado un tanto fallido por un trafo del astado, pero los otros dos fueron muy buenos, especialmente el último.

**«MIGUELÍN», AUSENTE**

El lote de «Miguelín» fue el más propicio para el lucimiento de la paca, pero «Miguelín» no hizo nada para congraciarse con el público, renunciando, incluso, a poner banderillas, siendo, como es, tan fácil burlado. «Miguelín» daba la sensación de estar ausente de la plaza. No dio sino capotazo, dejando a los peones que llevaran la dirección de la faena y con la muleta se limitó a trasteo por la cara a sus dos enemigos quitárselo de encima de cualquier manera. Al segundo, de un infame bajonazo y al quinto, de estocada caída y contraria.

**GENEROSIDAD**

A los bastetanos les cayó en gracia «El Caracol». Y, desde que abrió de capa para lancear al toro —huidizo y manso— arrancó primeros aplausos, que se repitieron en el quite y le acompañaron después a lo largo de su triunfal actuación. Es cierto que el torero tanto estuvo muy voluntarioso y mostró muchos deseos de agradar.



CURRO GIRÓN

nero— y la incomodidad del asiento que ocupe, aunque sea de los llamados «preferentes y numerados». Pero una vez en el coso, viendo a la gente tan eufórica, con tantas ganas de divertirse, uno se olvida del polvo y de que está sentado sobre un caballito de tierra movediza, y se divierte también.

Llegué a Baza a la hora del almuerzo y me fui derecho a la Venta del Sol, enclavada en la carretera, donde en otra ocasión me dieron de comer bastante bien. Ayer, en cambio, ocurrió todo lo contrario. Por un consumo que parecía mojama, media botella de vino corriente y una taza de café me cobraron noventa y ocho pesetas. Nada más que por el jamón —cuya ración no pasaría de los cincuenta gramos— me cargaron en la minuta sesenta pesetas. Esto, que es un abuso, no sólo ocurre en Baza sino en todas partes y hora es ya que las delegaciones de Turismo procedan con mano dura, ya que, como dice en su último número «Gaceta Ilustrada», comentando los precios abusivos de algunos establecimientos de hostelería de la costa catalana, estamos matando entre todos a la «gallina de los huevos de oro».

**TOROS, NO TORILLOS**

Antes de comenzar la corrida, Rafaelito Miranda me habló con cierto temor de los toros. No eran como los «del aguadiente», pero el encierro estaba gordo y tenía bastante trapijo y respeto a esos torillos al uso que les echan a las figuras. Como la barrera de la plaza es de los tiempos del primer Cascamorra, no me recomendaba el callejón como el lugar más adecuado para presenciar

**CONDUCTOR:** Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera, se producen por no circular por la derecha.

tística en su primero, para tres pinchazos, estocada y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el otro, faena mejor que la anterior, para una estocada y descabello. (Ovación, una oreja, que el diestro rechaza y vuelta.)

Manolo Cortés, en su primero, faena variada. Media estocada y descabello al tercer golpe. (Ovación, una oreja y vuelta.) En el otro, faena aplaudida, que remató con una entera. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.)



EL CARACOL

pero no es menos cierto que el público premió su labor con demasada largueza, con extremada generosidad. Mató al tercero de estocada contraria y tendida, al encuentro, y un estocozazo, cortando las dos orejas y estocada, siéndole concedido también las orejas y rabo del toro, saliendo a hombros.

Los toros de Luis Frías estuvieron bien presentados, pero fueron malos con los caballos, aunque arrastraban contra ellos al verse acosados y más de uno derribara con fuerza. Se dejaron torear, aunque no se pre embistieran con buen estocozazo. En este aspecto, el torero fue el «exto, lo que permitió al «Caracol» redondear su triunfo.

J. F. O.

# Dos muertos y varios heridos, al chocar dos autocares en Badalona

COLISION DE TRENES EN GRANOLLERS: VEINTE HERIDOS  
SE HUNDIO UN PESQUERO ALCANTINO, PERO LA TRIPULACION QUEDO A SALVO

BARCELONA, 10. (CIFRA). — Dos muertos, un herido gravísimo y varios heridos más, de pronóstico reservado, han resultado en el choque ocurrido esta madrugada en la ciudad de Badalona, entre dos autocares, el autocar matrícula CS-36.800, conducido por Joaquín Cantorella Lorca, de 35 años, casado y domiciliado en Villarreal, Castellón, procedente de Castellón y en el que iban unos cincuenta pasajeros al parecer hacia Francia, para trabajar en la vendimia, chocó con otro autocar, matrícula B-319.774, conducido por José Rojo Romero, de 52 años, casado, natural de Vélez Rubio (Almería), a quien acompañaban sus ayudantes, José Asensio Simón, de 39 años, casado, de Huércal-Overa (Almería).

El accidente ocurrió en la desviación de la carretera por Badalona y en el cruce de la calle de Tortosa, fallecieron los conductores del segundo autocar, José Rojo Moreno y una pasajera del primero, Angelieta Sola Ferreras, de 48 años, casada, domiciliada en San Mateo (Castellón). En estado gravísimo se hallan en el hospital de Badalona, José Garriga Comas, de 48 años, casado, vecino de Benicarló y con diversas heridas el ayudante del segundo autocar, José Asensio Simón, y los pasajeros del primero, José Rull Sales, de 40 años, Antonio Monzón Guitrits, de 57, Vicenta Domenech Sales, de 57, Dolores Ferreras Joanin, de 68, José Garriga Comas, de 48, Josefa Avila Ibañez, de 43, Ramona Quitars Viñas, de 67 y Vicenta Sola Vidal, de 45.

En el segundo autocar tan sólo viajaban el conductor y sus ayudantes.

## NO HUBO IMPRUDENCIA NI NADA ANORMAL

BARCELONA, 10. (CIFRA). — El incendio que se produjo en unos vagones de ferrocarril en la estación de la Plaza de España no fue causado por ninguna anomalía o imprudencia, según ha manifestado el ingeniero forense señor Villalba, después de una meticulosa y detenida investigación.

Las diligencias judiciales continuaran en días sucesivos para el total esclarecimiento de lo ocurrido.

## VEINTE HERIDOS EN UN CHOQUE DE TRENES

GRANOLLERS, 10. (CIFRA). — En la estación de Granollers se produjo esta mañana la colisión de un tren número 5.134 que efectuaba maniobras, e iba sin pasaje, con el tren número 201, procedente de Barcelona y que se dirigía a Porbou. Resultaron veinte personas heridas leves, que fueron convenientemente asistidas. La vía quedó interceptada durante unas horas, pero a las doce del mediodía ya se había restablecido el normal servicio.

## SE HUNDIO UN PESQUERO ALCANTINO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 10. (CIFRA). — El pesquero «Tierra de fuego», de la matrícula de Alicante, lanzó en la pasada madrugada un mensaje comunicando había embarrancado a causa de la niebla en Punta Cordero, al norte de la Peña Grande, en las cercanías de Villa Cisneros.

La estación costera de Las Palmas se puso inmediatamente en contacto con los barcos que se encontraban en las inmediaciones del lugar del suceso. Uno de ellos, el «Santísima Faz II», logró poco tiempo después rescatar sana y salva a la tripulación del buque accidentado, que se ha dado por perdido. El «Santísima Faz II» se dirige al Puerto de la Luz, previniéndose su llegada para esta noche.

El pesquero alicantino desplazaba ciento cincuenta toneladas. Su tripulación la formaban catorce hombres.

## CROCO EN LOS ARRECIFES DE LA COSTA

ARRECIFE DE LANZAROTE, (Canarias), 10. (CIFRA). — El motopesquero «Carmen Gomis» ha recogido sanos y salvos a todos los naufragos del también motopesquero alicantino «Tierra de Fuego», que zozobró de madrugada en las inmediaciones de Peña Grande. El «Tierra de Fuego» chocó con los arrecifes de la costa, abriéndose una gran vía de agua que inundó todos sus departamentos, menos dos tanques vacíos, de combustible, lo que le permitió mantenerse algún tiempo a flote.

Ante la imposibilidad de intentar un rescate, pues se hallaba semihundido, la tripulación lo abandonó y pasó a bordo del «Carmen Gomis», ignorándose en qué puerto desembarcará. El barco perdido, de noventa toneladas, media 50 metros de eslora y disponía de un motor de 200 caballos, desarrollado a una velocidad máxima de nueve y media millas.

## VIOLENTO INCENDIO FORESTAL

VILLANUEVA DEL ARZOBISPO, (Jaén), 10. (CIFRA). — Al mediodía se declaró un violento incendio en los bosques de este término. El fuego cubrió una gran zona de las laderas de la zona siniestrada se observa una gran humareda, a modo de nublar, y llueve gran cantidad de conchas de

pino quemadas, lo que da idea de la importancia del siniestro. La Guardia civil y los vecinos de los pueblos colindantes tratan por todos los medios de atajar el siniestro.

## OTRO MUERTO

LEON, 10. (CIFRA). — Falleció esta mañana el soldado Aurelio Fernández Arias, del regimiento de Lanzacohetes de guarnición en Astorga, que ayer había resultado gravemente herido, en el accidente registrado en la localidad de Destriana, cuando volcó un camión militar; accidente en el que encontraron la muerte otros dos soldados y una veintena resultaron heridos.

## INCENDIO EN BILBAO

BILBAO, 10. (CIFRA). — Entre los pisos tercero y cuarto de la casa sita en Iturrategui, número 9, se ha declarado un incendio que no ha tenido mayores consecuencias gracias a la pronta intervención de un inquilino que advirtió el siniestro.

El suceso no tendría mayor importancia si no fuese porque en la escalera interior de la vivienda se ha encontrado una lata de gasolina de unos cinco litros de capacidad, la mitad de los cuales habían sido rociados en el rellano, además, el vecino que advirtió el fuego, don José Laeyeta Iglesias, y otro inquilino de la casa que le ayudó a extinguirlo antes de que tomase incremento, pudieron apreciar también la existencia de varias hojas de papel de periódico diseminadas junto al líquido inflamable.

Los hombres del parque bilbaíno fueron avisados inmediatamente y aunque cuando llegaron, ya los dos hombres habían dominado por completo el siniestro, al menos pudieron comprobar que, todos los indicios hacen suponer se trata de un hecho provocado.

La Policía interviene en el asunto y lleva a cabo las pesquisas necesarias para la detención del presunto pirómano. Los daños materiales ocasionados son de poca importancia.

## INCENDIO EN UN MONTE

VILLACARRILLO (Jaén), 10. (CIFRA). — Se ha declarado un incendio en el monte próximo al pantano del Tranco. El siniestro, que ha alcanzado ya una extensión superior a 12 kilómetros, afecta a los términos

municipales de Villanueva del Arzobispo, Iznatorras y Villacarrillo, cuyas autoridades están enviando grupos de trabajadores al lugar del incendio para intervenir en los trabajos de extinción.

## ENTIERRO

BARCELONA, 10. (CIFRA). — Esta tarde se ha efectuado el entierro de las tres víctimas del trágico incendio de la estación subterránea de la Plaza de España. El de María Baquero Calvo tuvo efecto en el Hospital Clínico, cuyo capellán rezó un responso por el eterno descanso de su alma. Asistieron el concejal del distrito VII, señor Solanas Almira, con el teniente coronel Angel Clavero, jefe de la División Urbana de la Policía municipal, duelo familiar y numerosas personas de Cornellà, donde residía la víctima. El cadáver fue sepultado en el cementerio del Sudoeste.

El entierro de Benjamin Munuera García, se celebró en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen, con una misa de «còrpor inseputo». Asistieron el hijo y otros deudos del extinto, así como dirigentes y altos cargos de la Banca de Crédito y Docks, de la que había sido funcionario y ahora se hallaba jubilado. También fue enterrado en el cementerio del Sudoeste.

Por su parte, el cadáver del conductor del tren, Gabriel Montero Martínez fue trasladado a San Baudilio, localidad en la que residía. En la iglesia parroquial se dijo una misa de difuntos, con asistencia del citado concejal barcelonés, señor Solanas, autoridades de San Baudilio, familiares y gran número de compañeros del extinto, que llevaron a hombros su féretro, fue enterrado en el cementerio de San Baudilio.

## DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES AL CHOCAR DOS TURISMOS

HUESCA, 10. (CIFRA). — Un turismo francés y otro español chocaron esta tarde en la bifurcación de la carretera de circunvalación de Biesca.

A causa del violento encontronazo resultó muerta la señora Nicole Marie Canille Falcour, súbdita francesa, y herido de gravedad su esposo, Arnaud Jean Rocuefeuill, ambos ocupantes del turismo francés.

# INFORMACION REGIONAL

## LANJARON OBTIENE DE NUEVO MENCION HONORIFICA POR LA SUBSECRETARIA DE TURISMO

LANJARON. — Nuevamente Lanjaron vuelve a ser noticia, y esta vez en la actualidad nacional, con la concesión de mención honorífica por parte de la subsecretaría de Turismo, en atención a la labor desarrollada por la Corporación municipal en pro del embellecimiento y mejora de Lanjaron, según se publica en el B. O. del Estado de 5 de los corrientes.

Con tal motivo la Corporación municipal, está recibiendo numerosas felicitaciones, ya que entre más de nueve mil municipios españoles sólo 23 han recibido tan preciado galardón, y ha sido Lanjaron, por nuestra provincia, el que ha acreditado unos méritos que le han valido tan notable distinción.

Sin embargo, esta distinción viene a obligar aún más al Ayuntamiento a seguir laborando por el engrandecimiento y mejora de Lanjaron, al objeto de mantener y mejorar lo conseguido hasta ahora.

Por todo ello el Ayuntamiento en su sesión plenaria de 2 de los corrientes adoptó importantes acuerdos en orden a la realización de obras para continuar esta labor, y próximamente se celebrará una sesión extraordinaria para resolver el problema de la realización de las acometidas a la nueva red de distribución de aguas potables que se realiza a través de la Dirección General de Obras Hidráulicas.

Entre las obras a realizar se encuentra el alumbrado con lámparas de mercurio de las calles de Virgen del Mar, Pérez Chavez, López Prior, Pareja Yébenes, Varela, San Fernando y San Sebastián, realizadas con la aportación de los vecinos; construcción y reparación de nichos en el cementerio municipal; e instalación de una nueva estación del reloj público.

También va a procederse a la construcción, con la ayuda de la Diputación de la entrada por la calle de Quijote de Llano al mercado municipal que se construye por la Comisión provincial de Servicios Técnicos con la ayuda del Ayuntamiento, y en razón a la ayuda que para esta importante obra se viene prestando por la citada Diputación y su presidente en la citada sesión se acordó imponer el nombre de «San Miguel» al citado mercado como homenaje a don Miguel Zúñiga Hernández; en la misma sesión se aprobó igualmente el reglamento por el que habrá de regirse el mercado una vez emitidos los informes correspondientes por la Jefatura provincial de Sanidad y Servicio de Inspección de Corporaciones locales.

Igualmente y en la citada sesión, se acordó, de conformidad con la circular del Gobernador civil de la provincia, solicitar para Lanjaron la declaración oficial de «Zona de interés turístico nacional». Esta es la labor de este Ayuntamiento, que viene contribuyendo con su esfuerzo al mantenimiento y prestigio del alto valor turístico de nuestra provincia, y en cuya labor espera seguir viéndose apoyado por autoridades y organismos provinciales, sin olvidar la ayuda de todo orden con que deben de asistirlo los vecinos de Lanjaron, que son los primeramente beneficiados, y los cuales deben cooperar con su Ayuntamiento, como lo han hecho en el embellecimiento de calles y plazas, para tratar de obtener el premio nacional.

## ENLACE



LOJA. — El pasado domingo, 28 de agosto, a las ocho de la tarde, se celebró en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias, de Granada, el enlace matrimonial de don Antonio Cerrillo Jaimez con la señorita Manolá Rogel Gómez.

La novia, que lucía vestido blanco de gruesa seda natural y tocado de tul ilusión, daba el brazo a su padrino, don José Sánchez Roldán, y el novio, de etiqueta, a su hermana y madrina, doña Carmen Cerrillo de González, haciendo su entrada en el templo, bellamente iluminado y adornado, a los acordes de la marcha nupcial.

En la sacristía de la basílica, juntamente con los nuevos contrayentes, firmaron el acta, como testigos por ambas partes, don Nicolás Bullejos Roldán, don Lázaro Mozos Colado, don Antonio Castillo Pérez, don José Ortega García, don Andrés Ortega Jaimez, don José Martín Rull, don José Jiménez Fernández de Córdoba, don Miguel Sánchez Lázaro, don Andrés Morales Santaella, don Manuel Ruiz Mallo, don Ricardo Cerrillo Molina, don Antonio Sánchez, don José Sánchez y don Fernando Ortiz Sánchez.

Seguidamente fué oficiada la misa de velaciones y bendijo la unión, a conti-

nuación del Evangelio, el sacerdote coadjutor de la parroquia. Terminada la ceremonia los numerosos invitados fueron obsequiados con una cena, en la sala de fiestas del Centro Artístico. Los recién casados, a quienes deseamos una eterna luna de miel, partieron en viaje de bodas a la Costa del Sol, Palma de Mallorca y otras capitales españolas.

# DEMOGRAFIA

Trece nacimientos, nueve bodas y dos defunciones

En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:  
Nacimientos. — Marina García Plañes, María Eulalia Natividad García Cenar, Francisco Javier Alaminos Rodríguez, Rosario Aneas Espinosa, Eva Esperanza Ortega Fernández, Juan José Poyatos Tejada, Rafael Angel Pérez Guerrero, Francisco Muñoz Rubio, Manuel Martínez Caballero, Carlos Mérida Resina, María del Carmen Martínez Pérez, Enriqueta Pérez Valladares y Ana Moreno Buendía.

Matrimonios. — Miguel Angel Pareja Peñas con María del Carmen Rivas Henares; Eduardo Moya Bolívar con Carmen del Pino López; Francisco Martínez Jiménez con María de los Angeles Muñoz Hernández; Antonio Padilla Alarcón con Amalia Cebrían Lachica; Emilio Pontes Pérez con María del Carmen Uroz Muelas; José Navas Maramón con Josefa Amaya Torcuato; Miguel Angel Molina Berlanga con Encarnación Fernández Ruiz; Gonzalo Ramos Gil con María Rosa Navas Maramón y Angel de la Rosa Sola con Josefa Gallego Pantigas.  
Defunciones. — Francisco Cano Garzón, de 39 años, y Margarita Fernández Arco, de 66.

## BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO GACETA DE MADRID

EMISIONES EN OBLIGACIONES MADRID, 10. (CIFRA). — Se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir mil millones de pesetas nominales en obligaciones que se denominarán «Obligaciones Ini-Ensidesa», canjeables, vigésimaprimerá emisión en virtud de decreto de la Presidencia del Gobierno que el próximo lunes publicará el «Boletín Oficial del Estado».

## OTRA EMISION

MADRID, 10. (CIFRA). — Se autoriza al Instituto Nacional de Industria a emitir quinientos millones de pesetas nominales en obligaciones que se denominarán «Obligaciones Ini-Calvo Sotelo», canjeables, novena emisión, por decreto de la Presidencia del Gobierno, que publicará el próximo lunes el «Boletín Oficial del Estado».

# Calor y actividad tormentosa en el interior

MADRID, 10. (Servicio especial de PYRESA). — Esta semana se ha caracterizado por las altas temperaturas reinantes. El mes de septiembre, en su primera decena, ha sido enormemente caluroso, registrándose máximas de 40 grados en Sevilla, Huelva, Cáceres y Badajoz, mientras Córdoba y Jerez de la Frontera alcanzaban 39 grados; Cádiz, Bilbao, Madrid, Toledo y Logroño, 38; Pontevedra, Almería, Ciudad Real, Vitoria, Pamplona, Zaragoza, Huesca y Murcia, 37; y Granada, San Sebastián, Zamora, Salamanca, Cuenca, Gerona y Valladolid, 36. Como vemos, esta relación, si no leyéramos la fecha del periódico, creeríamos que nos encontramos en plena canícula, en los días más calurosos de julio; parece que confirman las extraordinariamente elevadas mínimas termométricas que han sido nada menos que de 26 grados en Cáceres; 25, en Cádiz, y 24, en San Sebastián. Esta ola de calor, totalmente anormal, se refleja en los embalses, que han perdido esta semana 691 millones de metros cúbicos de agua, quedando reducidas las reservas a 14.786 millones, en la actualidad de 5.325 millones de kilovatios hora, es inferior a la de hace ocho días en 240 millones. Por lo demás, poco hay que decir de esta calurosa semana en la cual el tiempo ha sido bueno en general, con ciclo despejado y registrándose algunas nubes en el borde Norte de la Península y ocasionalmente en diversas comarcas del litoral mediterráneo.

## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón responsable de este buen tiempo, se ha marchado con rapidez hacia el Este, y en los mapas del tiempo previstos que tenemos a la vista, el núcleo del anticiclón está centrado nada menos que en Ucrania. Este enorme anticiclón se extiende hacia el Este y hacia el Sur, para englobar prácticamente todo el Mediterráneo, Europa occidental y hasta la Península, justamente encima de la cual pasa la isobara de 1.016 milibares (la presión normal son 1.013 milibares). Este debilitamiento del anticiclón sobre el área peninsular, hará que el tiempo evolucione con relativa rapidez hacia una situación de tormentas y más adelante la borrasca que hay al Suroeste de la Península irá acercándose paulatinamente y probablemente reduciendo el mal tiempo, pero esto ya pasados unos cuantos días.

Para las próximas veinticuatro horas, el pronóstico es como sigue: Cantábrico y Galicia: Buen tiempo, despejado. Duero: Buen tiempo, con nubes dispersas de evolución en las comarcas montañosas que la rodean. Meseta interior: Buen tiempo, despejado o poco nublado por la mañana, con nubes de evolución diurna por la tarde, con riesgo de chubascos y tormentas. Andalucía: Buen tiempo despejado, excepto el Estrecho, donde podrá haber alguna nubosidad ocasional. Sudeste, Levante, Ebro, Cataluña y Baleares: Buen tiempo despejado. Canarias: Cielo poco nublado. Las temperaturas continuarán altas en toda España. —BOREAS.

Máxima en Granada, 34; máxima en Armilla, 35,6

Datos del Observatorio de Cartuja: Temperaturas, 17,5 grados, a las ocho de la mañana; 31,6 grados, a las dos de la tarde y 32 grados, a las siete; presión en milímetros, 697, a las ocho de la mañana; 696,2, a las dos de la tarde y 694,7, a las siete; humedad relativa, 50 por ciento, a las ocho de la mañana; 22 por ciento, a las dos de la tarde y 23 por ciento, a las siete; temperatura máxima, 34 grados, a las 17,10 de la tarde; mínima, 17,4 grados a las 6,50 de la mañana; media 25,7 grados; recorrido del viento en las veinticuatro horas, 146 kilómetros; dirección dominante: O-SO. El sol sale a las 6,53 de la mañana y se pone, a las 19,29 de la tarde. Pronóstico. Buen tiempo.  
Datos del Observatorio meteorológico del aeródromo de Armilla: Temperatura máxima, 35,6 grados, a las dos y media de la tarde; mínima, 15,6, a las seis y cincuenta minutos de la mañana; viento dominante, Sur-Suroeste. Sale el sol a las seis y cincuenta y tres minutos de la mañana y se pone a las siete y media de la tarde.

# AGUILA GRANADA

## MAGISTERIO

### NORMAS PARA LA PROXIMA INAUGURACION DEL CURSO ESCOLAR

EL DIA 14, MIERCOLES, ACTO SOLEMNE EN LA CAJA DE AHORROS

Con motivo de la apertura del curso escolar 1966-1967 se celebrarán en esta capital los siguientes actos, el próximo día 14.

En la capilla del colegio del Sagrado Corazón, en la Ribera del Genil, 40, misa del Espíritu Santo a las nueve de la mañana. A continuación tendrá lugar en el propio colegio un desayuno de hermandad.

A las doce horas, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, acto académico con asistencia de autoridades civiles, militares y eclesiásticas, interviniendo los siguientes señores:

Don Antonio Casares Sánchez, maestro de las últimas oposiciones; don Andrés Gómez-Castaños, maestro jubilado; don Juan García Belver, inspector de Enseñanza Primaria; don Felipe Luena Rivas, inspector jefe de Enseñanza Primaria de la provincia; don Antonio L. Soler Bana, Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, que declarará inaugurado el curso escolar.

Se invita con el mayor interés al magisterio oficial y privado de la capital y pueblos cercanos para que asistan a los actos anunciados.

#### COLOCACION DE MAESTROS Y MAESTRAS DESPLAZADOS Y DE NUEVO INGRESO

Se pone en conocimiento de los maestros desplazados de sus destinos y de nuevo ingreso cuya relación se publica a continuación, que habrán de elegir escuela ante esta Junta provincial, el día 13, martes próximo, a las diez de la mañana, y en el local del Grupo Escolar "Mariana Pineda" (Cárcel Alta), entre las vacantes que se expondrán en el tablón de anuncios de las oficinas de la Delegación administrativa, a los que no se les adjudicó en la reunión de la Junta celebrada el pasado día ocho, y que es como sigue:

Alfabetizadores que pasan a escuelas de régimen ordinario: don José Luis Diez García, don Ildefonso López Extremera, don Rafael Leonés Gómez.

Opositores de 1964: don Joaquín Orta Peleaz, don Manuel Fernández González, don Antonio Ruiz Ruiz, don Salvador Camacho Pérez, don José Yeste Manzano, don Santiago Yagüe Pérez, don José Arredondo Fernández, don Antonio González Alvarez, don José Arredondo Cifuentes y don Bernardo Gómez Ortiz.

Opositoras de 1964: doña Remedios Ibáñez Cano, doña María Isabel Ruiz Rodríguez, doña María P. Costero Alonso, doña Encarnación Rivas Fernández, doña Luz Condado Ibáñez y doña Carmen Valbuena de Lucas.

Maestros volantes 1964: don José J. Cifuentes Corvillo, don Manuel Casares Sánchez y don Domingo Quesada Santos.

Opositores de 1965: don Jesús Gómez García, don Sebastián Muñoz Delgado, don Sebastián Mellado García, don Alfredo Ruiz Martínez, don Antonio Manjón Morales, don Francisco Mendoza Ortiz, don César G. López González, don Juan Luis Vidal Moreno, don Joaquín Vera Requena, don Antonio del Peral Peláido, don Jesús Serrano Pérez, don Antonio García Pérez, don Antonio Alonso Jiménez, don Ildefonso Moreno Marín, don Laureano Torres Vidal, don Angel Morales Gómez, don Miguel Rodríguez Sánchez, don Francisco Trujillo García, don José Guerrero Ruiz, don Joaquín Vich Lorenzo, don Juan Manuel Junes Campo, don José Ortiz Oliva, don Rafael Gómez Sánchez, don Guillermo Santa Cruz Fernández, don Antonio Mollinedo Galera, don Juan Antonio Soría Martínez, don Manuel Ortega Romero, don Fernando Bocanegra Vela, don José Peche Fernández, don Enrique Flores Vidal, don Juan Manuel Puga Barrojo, don Antonio García Barrón, don Miguel Franco Rodríguez, don José María Anguita Segarra, don Manuel Vico Arias, don Francisco Sánchez Palomo y don Salvador Serrano Navarro.

Opositoras 1965: doña Ana Pindado Díaz y doña Manuela Peris Quisland.

Opositores de 1966: doña María Luisa Romero Sánchez, doña María Isabel García Alonso, doña Pilar Rodríguez Tapia, doña Trinidad Castellanos Ferrer, doña Carmen Sola Mateo, doña María Carmen Moll y Miguel, doña Elena Rodríguez Cárdenas, doña Emilia Pérez Mellado, doña María Carmen Sánchez Vilchez, doña Trinidad Martínez Villalobos, doña Carmen Ruiz Rodríguez, doña María Cristina Díaz Martínez, doña María Luisa Velasco García, doña Concepción Benavides Salas, doña Lourdes Valenzuela Raya, doña María Dolores López Portillo, doña Manuela Toro Soriano, doña Purificación Guerrero Barea, doña María Encarnación Varela Moreno, doña Aunción Martínez Martínez, doña María Teresa Vera Martínez, doña Matilde Linares Fernández, doña Gloria García Moreno, doña María Teresa Lo-

## VISITARON NUESTRA CIUDAD JUVENTUDES JAPONESAS

Fueron agasajados por la Delegación provincial de Juventudes

Procedentes de Córdoba llegaron a nuestra ciudad un grupo de jóvenes japoneses al frente del encargo del Servicio de Relaciones Exteriores de la Delegación nacional de Juventudes, don Jesús Regulez y del ex-ministro de los Transportes del Japón, Excmo. señor Hirose. Fueron recibidos en el hotel donde se hospedaron por el delegado provincial de Juventudes señor Palomares Díaz, jefe provincial de la OJE, señor Martínez Ruiz y jefe de los Servicios de Extensión Cultural.

En las primeras horas de la tarde giraron visita a los monumentos de la ciudad, para terminar en un paseo romántico por el Albaicín en cuyo barrio visitaron el cermen de los Torreones, en el que su propietario y gran artista local, don Francisco García Carrillo, les recibió con su proverbial amabilidad ofreciéndoles un pequeño concierto de música española que dejó vivamente impresionados a los jóvenes japoneses. Finalizado el mismo, el señor Hirose hizo entrega de unos obsequios al maestro García-Carrillo.

En el Parador Nacional de San Francisco le fué ofrecida una cena en la que pronunció un interesante discurso el delegado provincial de Juventudes que resaltó la importancia de estos contactos entre las juventudes del mundo que deseaba fueran cada día más numerosos.

El señor Hirose contestó entusiasmado al señor Palomares indicándole cómo sus sentimientos eran los mismos y cómo la impresión de la ciudad sería imborrable en esta embajada de juventud y comprensión del Japón. Ambos oradores fueron muy aplaudidos.

Por la noche asistieron a una zambra típica en el Sacromonte que se prolongó hasta entrada la madrugada. En la mañana de ayer la expedición continuó su viaje con destino a Murcia, donde visitarán fábricas de conservas de la bella camita levantina.

para Lozano, doña Joaquina Cabello Hidalgo, doña Josefa López Pacheco, doña María Josefa Ortega Morales, doña Encarnación Varela Moreno, doña Piedad Jiménez Caballero, doña Rita Henares Salido, doña María Teresa López Jiménez, doña Encarnación Pino Salmerón, doña María Pérez Serrano, doña María Pilar Jiménez Jiménez, doña Josefa Aragón Mejías, doña Josefa Montoro Navarrete, doña María Luisa Ramos Boquerín, doña Encarnación González García, doña Rosario González Sánchez, doña Pilar Velázquez de Castro Pérez, doña María del Carmen Padilla Maldonado, doña Adelaida Fajardo Castillo, doña Angeles Molero-Lara, doña Herminia Pérez Morales, doña Antonia Fernández Plezuelos, doña María Angustias Luñón Garica, doña María Pilar Fernández Díaz, doña Teresa María Romero, doña Herminia-Lázaro Carrasco González, doña Pilar Arroyo Ortega, doña Josefa Moles Lozano, doña Isabel Gómez Palacios, doña Francisca-Rosa Garrido Rosales, doña María Esperanza Ramírez Arantúa, doña Angela Manzano-Lardón, doña María Pilar Ruiz Hernández, doña Rosario Molina Geróy y doña María del Carmen García Rodríguez.

Se advierte que no existiendo plazas vacantes para los opositores varones de la oposición de 1966 no habrán de presentarse hasta nuevo aviso.

#### PRESENTACION URGENTE DE UN MAESTRO

Al objeto de hacerle entrega de una urgente comunicación de la superioridad, se ruega la presentación en las oficinas de la Delegación administrativa de Educación de esta capital, del maestro nacional don Antonio Morales Muriana, o bien persona debidamente autorizada para representarle.

## Dos heridos graves en accidentes de tráfico

UN VECINO DE BEAS, GRAVEMENTE HERIDO POR UN AUTOMOVIL

UNA ANCIANA Y UNA NIÑA, LESIONADAS POR ATROPELLO DE BICICLETAS

José García Ruiz, de 41 años, vecino de Gülejár, cuando iba en bicicleta por la carretera de Madrid, fue alcanzado por una motocicleta que le produjo heridas y lesiones de carácter grave. Fue asistido en el Hospital Clínico de San Cecilio, donde quedó encamado.

—Alberto Sánchez Gómez, de 24 años, vecino de Gabia Grande, derrapó con la "moto" que conducía en la carretera de Gabia-Escúzar y se produjo heridas en la cabeza y otras lesiones de carácter grave. Recibió asistencia en el Hospital Clínico de San Cecilio, donde quedó encamado.

—José Agustín Bueno Montoro, de 24 años; también vecino de Gabia Grande, que iba de "paquete" en la referida motocicleta, sufre herida contusa en la cabeza, fractura de la clavícula izquierda y erosiones leves.

—En el Camino de Ronda entraron en colisión la motocicleta GR.-25.296, conducida por José Albea Román, y el camión GR.-553.309, en pruebas, que conducía Víctor Hugo Ammannateo, resultando el primero con heridas contusas de carácter leve en el pie derecho.

#### ATROPELLOS

Manuel Grao Martín, vecino de Bedmar, fue atropellado por un automóvil en las proximidades de su pueblo, siendo trasladado a nuestra capital e ingresando en el Hospital Clínico, donde le apreciaron fractura de la bóveda del cráneo y lesiones varias, muy graves.

—La niña de seis años María de la Trinidad Contreras Ferrer, fue atropellada por la bicicleta que conducía Francisco Hidalgo Santacruz, de 18 años, vecino de Pinos Puente. Ambos resultaron con lesiones leves.

—Asimismo, la anciana de sesenta y seis años Angustias Calvo Román fue atropellada en la Gran Vía por la bicicleta que montaba Pedro Garrido Delgado, vecino de Beas. Angustias sufre la fractura del cuello del húmero, lesión que fue calificada de menos grave por los facultativos del Hospital Clínico, donde recibió asistencia.

#### INCENDIO EN MARACENA

Los bomberos se desplazaron ayer tarde a Maracena, donde en la finca de los herederos de don Luis Barranco Gómez se produjo un incendio, que pudo ser atajado rápidamente. Ardió parte de

la techumbre de la casería y cinco sedaderos de tabaco fueron consumidos por el fuego, desconociéndose de momento la valoración de las pérdidas causadas.

#### "SEAT" RECUPERADO

Por los inspectores de Policía de la B.I.C., ayer, fue recuperado el automóvil "Seat 800", GR.-35.700, cuya desaparición fue denunciada por su propietario, don Ceferino Martín Cantal.

#### SUSTRACCION

Antonio Pimentel Polo denunció a la Policía que, en la obra donde trabaja, en el Camino de Ronda, le sustrajeron el cesto con el almuerzo y un reloj de pulsera que valora en noventa pesetas.

## SINDICATOS

### NORMAS PARA LAS ELECCIONES DE ENLACES Y VOCALES DE JURADO DE EMPRESA

La Junta provincial de Elecciones Sindicales nos envía las siguientes notas:

"Se pone en conocimiento de los trabajadores granadinos que deseen proclamarse candidatos a enlace sindical y vocal jurado, que el plazo señalado en el calendario electoral es desde el 15 al 21 del mes actual, ambos inclusive.

El modelo de solicitud para la proclamación se encuentra a su disposición en esta Junta, Gran Vía, 46, tercera planta, y en días sucesivos se enviarán en cantidad suficiente a las empresas afectadas por la elección de enlaces o jurados.

Si algún candidato desea celebrar cambio de impresiones, sostener diálogo con sus compañeros de trabajo o darse a conocer como candidato, puede disponer, para ello, del salón de actos de esta Delegación, que le será reservado a la hora y día que deseé, previa petición a esta Junta cinco días antes de la fecha que pretenda fijar."

"Se comunica a las empresas la conveniencia de que mantengan expuestos los censos electorales en sus centros de

## Inauguración del curso de otoño para extranjeros, en la Universidad

LAS TAREAS DURARAN HASTA EL 15 DE OCTUBRE, EN QUE COMENZARA EL CURSO PERMANENTE DE ESTUDIOS HISPANICOS

Ayer, a las doce, fué inaugurado en la Facultad de Letras el curso de otoño para extranjeros cuyas clases se prolongarán hasta el próximo día 15 de octubre en que la clausura del mismo coincidirá con la solemne apertura del curso permanente de Estudios Hispánicos, cuyas tareas, a su vez, se prolongarán hasta el día 1 de junio del próximo año 1967.

Con este programa de cursos de extranjeros en la Universidad de Granada constantemente se puede incorporar al mismo cuantos estudiantes de cualquier nacionalidad lleguen a nuestra ciudad.

A su llegada a la Facultad de Letras en el día de ayer, los estudiantes extranjeros fueron obsequiados por la Delegación provincial de Información y Turismo con la entrega de un sobre en el que al dárselos la bienvenida a Granada se le entregaba un completo juego de propaganda de nuestra ciudad en folletos y planos editados en sus idiomas correspondientes, así como una guía de Granada. Por el secretariado de Publicaciones de la Universidad que lleva aneja la Secretaría general de los Cursos de Extranjeros de Granada y Málaga, se les entregó igualmente una guía de la Universidad de Granada y otros folletos de interés para dichos estudiantes.

La conferencia inaugural del Curso de Extranjeros estuvo a cargo del catedrático de Arte de la Facultad de Letras, doctor don José Manuel Pita Andrade.

Durante las cinco semanas de duración del curso, se ofrecerá a los estudiantes un completo cuadro de enseñanzas de Lengua Española, Historia de España, Literatura Española, Geografía de España, Arte Español y temas relacionados con la España musulmana, realizándose visitas a todos los monumentos y museos de nuestra ciudad, así como excursiones a Sierra Nevada, playas de Almúñecar en la Costa del Sol y ciudad de Santa Fe.

Entre los alumnos del curso de otoño figura un grupo de 26 estudiantes de la Universidad de California que permanecerá una larga temporada en nuestra ciudad.

La matrícula para participar en los cursos de extranjeros de la Universidad de Granada puede formalizarse todos los días laborables de 10 de la mañana a 1 de la tarde, en la secretaría de la Facultad de Letras (calle Puentezuelas).

#### LECCION DEL PROFESOR PITA ANDRADE

El catedrático de Historia del Arte, don José Manuel Pita Andrade, desarrolló la primera lección del curso sobre el tema "Rasgos diferenciales del arte español". Empezó observando las circunstancias geográficas e históricas que sitúan a nuestro arte en un plano distinto al de otros países europeos.

El señor Pita recordó después cómo muchos artistas extranjeros se instalaron en España y transformaron su estilo en contacto con el ambiente; el ejemplo más notable se encuentra en el Greco. Destacó también la gran trascendencia que tuvo para nuestro arte la invasión musulmana; la importancia concedida en nuestras obras a lo decorativo, incluso después de la Edad Media, se explica a través de esos lazos con el Oriente. La religiosidad, el individualismo, el realismo, son otras notas que dan carácter al arte español y que se manifiestan a

nuestro país con rasgos específicos. Con tantos elementos distintos es fácil descubrir en nuestras creaciones artísticas y en un momento dado los lentos contrastes con las de otros países que se traducen en sorprendentes paradojas. En aquellos y en éstas debe verse, por encima de todo, la personalidad que tiene España para ser en el arte como en otros campos, un país diferente.

## VENTA DE CARNE, POLLOS Y PESCADO CONGELADOS

Precios y relación de establecimientos

Para conocimiento del público a continuación se relacionan los puestos que venden carne congelada, en esta capital:

Mercado de Abastos: Puesto de N. Sánchez. Nave de las Monjas, puestos números 2 y 6. Nave de Capuchinas, puestos números 2, 4 y 12. Plaza de Fortuny núm. 9. Plaza Larga (Albaicín), Ecuador núm. 1 (Zaidín). La Chana, bloque 19, bajo B. Barriada de la Sicina, bloque H. Ciudad Jardín, grupo N, núm. 2. Camino de Ronda, grupo Genil, segunda transversal. Calderera Nueva, 17.

Precio en limpio de venta al público. — Primera, 79 pesetas kilo; segunda 66; tercera, 28 pesetas.

#### RELACION DE ESTABLECIMIENTOS Y PUESTOS QUE VENDEN PESCADO CONGELADO EN ESTA CAPITAL

Pescadería, puestos números 1 y 4. Nave primera, puestos números 2, 4, 9 y 10. Nave segunda, puestos números 2 y 8. Nave tercera, puestos números 7 y 8. Doña Carmen Salazar, doña Gracia Martínez y don Angel Amigo (nave espaldas a carnicería). D. José M. G. Bell, pescador fuera nave doña Mariá Gómez y D. Fco. Rodríguez en el Mercado S. Agustín, doña María Amansa, D. José López y doña Carmen Carranza, en Realfo, puestos 1, 7 y 11. Don Manuel Millán, calle San Juan Baja. Don Manuel López, barriada de La Chana. "Redansa", Solarillo de Gracia, 8 y 10. "Congelados Granada", Marqués de Gerona, 1. "Niza", Avenida de Dñar, junto al bar "La Terraza" (Zaidín). Tienda de congelados, La Chana. Don Rafael Rivas Rivas plaza de San Isidro, 1.

En todos los establecimientos que venden pescado congelado será expuesto un cartel de fácil lectura que dirá "Pescado congelado", indicándose a continuación las distintas clases de pescado y su precio de venta al público expresado en kilos.

#### PRECIOS DEL CAFE

Café tostado superior, 165 pesetas kilo; corriente, 147; africano, 119; duboski, 126; robusta, 119; liberia, 117 pesetas kilo. Café torrefacto superior, 153 pesetas kilo; corriente, 137; africano, 112; duboski, 117; robusta, 112; liberia, 110 pesetas kilo.

#### POLLOS CONGELADOS

Para conocimiento del público en general los puestos de venta son los siguientes: Bodegas Granadinas, calle Alhóndiga; Ancha de la Virgen, 12; Calderería Nueva, 33; Balcón, 3 (Zaidín); Sagrada Familia (Barriada de las Angustias); Congelados Granada, Marqués de Gerona, 1. Precio de venta al público 56 pesetas kilo.

#### ARROZ

Se recuerda a todos los detallistas de esta capital y provincia la obligación que tienen de tener en sus establecimientos arroz de primera clase a granel, de acuerdo con lo dispuesto en la circular 12-64, de la Comisaría general de Abastecimientos y cuyo precio de venta al público es de 13,20 pesetas kilo y, cuando éste sea maticado, el de 13,30 pesetas kilo.

**LA CALIDAD DE HOY... ASEGURA EL TRABAJO DE MAÑANA... ESTO ES**



**Garage Union BAQUERO MOTOR**

**El vehículo sin problemas**

Pída una demostración a:

**GARAGE UNION BAQUERO MOTOR**

Avenida Calvo Sotelo, 81  
Teléfono 33100 GRANADA

# 475 aniversario de la fundación de Santa Fe por los Reyes Católicos

SE HA CONSTITUIDO UN COMITE DE HONOR, PRESIDIDO POR EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

EL PRINCIPAL ACTO PROYECTADO, UN HOMENAJE AL EJERCITO NACIONAL

Por la inquebrantable voluntad de los Reyes Católicos, se fundó Santa Fe el día 2 de octubre de 1491, al destruirse por un incendio el campamento que los monarcas habían establecido en la alquería del «Gozco», para poner cerco a Granada, último baluarte que les quedaba a los moros, y en su recinto, tuvieron lugar acontecimientos de trascendental importancia, no sólo para la Historia de España, sino que para la Universal, pues el día 25 de noviembre del mismo año, se firman en ella, las bases para la rendición de Granada, dándose fin a la reconquista de España y haciendo posible la unidad nacional.

Más con ser mucho, no fué éste el único acontecimiento que había de tener por marco a Santa Fe, y así el 17 de abril de 1492, se firman en la recién nacida ciudad, las capitulaciones entre los Reyes Católicos y Cristóbal Colón, que dieron origen al descubrimiento de América y al nacimiento de veinte naciones, que hablan nuestro idioma, recibieron nuestra cultura y

tura Hispánica, primeras autoridades granadinas y otras personalidades.

El principal acto proyectado, consistirá en un homenaje al Ejército nacional, como representante de las tropas reales, que hicieron posible la existencia de la ciudad, al que asistirá una compañía de honores, con bandera, escuadra y banda de música, así como una representación de cada uno de los Cuerpos, Centros y dependencias militares de Granada.

Al mismo se celebrarán otros diversos actos, de cuyo programa, oportunamente daremos cuenta a nuestros lectores.

## MUTUALIDAD NACIONAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Esta Junta provincial interesa nuevamente de todos los directores de grupos escolares, graduados y maestros, tanto de escuelas nacionales de todas clases —incluidas las de párvulos— como de las privadas gratuitas, su decidida colaboración para que, junto a la inscripción de cada niño matriculado

# CULTOS A LA PATRONA



A los solemnes cultos celebrados ayer mañana en la basílica de las Angustias, en honor de la Patrona de Granada, asistió en corporación la Cámara de Comercio e Industria, predicando el reverendo don Juan Morales, párroco del Santísimo Corpus Christi. — (Foto FERRER)

## NOTAS Y AVISOS

### DIPUTACION PROVINCIAL

**Mandamientos de pago.** — Relación de los mandamientos de pago que se encuentran a disposición de los respectivos interesados:

Don Antonio Avila Avila, Dietéticos Uita, don Carlos de la Fuente Poyatos, don Juan Moreno Manzano, Chocolates Loyola, Caidos Rápidos, S. A.; don Antonio Capote Otero, don Francisco Morcillo Castro, don Francisco Bullejos Ballesteros, Vinos Castañeda, Bodegas Asturianas, don Luis Rivas Gálvez, don Bautista Enguix Pau, don Antonio Macías Vera, don Emilio Millán Pérez, don José de la Osa Hurtado, don Juan Cabrerizo Olivares, U.N.I.A.S.A., don José Martínez Burgos, J. Valette, S. A.; Carrogio, S. A.; Papelería Universitaria, Papelería Granadina, Comercial Mecanográfica, don Jesús Escudero Valverde, Empresa Liñán, Cotalva, Optica Soriano, Baquero-Motor, Viuda de Santiago Gómez, Fia, Electricidad; Almacenes La Magdalena, Lejía Gil, Cristalerías La Andalucía, Torres-López Andaluces, don Luis Gallegos Peña, Maderas Francisco Lorca, don Fernando Guerra Martos, Fundación Castaños, Productos Neosan, Comercial Sanitaria Gales, Laboratorios Beca, S. L.; Molino de Piensos "San Rafael", don Germán Martín Velasco, don Pedro Cantarero Morales, Juan Leyva, S. A.; Laboratorios Iven, don Nicolás Peralta Coromina, Ferreteria Alhóndiga, Sanatorio Penitenciario de Madrid, Sanatorio de Trillo, Sanatorio de Fontilles, Tribunal Tutelar de Menores de Granada, Electricidad Almo, don Vicente Font Boix, Cia. Granadina de Industria y Comercio, Ayuntamiento de Mecina Fondales, don Juan José de Olozabal Vedruna, don Luis Navarro Montoya, Ayuntamiento de Galera, Ayuntamiento de Maracena, don Antonio Moreno Torres, "Omega", Antibióticos, S. A.; Especialidades Farmaco-Terapéuticas, S. A.; Industrial Farmacéutica Española, S. A.; Electromedicina Menéndez, Laboratorio Durban Quesada, Instituto Producción Experimentación Científica, Especialidades Farmaco-Terapéuticas, Comercial Leti-Uquifa, Exclusivas Farmacéuticas Uda, Medical, S. A.; Laboratorios Reunidos, Comercial e Industrial Savé, Manuel Fraga, Gayoso Welcome, Laboratorios Orcan, Laboratorios Landerlan, Novofarma, Laboratorios Hesperia, Laboratorios Grifols, Dade-Grifols, Laboratorios Lafarquim, Laboratorios Doctor Aristegui, A. Berenguer - Beneyto, Por-Laboratorios, Instituto Llorente, Laboratorios Made, Siemenes Electromédica Española, Palex, S. A.; Iby, Romero Hermanos, La Casa del Médico, Abelló, S. A.; Laboratorios Viñas, Laboratorio Miro, Abbot Laboratories, Laboratorios Parke Davis, C. H. Boehringer Sohn, Oxhidrica Malagueña, Hoechst Ibérica, Laboratorios Davur, Sandoz S.A.E., Yebra, Quifasa, La Química Comercial y Farmacéutica, Norman, José Balari Marco, Pfizer, S. A.; Instituto Farmacológico Latino, Morrith, S. A.; Pan Química-Farmacéutica, Laboratorios Liade, Igo-da, S. A.; Productos Roche, Orejas y Mailló, Establecimientos Prim.

Importa la presente relación la cantidad de 2.037,889,70 pesetas.

### DELEGACION DE HACIENDA

Relación nominal de libramientos que se hallan al pago en la Depostaría-Pagaduría de Hacienda a partir del próximo día hábil:

Banco Español de Crédito s/Granada, don Pedro Fernández Estévez, don Daniel Laomba Villalobos, don Alfonso Malpica Rodríguez, Viveros de Motril, don Nicolás Casares Pérez, don Agustín Morales Alguacil, don Adolfo Viriábo Maguel-Tejidos, La Alpujarreña S.R.C., Destilaciones García de la Fuente, Administración de Loterías de Pinos Puente, don Crispín Palomera y Romero, don José Parra Peñas, don Antonio Sánchez Peña, don Jerónimo Pérez Valero, don Manuel Grau Tapia, don Angel Aragón Santamaría, Vías y Estructuras S. A., y don Leovigildo Álvarez Soto.

## Crónica de Sociedad

### ENLACE CALVO RODRIGUEZ - MORENO AGUILERA

En la iglesia parroquial de los Santos Justo y Pastor, se celebró el enlace matrimonial de la señorita Mari Carmen Moreno Aguilera con don Francisco Calvo Rodríguez.

El altar se encontraba profusamente iluminado y adornado con flores blancas naturales.

Los novios hicieron su entrada en el templo a los acordes de una marcha nupcial. Ella, que lucía vestido de seda natural japonesa bordado y velo de tul ilusión, iba del brazo de su hermano y padrino, don Luis Moreno Aguilera, y el novio, de etiqueta, daba el suyo a la madrina, doña Angeles Calvo de Beltrán, hermana del contrayente.

Ofició la misa y bendijo el enlace el párroco de dicho templo.

Firmaron el acta matrimonial, por ambas partes, don Luis Beltrán Pareja, don Antonio Anguix Martín, don José Beltrán Pareja, don Emilio Moreno Sierra, don José Calvo Castilla, don Miguel Calvo Ruiz, don Luis Moreno Sierra, don Francisco Entío Bravo, don Rafael Jiménez Serrano, don Mateo del Peral, don Cristóbal Rodríguez García y don José Martínez Martínez.

Los numerosos invitados fueron atendidos con una comida en un céntrico restaurante.

El nuevo matrimonio marchó de viaje a Valencia, Barcelona, Madrid y Zaragoza.

El Dr. José Macías Godoy traslada su Consulta a Severo Ochoa, núm. 1. 1.º A. (Primera Transversal Avenida Calvo Sotelo).

El doctor Francisco García Torres, suspende su consulta hasta el día 12 de septiembre.

El doctor F. BONAL DIAZ, pasa su consulta de enfermedades de los niños, de 5 a 7, en Plaza de Santa Ana, núm. 20. Teléfono 25805.

RECORDAIS a Campoamor "Escribirme una carta, señor Cura...?" Dentro de poco, con la ayuda de todos, todas las mujeres de España podrán escribir sus cartas sin ayuda de nadie.



Cartel anunciador de los actos conmemorativos del 475 aniversario de la fundación de Santa Fe —que tendrán lugar en octubre—, original de nuestro colaborador el notable dibujante y caricaturista Guillermo Soría. — (Foto FERRER)

profesan nuestra religión cristiana, lo que da a Santa Fe un indiscutible derecho a titularse «Cuna de la Hispanidad».

La Corporación municipal, tiene el propósito de conmemorar, el día 2 de octubre próximo, con toda solemnidad, el 475 aniversario de la fundación de la ciudad, habiéndose constituido un Comité de honor, cuya presidencia ostenta el Excmo. señor ministro de la Gobernación, y en el que figuran, los señores: don Juan José de Olozabal Vedruna, director del Instituto de Cul-

o en la correspondiente cartilla de escolaridad, se fije un sello «escolar» de cinco pesetas, cuyos pedidos hay que efectuar, directa y exclusivamente, a esta oficina sita en Ganivet, 19, segundo.

Al reiterar a todos su máximo apoyo en este aspecto, se espera de aquellos que aún están remisos en prestarlo —afortunadamente los menos— reflexión y piensen que con estos ingresos indirectos, se podrían mejorar muchísimo las prestaciones que actualmente se disfrutan.

## Compraría Casa o Piso

DENTRO CASCO URBANO CIUDAD, DE CINCO O MAS HABITACIONES, CON FACILIDADES PAGO.

Dirigirse por escrito, con amplia información a: Señor Fernández, Cid Publicidad, calle Pino, 4 - 2.º lq.

## Feria de Otoño de Montefrío

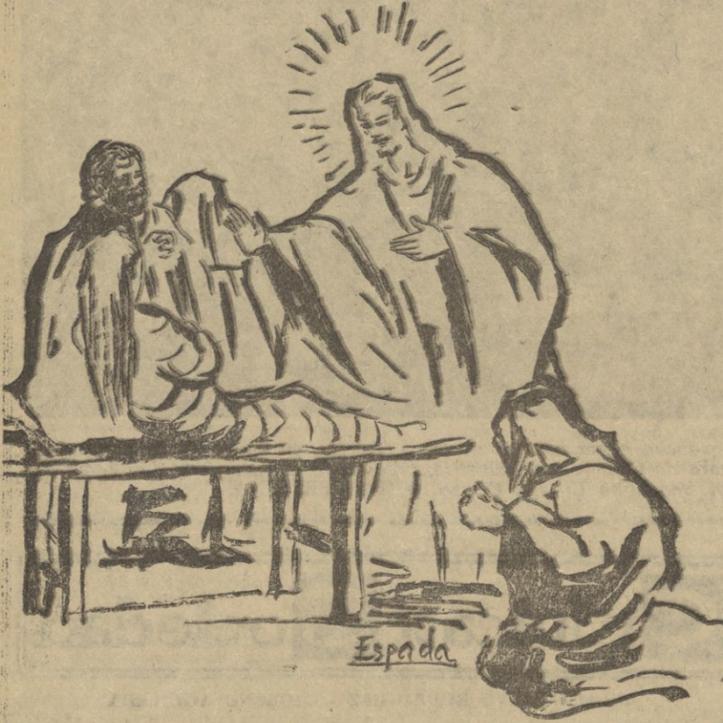
Desde el presente año volverá a celebrarse en las fechas tradicionales del 17, 18, 19 y 20 de septiembre.

Ganadero: Acuda a la feria más importante de la comarca, donde encontrará toda clase de facilidades.

VARIADOS FESTEJOS - CONCURSO DE CANADO, EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA

# SE LEVANTO

por Juan Pedro Alcántara Correa



Espada

Pudo ser aquello como el amanecer de las resurrecciones. Como la aurora de ellas. Todo pasó en Nain. Por un camino, cerrado por el Tabor y el Herón, llegó el Maestro a la aldea. Más abajo, sobre los llanos de Esdrelón, aldea el Líbano sus cumbres nevadas. Sobre los picos empujados hay reverberos de brillos cegadores. Parece que están hirviendo sus destellos. Y por el hastal de las cimas se despeja lentamente una bruma que se deshace en gudejas.

En el ejido mismo del pueblo, y ya para entrar en él, se topó Jesús con un cortejo. Lo regia el rito ancestral de los muertos. Le imponenta a la marcha sus ritmos los aspavientos. Reiteraban las flautas un tema en tono mayor desgarrado. Rezonaba el llanto su clamor, realizando con destreza los menesteres de su oficio mercenario. Se ahitaba el grito inicial de los plañeros, alcanzando en el orgasmo de sus resonancias los tonos de un cornetín de epopeya. Y al caer en la cuenta de que estaba allí Jesús, redoblaron las plañideras sus lamentos. Ponderativas y aspiñenteras, le trazaron, como un aguamirte, el cuadro de una soledad materna. Y lo hicieron con la voz en quiebro. Se condtionaron por la circunstancia de no tener la madre más que un hijo. Ponderaron su viudedad, puesta en el trance de una pena sin orillas. Lamentaron el desastre de una juventud que se tronchó en flor. Lo que desahaban con todo no era más que provocar un milagro. Y éste se suscitó. Fácilmente, sencillamente. Mandó el Maestro a la comitiva que se parara. Después le mandó levantarse al muerto. Y el muerto se levantó.

Se levantó, pues, la juventud muerta. En el hecho hay un denso fondo superior. Se desce desde él la repetición del prodigio por lo que hace a la juventud que se muere. No está muerta, sin embargo, toda la juventud. Pero sí lo podría estar alguna porción de ella. La que no le toma el pulso a la hora que vive y está de pie sobre un instante sin rumbo y desvinculado. Le queda a su vera, sin embargo, el afán de los que sellan con eficacia el ímpetu de los años mozos. Pero hace falta mucho más. En lo viejo hace falta lo nuevo, como una savia o fermento que la encienda y vivifique. El brío juvenil no es episódico en el cauce de la vida. Es algo, por el contrario, más radical y valorizado, importa, pues, abordar lo que a él se refiere, evitando, además, por todos los medios, que se nos muera.

Lo dinámico supone un punto de apoyo para el movimiento, que es su producto inmediato. La dinámica de la juventud no tiene más remedio que arrancar de claros conceptos radicales. Su idea cardinal tiene que ser Dios. Está en Este el quicio para el giro de todos sus bríos. Girando sobre El la juventud, será creyente. Y no estará en peligro de arribar a modos negativos. Pero lograr esto es un menester de to-

**HAY muchos modos de servir eficazmente a la Patria**  
Uno de los mejores es el de procurar en la medida correspondiente a cada uno, que no haya adultos iletrados y que se eleve y actualice la cultura de nuestros adultos.

dos, en el que no puede estar ausente el propio empuje de la juventud. Debe ella huir de lo vanal y seguir los caminos que llevan a Dios. Estaría así en condiciones de ser. Y de merecer, que es ya una esperanza en el afán de lo posible. De otra manera, se nos podría morir la juventud.

Y es ella la que ha de procurar por todos los medios no morir. Y lo hemos de procurar también los demás. Porque, una vez muerta, podríamos poner en marcha un cortejo funerario. Hasta con flautas y plañideras. Pero, en este supuesto, lo que no está en nosotros es toparnos con Jesús. ¿Quién pondría, pues, a la muerte de pie? Y esto, esto es entonces lo que urge pensar.

(Domingo XV de Pentecostés. Lección 7, 11-16).

## Tablo de misas y horarios para domingos y días festivos

He aquí la tabla de misas con los respectivos horarios de verano, en nuestra capital, a regir desde el día 1 de junio al 30 de septiembre:

Santa Iglesia Catedral: 4,30 - 9,30 - 10,30 - 12 - 8,30.  
Capilla de Reyes Católicos: 10.  
Sacro Monte (Abadía): 7,30 - 8,30 - 9,15.

### PARROQUIAS

San Agustín: 8 - 9 - 10 - 12 - 7,30.  
Santa Ana: 8,30 - 10 - 11 - 12 - 8.  
San Andrés: 8 - 10 - 12.  
Nuestra Señora de las Angustias: 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 1 - 6.  
San Cecilio: 7 - 9 - 10,30 - 12 - 7,30.  
Stmo. Corpus Christi (Zaldín): 6 - 9 - 10,30 - 11,30 - 1 - 8,30.  
Santa Escolástica (Santo Domingo): 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 1 - 6,30.  
Nuestra Señora de Fátima (Lancha de Cenes): 10,30.  
San Francisco Javier (Haza Grande): 7 - 9 - 10,30 - 8.  
San Ildefonso: 8 - 9 - 12.  
San José: 8 - 10 - 12 - 8.  
Santos Justo y Pastor: 8 - 9 - 12 - 1 - 8.  
Santa María Magdalena: 8 - 9 - 10,30 - 12 - 1 - 6.  
San Matías: 8 - 9 - 10 - 12 - 7,30.  
Santa Micaela: 7 - 9 - 11 - 7.  
Nuestra Señora de las Nieves (C. de la S.): 9.  
San Pedro: 8 - 9,30 - 12 - 8.  
Sagrario: 8 - 9 - 10,30 - 11,30 - 12,30 - 1,30 - 8.  
Nuestro Salvador: 8 - 9 - 7,30.  
Santa Teresa: 11 - 2 - 7 - 8,30.

### IGLESIAS NO PARROQUIALES

Adoratorios: 8.  
Adoración Nocturna: 5.  
Santa María de la Alhambra: 12 - 7,30.  
Convento del Santo Ángel: 7 - 8 - 9.  
Nuestra Señora de los Angeles: 8.  
San Antón: 7,30 - 8,30 - 9,30 - 10,30 - 11,30 - 12,30 - 1,30 - 8.  
San Bernardo: 8.  
Padres Capuchinos: 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 1 - 8.  
Carmelitas Calzadas: 8.  
Carmelitas Descalzas: 8.  
Carmen de Conchita Barrecheguren: 8,30.



## CONTINUAN LOS CULTOS OFICIALES EN HONOR DE LA VIRGEN DE LAS ANGIUSTIAS

**DOMINGO XV DE PENTECOSTES**  
Nuestra Señora de la Cueva Santa  
SANTORAL. — Proto, Jacinto, hermanos; Vicente, abad; Diodoro, Diómedes, Dídimo, mártires; Pafnucio, Paciente, Emiliano, obispos; Teodora, veniente.

Jubileo circular. — En la iglesia de los PP. Escolapios.

Adoración nocturna. — Corresponde la vigilia al turno «San Juan de Dios».

**CULTOS OFICIALES A LA VIRGEN DE LAS ANGIUSTIAS**

Hoy, domingo, continúan los cultos en honor de la excelsa Patrona de Granada, Nuestra Señora de las Angustias, correspondiendo a la Federación de Cofradías de Semana Santa.

El sermón estará a cargo de don Francisco Moratalla.

Dichos cultos comienzan a las doce de la mañana.

**ASOCIACION DE LAS TRES AVE-MARIAS**

Esta Asociación establecida canónicamente en la iglesia de PP. Capuchinos, tendrá sus ejercicios mensuales, hoy, domingo.

A las ocho de la tarde, misa de comunión general, con plática. Seguidamente, rezo del santo rosario, ejercicio mensual, bendición eucarística y salva en el altar de la Santísima Virgen, con imposición de medallas.

**CULTOS A NUESTRA SEÑORA DE FATIMA**

El martes, día 13, se verificarán en la iglesia del Sagrado los cultos mensuales en honor de Nuestra Señora de Fátima.

Por la mañana, a las ocho, habrá misa de comunión general y durante todo el día estará abierta la puerta de la referida iglesia para facilitar a los fieles devotos de la Virgen la visita a la venerada imagen y la entrega de donativos para las obras del santuario. Se suprime también este mes la hora santa.

# AGENDA DE URGENCIA

## Horas de visita a los monumentos y museos

**MONUMENTOS**  
ALHAMBRA Y GENERALIFE: De 9,30 de la mañana a 7,30 de la tarde.  
ALHAMBRA y GENERALIFE (Iluminados): De 9 a 12 de la noche (martes, jueves y sábados y los demás días si hay un grupo de 25 personas como mínimo).  
CATEDRAL: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.  
CAPILLA REAL: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.  
CARTUJA: De 9 a 1 y de 4 a 7.  
SAN JERONIMO: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 7,30. Monasterio en restauración.  
BASILICA DE SAN JUAN DE DIOS: De 10 a 1 y de 4 a 7,30.  
SANTA ISABEL LA REAL: De 12 a 3 y de 4 a 7,30.  
SANTO DOMINGO E IGLESIAS BARROCAS: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.  
BASILICA DE LA VIRGEN DE LAS ANGIUSTIAS Y TESORO: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.  
HOSPITAL REAL: En restauración. Visita de 10 a 1.  
BAÑOS ARABES: De 9 a 8 de la tarde.  
CORRAL DEL CARBON: De 9 a 8 de la tarde.  
CASA DE LOS PISAS: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.  
PALACIO DE DARALHORRA: De 10 a 7.

De 9 a 7 (cerrado los domingos y lunes por la tarde).  
CASA DE LOS TIROS: De 10 a 1 y de 4 a 7. (Cerrado los domingos por la tarde).  
CASA DE CASTRIL: Museo Arqueológico provincial: De 10 a 3 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde).  
CATEDRAL: Museo Catedralicio: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.  
CAPILLA REAL: Tablas flamencas: De 11 a 1 y de 4 a 7,30.  
ABADIA DEL SACRO MONTE: De 10 a 1 y de 4 a 7.  
CASA MUSEO DE FALLA: Mañana de 10 a 1. Tarde de 5 a 7.  
AYUNTAMIENTO: Museo municipal: cerrado.

**PROVINCIA**  
BAZA: Colegiata, de 10 a 1 y de 4 a 7. Museo Arqueológico: En instalación.  
GUADIX: Catedral y Museo: De 10 a 11 y de 5 a 6.  
LA CALAHORRA: Castillo - Palacio: De 11 a 8.  
MONTEPRIO: Iglesia de la Encarnación, de 11 a 1 y de 4 a 7.

**OFICINAS DE INFORMACION**  
SUBSECRETARIA DE TURISMO: Casa de los Tiros: (Tel. 21022), de 9 a 1 y de 4 a 7.  
FESTIVAL DE MUSICA Y DANZA, (Palacio de la Madraza, teléfono 25201): De 5 a 7 de la tarde.  
CURSO DE EXTRANJEROS, (Facultad de Letras, teléfono 22684): De 10 a 1.

**MUSEOS**  
PALACIO DE CARLOS V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

De 10 a 1,30.  
PALACIO DE CARLOS V: Museo Arqueológico de la Alhambra:

## Teléfonos urgentes

COMBEROS ..... 33222 GUARDIA CIVIL ..... 21488  
CASA DE SOCORRO ..... 21263 POLICIA ARMADA ..... 22863  
HOSPITAL CLINICO ..... 31885 POLICIA MUNICIPAL ..... 21550  
I.N.P. (Seguro Enfermedad) 33600 Compañía Sevillana de Electricidad ..... 21468  
POLICIA ..... 21940

## Líneas de autobuses interurbanos

Alina a Sevilla por la mañana, 7,30 y por la tarde, 3,30; a Córdoba, 7,30 y 7,45; a Málaga, a las ocho de la mañana y 4 de la tarde; a Motril, 8 de la mañana, una de la tarde, 3,30 y 7; a Almuñécar, 7,30 y 6 tarde; a Lánjarón, por la mañana, 8,30 y 10,30, y por la tarde, a la 1, 4,30 y 8. Autedia, 8 Baza, rápido, 18, y normal a las 19,30. — A Guadix y Huescar, 17. — La Peza 16,45. — Ramat a Murcia, 8,45. Autedia diario excepto los domingos.

## Horario de trenes

### Salidas

8'05: Automotor para Valencia. Llegada, 20'50, diario.  
8'5: Automotor para Algeciras. Llegada, 14,15, diario (combina en Bobadilla con Málaga y Sevilla).  
8'35: Correo para Alicante. Llegada, 24'00, diario (coche de tercera destino Baeza para enlazar con el rápido Sevilla - Madrid).  
8'45: Ferrobús para Ilora llegada, 9'12 diario.  
10,15: Correo para Algeciras. Llegada, 21'15, diario (combinación en Bobadilla con Sevilla, Málaga Córdoba y Jaén).  
13'30: Ferrobús para San Francisco de Loja. Llegada 14,35, diario.  
15'00: T.E.R. para Madrid llegada 21,55, diario.  
15'20: Rápido para Barcelona (lunes y viernes) llegada, a las 14.  
17'15: Automotor para Sevilla. Llegada, 23'05, diario (combinación en Bobadilla con Córdoba y Málaga).  
17'25: Correo para Linares - Baeza. Llegada, 23'10, diario (coches directos de tercera para Madrid y Barcelona).  
18'20: Automotor para Almería. Llegada, 23'15, diario.  
18'55: Semidirecto para Almería. Llegada 1'15 diario.  
19'45: Mensajero para Moreda, llegada 22, diario.

### Llegadas

20'00: Ferrobús para San Francisco de Loja. Llegada, 21,00, diario.  
22'10: Expreso para Madrid. Llegada 8'25 diario.  
8'00: Expreso de Madrid. Salida 21'45, diario.  
8'25: Ferrobús de San Francisco de Loja, salida, 7'20 diario.  
9'30: Ferrobús de Ilora salida 9'20, diario.  
9'55: Ferrobús de San Francisco da, 8, diario.  
12'00: Semidirecto de Almería, salida, 5,50 diario.  
13'05: Automotor de Sevilla, salida, 7'05, diario (con viajeros de Córdoba y Málaga).  
13'15: Correo de Linares - Baeza, salida, 7'05, diario.  
17'35: Rápido de Barcelona (jueves y domingos) salida, 18.  
19'30: Correo de Algeciras, salida 8'20, diario.  
20'15: TER de Madrid, salida 13'25, diario.  
16'00: Ferrobús de San Francisco de Loja, salida, 14'45, diario.  
16'52: Automotor de Almería, salida, 12'25, diario.  
21'10: Automotor de Almería, salida, 8'30, diario.  
22'00: Correo de Alicante, salida, 6'10, diario (coche directo procedente de Baeza).  
22'05: Automotor de Algeciras, salida, 15,40, diario, con viajeros de Sevilla y Málaga.

## Farmacias de guardia

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las nueve y media de la mañana a las once de la noche, y que son las correspondientes al turno cuarto:

Carrera del Genil, 5. — Reyes Católicos, 6. — Gran Vía, 51. — San Jerónimo, 13. — Alhóndiga, 37. — Elvira, 10 (plaza de San Gil). — Carril del Pico, 8. — Placeta de Cauchiles (Albaicín). — Avenida de Andalucía, 10. — Paseo del Violón, 3. — Almenilla, 3 (Camino de Ronda). — Carretera de la Sierra, 28.

SERVICIO NOCTURNO: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8,30 de la mañana:

Zacatin, 2. — Cuesta del Pescado, 17. — Acera de Canasteros, 14 y 16.

## Expendedurias de tabaco en servicio de guardia

Hoy, domingo, estarán de guardia, para atender al público, las expendedurias de tabacos correspondientes al turno tercero:

Horno de la Merced, 4. — San Juan de Dios, 69. — Plaza Nueva, 8. — Plaza Larga, 6. — Plaza de la Trinidad, 3. — Gran Vía, 2. — Jardines, 2. Avenida de Dilar, 2 (Zaldín). — Avenida de Cervantes, 10. — Avenida de José Antonio, 13. — Molinos, 37. — Cruz de Lagos, 27. — Ancha de Capuchinos, 2. — Navas, 7. — Bloque 44, letra E (La Chana). — San Antón, 61. Placeta del Humilladero, 8. — Plaza Federico Mayo, 24 (Zaldín).

# CINE

## PALACIO DEL CINE

A las 4, 7 y 10

3 UNICAS PROYECCIONES Y  
3 oportunidades de recrearse ante el portentoso espectáculo de la  
10 VECES GALARDONADA

### WEST SIDE STORY

(VERSION ORIGINAL)

NATALIE WOOD  
RICHARD BEYMER  
RUSS TAMBLYN  
RITA MORENO  
GEORGE CHAKIRIS

TECHNICOLOR

(TODD - AO)

(Mayores de 16 años)

### GOYA 5.7.9 y 11

= REFRIGERADO =  
¡DOS ULTIMOS DIAS!  
¡SENSACIONAL — ACONTECIMIENTO!

Una modernísima película de la WARNER BROS!

### DOS EN LA GUILLOTINA

(Mayores 14 años)  
CONNIE STEVENS-DEAN JONES  
CESAR ROMERO

¡No se confunda! "DOS EN LA GUILLOTINA" no es una película de la Revolución francesa, es la más moderna y fascinante combinación del más puro "suspense" y la más desbordante diversión — PANAVISION —

### CINE VICTORIA

(BARRIADA DE LA CHANA)  
sesiones 9 y 11 - Terraza de verano  
¡EXCEPCIONAL EXITO!  
¡Acción a raudales... Acción vibrante... Acción emocionante y sin tregua...!

### DOPLO EN LA ALTA SIERRA

RANDOLPH SCOTT  
JOEL MC. CREA  
Cinemascope - Technicolor - (Mayores de 14 años)

## ¡AL FIN!

¡ESTA semana sabrá usted la fecha de su ESTRENO!!...

¡ESTE ATENTO A NUESTROS MENSAJES!!...

M.G.M. CINERAMA PRESENTAN UNA PRODUCCION DE GEORGE PAL



EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIMM

EN MARAVILLOSO METROCOLOR Y SCOPE DIRECTOR HENRY LEVIN

¡Pocas veces un mundo ha podido ser calificado tan justamente de maravilloso!!...

¡¡Algo fabuloso, algo fuera de lo corriente. Algo que nadie olvidará jamás!!...

Gran Teatro Isabel lo Cotó ico

## Madrigal

= SU LOCAL REFRIGERADO =

(Para mayores de 18 años)  
A las 5, 7, 9 y 11

¡ULTIMO DIA!

RADIO-FOX FILMS, PRESENTA A EMMANUELE RIVA = en el estreno de un film selección de Francia de gran calidad cinematográfica y literaria, para públicos inteligentes y de sensibilidad humana

## RELATO INTIMO

(THERESE DESQUEYROUX)

...Thérèse es un ser ardiente y frío, secreto y abierto; Thérèse es una contradicción hecha carne...

MANANA, LUNES, ESTRENO

## MISION LISBOA

Cinemascope-Eastmancolor Por BRETT HALSEY

## CINE GRAN VIA

(REFRIGERADO)

Programa núm. 14

¡HOY, GRAN EMOCION!  
La extraordinaria producción norteamericana de aventuras del Oeste, en Technicolor,

## Una pistola al amanecer

Por ROBERT STACK y VIRGINIA MAYO

Director: JACQUES TOURNEUR (Autorizada mayores 14 años) Sesiones desde las 5, última a las 11

## CINE CAPITOL

TEMPORADA DE VERANO

¡¡ PRECIOS REDUCIDOS !!

Sesiones desde las 5, última a las 11

¡¡ESPECTACULAR EXITO!!

¡¡Un film que llenará a tope sus emociones...!!

## Paris - Estambul, sin regreso

KEN CLARK - MARGARET LEE - Cinemascope-Technicolor - (Mayores de 18 años)

¡¡La película que mejor describe la complicada red de los servicios secretos...!!



hoy como ayer

JOSE LUIS OZORES  
ANTONIO OZORES  
MANUEL GÓMEZ BUR  
TONY LEBLANC  
MANUEL ZARZO  
ALFREDO LANDA  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
MANUEL ALEXANDRE  
PERLA CRISTAL  
TONY SOLER  
GRACITA MORALES  
JOSE BODALO  
FRANCISCO RABAL  
ELISA MONTES  
CONCHITA VELASCO

EASTMANCOLOR

PRODUCCION R.F.S.A. DIRECTOR MARIANO OZORES

¡TODO EL CINE ESPAÑOL COMO UN SOLO HOMBRE, PERO CON SUS GUAPAS CHICAS, COMO ESTA ANDADO, EN PIE DE GUERRA CONTRA EL MAL HUMOR!

LO QUE VA DE AYER A HOY... ¿SOLO UNA "H"... O ALGO MAS?

LA PELICULA QUE PONDRÁ BROCHE DE ORO AL "VERANO 66" EN

ALIATAR CINEMA

## Gran Teatro ISABEL LA CATOLICA

REFRIGERADO (Sistema Carrier)

TEMPORADA DE VERANO

¡¡ PRECIOS REDUCIDOS !!

Sesiones desde las 5, última a las 11

¡¡UN GRANDIOSO EXITO DE ACTUALIDAD!!

¡¡Un film de apasionante actualidad y de estremecedor realismo...!!

## EL ESPIA QUE SURGIO DEL FRIO

RICHARD BURTON  
CLAIRE BLOOM

(Mayores 18 años)  
¡¡UN FILM APASIONANTE, REALISTA, VERAZ...!!

## TEATRO CINE REGIO

(REFRIGERADO)

TEMPORADA DE VERANO

¡¡ PRECIOS REDUCIDOS !!

Sesiones desde las 5, última a las 11

¡¡Una pieza maestra del cine de terror!!

## EL JUSTICIERO ROJO

CHRISTOPHER LEE  
ROSSANA PODESTA

— Panavision - Eastmancolor — (Mayores de 18 años)

¡¡LO MAS ANGSTIOSO QUE SE HA FILMADO EN EL CINE TERRORIFICO!!

## Coliseo Olympia

(REFRIGERACION ANGLO)

A las 5 - 7 - 9 y 11

¡SANGRE!  
¡TERROR!  
¡INTRIGA!

## La sangre del vampiro

(Mayores 18 años)  
— EASTMANCOLOR —

Con DONAL WOLFIT y BARBARA SHELLY

¡La película más terrorífica de toda la historia del cine!

## CINE GRANADA

A las 5 - 7 - 9 y 11

¡EXITO ARROLLADOR!

La obra cumbre del Séptimo Arte

ROBERT TAYLOR y VIVIEN LEIGH

## EL PUENTE DE WATERLOO

(Mayores de 18 años)

EL AMOR JAMAS HA ALCANZADO TANTA ELEVACION EN EL CINE REALISTA

## ALIATAR CINEMA

REFRIGERACION ANGLO

= 5 - 7 - 9 y 11 =

¡EXITO APOTEOSICO!

UNA PELICULA DISTINTA

## PRIMERO YO

(Mayores 18 años)

Con ALBERTO MENDOZA SUSANA FREYRE MARILINA ROS (como Laura) y la presentación de RICARDO ARECO (como Jackie)

Un relato moderno escrito en el lenguaje amargo y aleccionador que el tema requería

## TRIUNFO

A las 8'30 y 10'30

— "EL DUQUE NEGRO" —

— EASTMANCOLOR — (Para mayores 14 años)

## PATRIA

Se vende en MADRID

Suscripciones y Publicidad

Quiosco Pasapoga

AVENIDA DE JOSE ANTONIO

(Esquina a Plaza del Callao)

## ASTORIA

¡¡ Avenida Calvo Sotelo ¡¡  
= DESDE LAS CINCO =  
SHERIFF HORA "H"

Technicolor - FRED McMURRAY (Mayores de 14 años)

## ALBENIZ

¡¡ Barrio Figares ¡¡  
= DESDE LAS NUEVE =  
"LOS QUE NO PERDONAN"

Technicolor - BURT LANCASTER (Mayores 14 años)

## ALHAMBRA

¡¡ Calle Molinos ¡¡  
= DESDE LAS CINCO =  
"EL LEON"

Cinemascope - Technicolor - William Holden (Mayores 14 años)

## ALAMEDA

¡¡ Martínez de la Rosa ¡¡  
= DESDE LAS 8'30 =  
"ASALTO AL FUERTE CLARK"

Technicolor - JEFF CHADLER (Para todos.)

## APOLO

¡¡ Zaidin ¡¡  
= DESDE LAS CINCO =  
"TAMBORES LEJANOS"

Technicolor - GARY COOPER (Para todos.)

## NEVADA

¡¡ Carretera Sierra ¡¡  
= DESDE LAS 8'30 =  
"LOS CONQUISTADORES DEL PACIFICO"

Technicolor - FRANK LATIMORE - (Para todos)

OBREROS: El Instituto Español de Emigración (paseo de Rosales, 40) y sus Delegaciones provinciales (Delegación provincial de Trabajo de cada capital), es el único organismo que recibe directamente las ofertas de trabajo de empresas extranjeras. Rechaza los ofrecimientos de los particulares que sólo buscan tu dinero. El Instituto te informará gratuitamente.

**LAVADORAS**  
*Iberland*

**TRIPLE AHORRO** \* TRABAJO \* TIEMPO \* DINERO

Sólidas • Elegantes • Silenciosas

Mismo motor para 125-220v

Con la garantía de **IBERIA** RADIO TV

**BAQUERO-MOTOR**

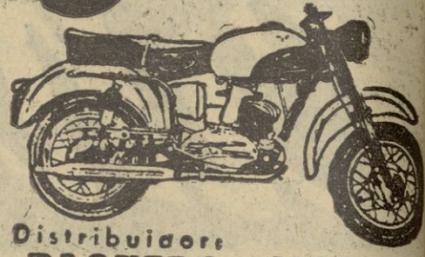
Avda. Calvo Sotelo, 81  
Teléfono 33100 - GRANADA

# AMIGOS

HOJA INFANTIL DE

## PATRIA

**GRAN TURISMO**  
Lajo 125 cc y 200 cc

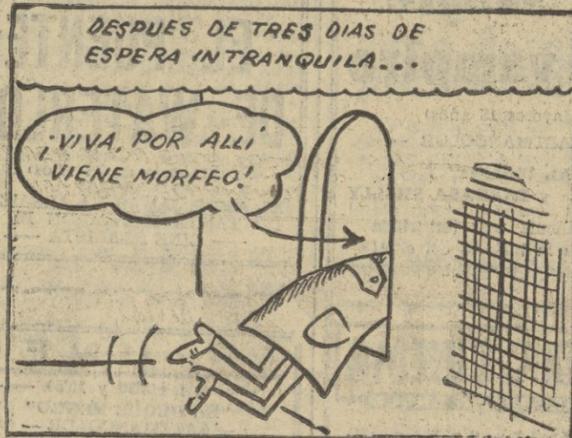
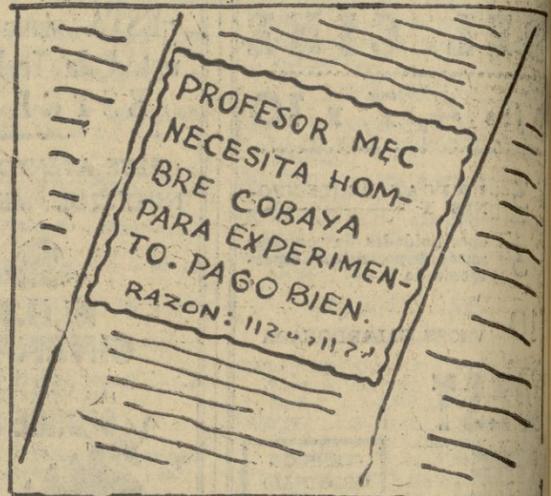
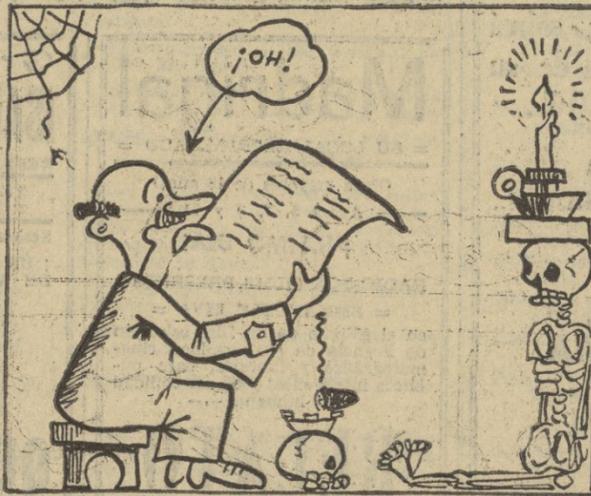



Distribuidor:  
**BAQUERO - MOTOR**  
Avda. CALVO SOTELO, 81 Tel. 33100

**LOS INCANSALES**



Soria



COMPROBADO. EN TODO superior al mejor!

**Iberia** RADIO TV

DISTRIBUIDOR: **MOLINERO-RADIO** SANTA ESCOLASTICA, 7

- \* Televisores de sobremesa u portátiles
- \* Radios
- \* Transistores






ESCUELA TECNICA DE ASISTENTES SOCIALES

«Santa Teresa»

RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y ENSEÑANZA  
EL 4 DE MAYO DE 1965

Para su ingreso es necesario título:

Bachiller Superior  
Magisterio  
Peritaje de cualquier especialidad o título equivalente

Duración de la Carrera: Tres años.

Examen de Ingreso: en la 2.ª quincena de septiembre.

Para información y matrícula, en Recogidas, núm. 18, 2.ª derecha, de cinco a ocho de la tarde. Teléfono 25472.

El estilo 1900 dominará este otoño la moda masculina

SENCILLEZ, LINEA DEPORTIVA Y FALDA CORTA,

CARACTERISTICAS MAS DESTACADAS EN

LAS JOVENCITAS

LA MODA OTOÑO - INVIERNO SERA

JOVEN POR LOS CUATRO COSTADOS

¿Saben cómo será la moda para este otoño-invierno? Muy sencillo: los jóvenes se parecerán mucho a sus abuelos y las muchachas no recordarán en nada a sus abuelas. El estilo 1900 dominará la moda masculina, que combinará la estilización con la comodidad. Por su parte, los vestidos de las jovencitas seguirán siendo cortos y decididamente influidos por la moda tricot. Los cuellos se llevarán pequeños y los dos piezas se llevarán muy ceñidos. ¿Qué les parece la moda joven que se acerca?

El verano es la época de las vacaciones pero la moda, no puede ser época de tal silencio y tranquilidad. Dentro de unas semanas la mayor parte de los españoles que ahora descansan en sierras o playas, se encontrarán a las puertas del otoño. ¿Se les ha ocurrido pensar cómo se vestirá en las próximas estaciones? Pues al Instituto Nacional Coordinador de la Moda Española, no sólo se le ha ocurrido, sino que también ha preparado con todo detalle la moda que miles y miles de jóvenes de ambos sexos utilizarán según su buen entender y su determinado tipo. Una cosa hay segura: el progreso sigue en líneas generales: más estilización, mayor sencillez y predominio del estilo sport. No estaría mal ver con detalle la moda otoño-invierno. ¿Qué les parece? Veamos.

En primer lugar, la moda femenina. Los vestidos seguirán una doble tendencia: por una parte, la sencillez y por otra, la brevedad. Es decir, serán muy cortos, justo por encima de la rodilla. Irán ceñidos al cuello, con efectos pespunteados y cuellos pequeños. La moda tricot ejercerá una influencia considerable. El escote a ras de cuello y cuadrado serán los más corrientes. Los vestidos de gala nos recordarán el estilo sport, cobrando verdadera importancia en ellos los tejidos y el color. Las faldas no traen novedad: siguen los "kits". Algunas llevarán detalles en la cintura y de cierre, con un parecido a los pantalones. Las blusas se han de preferir de tela y terciopelo bordado o estampado, o también de lana fina. Cuellos vueltos, pequeños y escotes en forma de V o estilo polo, será lo más usual.

Da una sensación extraña hablar en verano nada menos que de abrirse. Pero ¿saben qué estilos predominarán? Tres: con botonadura cruzada, clásicos con botonadura recta, antracita o solapa, y finalmente, con efectos bicolors. Las características principales serán: cuellos pequeños, talle y hombro en su sitio, puchas cortadas rectas y bonitas combinaciones de colores.

Los trajes sastre llevarán en todos los casos "los cortes", lo mismo en su sitio, talle marcado y forma coleccionada de estos trajes para la mujer. Los trajes tricot, más bien cortitos, ceñidos y muy sport. Se realizarán la mayoría en tricot y lana.

Les decíamos antes que la moda masculina volvería al tiempo de nuestros abuelos. Y así es. La elegancia otoño-66 tendrá un aire de los años 20. El estilo 1900. Los gabachos, tórax estrecho, hombros marcados y cuellos solapa al estilo 1900 con un corte profundo en el centro de la espalda. La botonadura siempre muy alta.

Las americanas sport de botonadura simple tendrán tres botones, que la misma solapa o bolsillos de corte inclinado con tapeta o carterita. Por su parte, las americanas de botonadura doble presentan 6 boto-

nes, muy altos a partir de la cintura, bolsillos semiverticales y gran reducido muy profundo.

Finalmente, la figura estilizada dominará los trajes ciudad. Para una altura de 1,74 tendrán un largo de 77 centímetros. Hombros envueltos con naturalidad, tórax estrecho, mangas con las sisas cortas y corte profundo en la espalda hasta la cintura, completan las notas predominantes del próximo otoño-invierno en la moda masculina.

¿Qué les ha parecido la mezcla de 1900 con la juventud 66? La elegancia da a veces saltos hacia atrás. Lo importante es que no sean saltos en el vacío. Y esto se sabe siempre después. El público tienen la palabra.

ROSA ENTRERRIOS  
"EUROPA PRESS"

LA NUEVA MODA LONDINENSE



Nueva moda en Londres. Las faldas cada vez más pequeñas. Las modelos visten diseños creados especialmente para la película "Maroc 7" interpretada por Cyd Charisse. — (Telefoto UPI - CIFRA)

La diplomacia abre sus puertas a la mujer

DOS NACIONES AMERICANAS ESTAN REPRESENTADAS EN BARCELONA POR CONSULES FEMENINAS

La representante de Venezuela es la señora Ache y la de USA la señorita Carboné

La sociedad moderna se está abriendo poco a poco ante la insistente presión de la mujer. Esto llega despacito a

nuestro país. En Barcelona hay dos embajadoras de la mujer que trabajan en importantes cargos públicos. La señorita Carboné ha sido nombrada recientemente cónsul de Norteamérica. La señora Ache, lleva ya varios años al frente del Consulado general de Venezuela.

La señora Ache, tiene un hijo mayor y ya es abuela.

—Señora cónsul, usted tiene un hijo mayor y trabaja, ¿trabajaba usted cuando su hijo era pequeño?

—Sí, ya trabajaba entonces.

—¿Eso perjudicó al niño?

—No, porque él vivió con sus abuelos maternos en su infancia. Creció como si fuera un hermano mío.

La señora Ache es muy amable. Pese a su cargo, hasta ahora reservado a hombres, sigue siendo totalmente femenina. Su sonrisa no la puede dibujar ningún varón.

"PREFIERO SER TRATADA CON IGUALDAD AL VARÓN"

—¿Ha tenido dificultades en la gestión de su cargo, por razón de su sexo?

—No. Siempre se me ha tratado bien.

—¿Con preferencias por ser mujer?

—No. Bueno, algunas veces, pero yo prefiero ser tratada con igualdad.

—¿Qué piensa de la nueva generación de chicas, de las ye - yes?

—Es un fenómeno superficial. Durará a lo más dos años. Pero no representa ningún problema.

ESTADOS UNIDOS

Resulta confortante ver desenvolverse con soltura y con mesura a una mujer. No hay problema. La mujer puede trabajar... pero algunas creen que sólo cuando no hay hijos. La señorita Carboné, la nueva cónsul de Estados Unidos en Barcelona dice:

—Trabajo porque soy soltera. Por ello puedo hacerlo.

—La mujer con hijos, ¿debe hacerlo?

—Hay que considerar cada caso particular. En mi opinión, cuando los hijos son aún pequeños, es preferible que la madre esté con ellos todo el día. La educación es algo demasiado impor-

tante para dejarlo en manos ajenas. En Estados Unidos se hace así.

—Lleva unos tres años en España, ¿cree que estamos muy atrasados con respecto a la igualdad social de la mujer y el hombre?

—Creo que España está cambiando. La mujer se incorpora a puestos importantes de todo tipo. En las ciencias, las artes... por todos lados puede verse a una mujer que trabaja.

ESPAÑA NO PONE DIFICULTADES A LA MUJER QUE TRABAJA

La señorita Carboné se encuentra examinando unos informes económicos. Su mesa es un símbolo de trabajo. Papeles, papeles, papeles.

—¿Ha encontrado muchas dificultades para su trabajo en razón de su sexo?

No. Ni en España ni en Latinoamérica, que son los lugares donde he ejercido hasta ahora. Pero es posible que se encuentren fuertes problemas en los países musulmanes. Es una cuestión de tradición. En España no se ponen dificultades a la mujer que trabaja, cualquiera que sea su cargo.

Enrique MURILLO  
"Europa Press"



De mujer a mujer

MUJER

La mujer, de un tiempo a esta parte, está en un primer plano de actualidad. ¿El motivo? Que cada día subimos nuevos peldaños, avanzamos más, tenemos acceso a más y más profesiones que antes estaban vedadas para nosotras...

Y, todas, nos preparamos para intentar hacer algo más de lo que siempre habíamos soñado hacer.

Deseo lógico de subir, de mejorar... pero sobre esta subida, sobre esta mejora, no debemos olvidar el papel más importante que tenemos en la vida: EL DE SER MUJER...

Las puertas se nos abren, cada día más, pero ¡mucho cuidado!

El que una mujer sea médico, ingeniero, periodista... no quiere decir perder femineidad, ocupar el lugar del hombre...

Para que una mujer sea un buen médico, arquitecto o desempeñe cualquier papel que antes estaba sólo destinado al sexo contrario, tiene que ser primero toda una mujer.

Difícilmente realizará bien algo que debe aprender, cuando no sabe desempeñar algo que le correspondió por nacimiento...

Sería bien triste que nos metiéramos donde nadie nos llamara, que pretendiéramos dar tan gran salto sin antes estar preparadas para ello.

El paso de la mujer en la profesión, cualquiera que sea ésta, debe

ser discreto. Sin grandes aspavientos, porque no nos van, sino como algo sutil que, aunque parece que no es, deja huella...

No corramos mucho. Lo importante es llegar. Sería absurdo que, por tanto correr, nos quedáramos a medio camino.

No hagáis caso a las que dicen que existe igualdad entre el hombre y mujer.

No es cierto.

Yo, personalmente, no estoy de acuerdo.

Resulta estúpido que a la mujer se le abran las puertas que antes estaban cerradas para ella...

Saber que nuestro campo de acción se va ensanchando cada día más...

Pero me dan pena las que piensan, equivocadamente, que esto significa ocupar el lugar del hombre, perder femineidad y ese tesoro, ¡tan bonito!, que lleva el nombre de mujer...

Creo que, si estamos convencidas de nuestra dignidad, si luchamos por no perderla, entonces si podemos estar orgullosas de llegar a ser médicos, arquitectos, ingenieros...

Estando en nuestro lugar, el de siempre, y no dejaremos que se destruya esa obra que salió de las manos de Dios.

Maria ELENA IBAÑEZ

...SEPTIEMBRE

LA MEJOR OCASION PARA ADQUIRIR SU VAJILLA

ESTABLECIMIENTOS

Alvarez

VISITENOS EN MESONES, 37

# AGRICULTURA

## Extraña cosecha de trigo, con buenos resultados

La recolección triguera, que acaba de pasar, aunque todavía quedan restos en las eras, significativos de una estupenda recolección, no parece que acabe de convencer a nadie. En ciertas provincias se obtienen en que el resultado final ha sido poco menos que paupérrimo y no magnífico en muchos lugares, si bien no en todos.

Frente a tal postura de incompreensión no hay quien pueda atar cabos y componer una situación favorable al campo. Sabemos que el precio del trigo no es bueno, como se sabe, asimismo, que con él no se puede salir a la puerria de las fronteras a venderlo, porque faltarán clientes. El trigo a ocho pesetas sería un buen negocio para los vendedores, pero al final pudiera ser la ruina de los mismos que promovieron tal venta, y una grave conmoción económica para el país.

Es urgente un acertado espíritu de comprensión, porque en otro caso y con los números delante, más de 48.000.000 de quintales métricos —cada día salen mayores cantidades y mejor trigo— no podrá ser justificada una cosecha, cuando muchos niegan y las paneras van a reventar.

Si en la campaña 1965-66 se hubieran puesto en juego las prácticas del buen agricultor no sabríamos donde meter tanto trigo como se ha recogido o se está recogiendo, todavía, aunque parezca hiperbólica la afirmación, en algunas provincias altas, como Burgos, Soria, Teruel o Huesca. Por deducción, los reventadores de optimismo actúan con poco juicio al ocultar los miles de vagones recogidos que todos juntos podrán ser 500.000 o muy cerca de ellos. Si en la campaña prácticamente ultimada se hubieran realizado las labores con el cuidado de otras veces, el problema que todavía ha de resolver el Servicio Nacional del Trigo empezaría a ser alarmante. El hecho mismo de que se están habilitando locales para almacenamiento indica el valor de una recolección buena y superior, no lo dudén, a la del año pasado.

Mientras se discute o no, quien puede, sale a trabajar sus fincas con más fe que nunca, y abona de fondo o prepara lo que puede por si las lluvias de San Mateo o las de San Miguel, habituales colocarán la tierra en un buen tempero.

La cosecha de cereales de pienso ha sido excelente, también, como parece serlo, por las muestras que ofrecen los maizales, comprados en el campo a precios decentes. Las cebadas andan bajas hasta tanto desaparecen tanta como existe de importación, en que empezarán a adquirir vigor dinerario que ahora falta: a 4,75 en Valladolid, Segovia, Palencia, Burgos, Soria, Navarra y alguna provincia aragonesa.

Veas, habas y púlpas de remolacha han cedido también. El maíz andaluz se encuentra a 4,80 - 4,85 pesetas a base de determinadas fechas de entrega y humedad mínima, en Extremadura y Andalucía.

## SE INTENSIFICA LA PESTE PORCINA AFRICANA

DESCENSO DEL PRECIO DEL GANADO VACUNO Y SE SOSTIENE EL OVINO

Empiezan a resultar alarmantes las noticias relacionadas con las bajas del ganado porcino, víctima de la peste africana. En Andalucía, Extremadura y Galicia, sobre todo, la intensidad está sobrecogiendo a los ganaderos. En Lugo, autoridades y técnicos trabajan intensificadamente en evitación de que siga el contagio. Tantos sacrificios como se están operando para extinguir el mal turban los mejores ánimos. Los veterinarios opinaban hace una semana que pronto se habría sofocado el peligro y hasta aquel entonces iban sacrificados más de seiscientos cabezas.

El fenómeno se repite en las zonas ganaderas de Extremadura y Andalucía con repercusión extraordinaria en las transacciones, que apenas se verifican. Existen abstenciones razonables en el comercio. Por lo visto, la Dirección General de Ganadería indemnizará a los propietarios de piaras víctimas de dicha peste, abonándolas cerca del precio que valían para carnes.

No hay que decir que como no todas son lástimas, entra mucho ganado porcino gordo en los mataderos colaboradores de la Comisaría de Abastecimientos. En Sevilla defienden los precios alrededor de 70 - 75 duros arroba. En los mercados castellanos, muy poco más, según su lucimiento en carne.

El ganado bovino va hacia adelante después de la gran postración en el Sur de España, en tanto que en el Norte hay muchas noticias que inclinan a creer otra cosa. En las provincias de Santander, centro ganadero de primera magnitud, la tónica es distinta a la resumida hace una semana. Hubo descensos sensibles en Solares, Unquera y Ramales de la Victoria, con sobrante de animales. Los terneros fueron desestimados en precio y hasta las vacas de leche dejaron de ser estimadas como venían siéndolo. La carne corriente —canal— se podía encontrar abundante desde cuarenta y tantas pesetas kilo y la selecta, de vaca, claro está, hasta 60, que es bastante.



Se sostiene el ganado lanar muy bien. Las ovejas aptas para la mesa, de muchas carnes, empiezan desde 24 pesetas hasta las de desecho, a calor. En cambio, las corderas para vida llegaron hasta 40, a primeros de esta semana y para matadero, hacia 36-37, las mejores. Los corderos más comerciales, desde 34, descendiendo a 24 los flacos.

Los pollos se cotizan peor que hace una semana y han bajado los huevos también.

Las plantaciones de arroz son prometedoras de buena recolección, pero...

Los arrozales precisan de mucha atención personal, de humedad y calor. Tres circunstancias que esta vez se han concitado para el logro de una excelente cosecha; pero, como los precios resultantes al cabo del ejercicio agrícola no acaban de ser competitivos por la carestía de mano de obra, resultará mal negocio para el país que tiene que primar, frecuentemente, las exportaciones. En resumen, que en tanto no obtengamos mayor porcentaje de productividad y pese a que los rendimientos por hectárea son los mayores del mundo, no será buen negocio para el país. La seguridad dada con los precios de apoyo o garantía, asegurados en el Servicio Nacional del Trigo, encargado de la compra, facilitan, no obstante, las incomodidades del arrocero y, sin embargo, nuestra entrada en el mercado exterior no será buena con nuestros precios actuales.

En cuanto a la situación mercantil de hoy, los precios están debilitados porque el comercio tiene cubiertas las necesidades del gasto nacional y «lo» que viene es mucho y muy bueno, si se mantiene el tiempo como hasta la fecha, más o menos, en tanto se inicia la recogida, con excelencia de calidad y cantidad.

Estos son los precios de hoy: Cáscara (estirpe y sollana) a 7,15 pesetas kilo en el campo; francés, a 7 y unos y otros, sin saco. Blanco, que va desde el primera, a 9,75 al estirpe granza, a 11,75.

## NO SE ESPERA, POR AHORA, LA ORDEN DE REGULACION ACEITERA

La calma es con el mercado de aceite de oliva, a pesar de que disminuye la importación de otra clase de grasas vegetales. Los precios dentro de las provincias más aceiteras y, así, por ejemplo, para los de tres grados de acidez son ofertados con las diferencias que van de 33 pesetas a 32,25-32,50 en kilo. Lo normal para refinados está entre 35,00 y 34,50; hasta un grado de acidez, 33,75; hasta uno y medio, a 33,50; para tres, a 32,50; de cuatro a ocho, a 31,50; más de ocho, a 31 y de orujo, a 24,25 más o menos.

Los últimos días fueron buenos para el arbolado de olivo al disminuir el calor y asomar alguna lluvia. Han salido al exterior la existencia de lepra olivarera y aceitunas «abonosas» y ya comenzaron también los ataques para el exterminio de tales plagas.

No se espera, por ahora, la aparición de la orden de regulación del aceite de oliva para la campaña venidera por razones particulares relacionadas con la recogida actual por la Comisaría de Abastecimientos y la espléndida cosecha que está a la puerta de las almazaras, o poco menos. En las provincias aceiteras, los gobernadores civiles están facultados para la aprobación y pago de los contratos de venta, así como sufragar los gastos a que den lugar las operaciones.

En cuanto al eterno problema de exportaciones, cada día parece más difícil entender quién tiene razón. Algunos son de opinión que si España consumiera, exclusivamente aceite de oliva, no tendría necesidad de enviar nada al extranjero; pero, no faltan los que defienden la tesis de siempre, la de vender estas grasas a buenos precios, sin otras preocupaciones. Lo que se entiende de esta situación es que los productores están desenos de mejores precios y de que desaparezcan otros aceites que han venido a perjudicar una economía rentable al campo español.

## LA APARICION DE CERCOSPO NO IMPEDIRA UNA BUENA COSECHA REMOLACHERA

LA RECEPCION EN ANDALUCIA NO HA PRODUCIDO NINGUNA DENUNCIA OFICIAL

ES INMINENTE EL PRINCIPIO DE LAS OBRAS DE LA AZUCARERA "ONESIMO REDONDO"

Con las primeras lluvias de fin de verano ha vuelto la alegría en casa los remolacheros pequeños. Suelen ser ellos los que siembran en terrenos de secano, aunque frescos. El cultivo iba bien, pero en junio se torció por un largo periodo de calor sin agua —algunos tormentas apenas beneficiaron algo— impidiendo la continuación del buen desarrollo de las plantas azucareras. Ahora se observa en la mayor parte de las fincas dedicadas a esta clase de plantas industriales la existencia de muchas hojas amarillas, acanariadas, que denotan la falta de humedad.

El fenómeno se repite con los mismos agricultores, en los regadíos. Estos hombres andan a remolque en el fragor del verano, sin atender las remolachas porque la recolección de cereales lo impide cuando más falta hace regar y cultivar. De manera que en los secanos porque no llueve y en los regadíos porque no hay tiempo de verlos, los daños son parecidos. Es precisamente ahora cuando salen los campesinos mediantines a trabajar fuertemente con ansia de recuperar el tiempo perdido, lo que pocas veces logra.

En cambio, los remolacheros de muchas hectáreas no padecen nada en esta campaña, dedicados, como están, a obtener máximos ingresos. Son los que de ordinario, no ven sus posesiones atacadas por olvidos inaceptables en una correcta organización. Conscientes de la riqueza que tienen en sus manos cumplen con las prácticas de buen regador y al llegar octubre o noviembre son los primeros en arrancar las raíces, pensando en la preparación de las tierras para el año inmediato. El agua caída ha enmendado bastante las plantaciones que en junio ofrecían aspectos espléndidos. A pesar de las bajas por sequía, de muchos pagos acanariados del todo y de inhibiciones reprobables, la cosecha será muy buena, incluso con la aparición

de brotes de cercospora, que no media fuerza, hasta la fecha. Los daños pueden llegar a un treinta por ciento, en peso y con disminución considerable en riqueza en los primeros meses por manchas grises de medio metro, rodeadas de un círculo marrón. Tales manchas se multiplican con tal virulencia que la remolacha parece estar compuesta en su parte verde por hojas de tabaco, secas ahora, o lo ha sido en el centro del rano cuando la cercospora ataca vigor, la raíz. La enfermedad, que conoce también por «mal de ojo». No hay necesidad de recordarlo, los análisis químicos especiales, por lo tanto en todas partes elaborados, dan de garantía. Los productos de los dichos, por lo general, son buenos. Bastan cuatro kilos disueltos en 400 litros de agua para una hectárea atacada.

Los daños de la remolacha se agravan y en las fincas olvidadas mayores. Un buen número de productores se desentendieron de algunas cosechas y les va mal, por eso. El temente llegó el oro de un número de protestas y denuncias por exorbitantes descuentos en las básculas de Andalucía. Las noticias son malas. Hasta hace muy pocos días se habían recibido en el Grupo Nacional una sola reclamación, ni denuncia oficial por concepto de descuentos, que razones especiales actuaron «lentamente» los descuentos, por alguna de esas plagas que hasta el centro de la raíz, por lo tanto, porque la remolacha, no había afirmado, es muy colosa y atravesada.

Otra versión de los descuentos es: la falta de boro en el suelo por verdaderos estragos, llegando a «citar el fruto». Si una remolacha uno o más huecos en el cuello, no hace falta boro en la posesión. Las jas se secan y la raíz está vacía, poco aprovechamiento. Las pruebas realizadas para el logro de resultados parativos arrojaron cifras escabridas, entre veinte y treinta toneladas diferencia, por hectárea. El boro carece, apenas, el gasto —alrededor cuatrocientas pesetas por esa unidad superficie— y puede echarse con un no de fondo mezclada con todos los fertilizantes inorgánicos, a excepción amoníaco, o solo, en cobertura. Veinte o treinta kilos por hectárea existen preparados dispuestos a la cuenta por ciento, que precian sesenta kilos. Los resultados, hasta fecha, han sido excelentes, lo mismo el interés del agricultor que las azucareras mismas, a juzgar por rendimientos en glucosa. Un tonel de boro dura dos años, por lo menos, y puede durar tres.

Los desconteros andaluces se dieron un criterio draconiano, se hicieron por razones de enfermedad la remolacha o a la falta de boro. Hasta la fecha no hay otra noticia que las que aquí son facilitadas a conocimiento general.

Para terminar, es inminente el principio de las obras de la Azucarera «Onesimo Redondo», de Valladolid, que en la inmediata reunión del Consejo del Banco de Crédito Agrícola será todo resuelto, aceptando los planes de la Caja de Ahorros vallisoletana una entidad bancaria de Salamanca, su parte, los cooperativistas han invertidos cerca de quince millones pesetas en la adquisición del terreno, el único dinero fresco y limpio que a la entidad agrícola ha sido de utilidad, precedentes de una primera entrega, como anticipo, del P.O. de sarrollo.

En diciembre de hace cinco años decía que el proyecto de fábrica del Grupo Sindical Remolachero no se realizó porque «la gran mayoría de los cultivadores de la zona se oponían su instalación porque no resolvía ningún problema de carácter general cuando lo sucedido ha sido precisamente lo contrario.

## Se pide un servicio lanas que las adquiere

Una vez más, los ganaderos que funcione un servicio de que las adquiere todas, como sucediendo con el aceite, el vino. Cada día parece más este negocio y no se vende una ja. Los tenedores de grandes procedentes del último corte, del anterior, no saben qué hacer la malvenden, desesperanzados precios más firmes, sin esperar redondeo desde octubre a enero. A cuarenta pesetas se puede prar cuanto se antoja. No hay más que presentarse en los tros de producción y almacenamiento y cargar.

**¡NUEVO!**

**SUPERFOSFATO DE CAL CON MAGNESIO**

RIQUEZA MINIMA GARANTIZADA

16% Acido Fosfórico  
7% Sulfato de Magnesio

Para que los agricultores puedan comprobar la riqueza de nuestros abonos, entregaremos a todo cliente que lo solicite, una muestra lacrada cogida del vehículo que transporte la mercancía para que pueda analizarla en el laboratorio que desee.

Para compras, diríjense a su proveedor habitual

Fabricado por:

**S. A. CARRILLO**

OFICINAS: PLAZA DE LA TRINIDAD, 4 - GRANADA

Publisol

# Jardines Neptuno

¡¡ EXITO !! EN SESIONES DE TARDE Y NOCHE,  
CONTINUA EL EXITO DE LA SENSACIONAL PAREJA:

## ROSITA y RAFAEL

Hermanas Romero

MARUJA HIDALGO -- PEPILLA TORRES

MIGUEL ROBLES

GUZMAN ALVEA -- ATAULFO GRANADA

MIGUEL EL SANTO -- MANOLO CORTES

Esther y  
Los Centi's

Orquesta Neptuno

RESTAURANTE INTERNACIONAL

Para la reserva de mesas, llamen al TIF. 24494

PEPSI - COLA, su tipo de refresco

## DE SUMO INTERES PARA SEÑORES VETERINARIOS Y GANADEROS ESPECIALIZADOS EN EXPLOTACION DE GANADO DE CERDA

UNA ENFERMEDAD DE LOS CERDOS, HASTA AHORA  
EXOTICA, HA IRRUMPIDO EN NUESTRA REGION  
CAUSANDO SERIOS PERJUICIOS EN VARIAS  
INSTALACIONES DE ESTE TIPO

Afortunadamente es factible su exterminio si se adoptan sencillas medidas de DESINSECTACION de locales, ya que se transmite la enfermedad por inoculación que efectúan los artrópodos chupadores de sangre (pulgas, mosquitos, garrapatas, etc.) que puedan abundar en las cochiqueras y parques en que se aloja este ganado. Su abandono en cambio podría provocar su implantación endémica en nuestra región y dificultar un saneamiento que en esta fase incipiente se puede alcanzar a plenitud.

En los laboratorios de la empresa CEPISA, donde ha sido detectada la aparición de esta enfermedad exótica, se conservan preparaciones microbianas (frotis coloreados) a disposición de los técnicos a quienes pueda interesar su estudio o información.

La dirección de esta empresa, entendiendo que es un deber patriótico dar la voz de alarma para todos, no solamente ha dado cuenta a la autoridad competente sino que nos ha facilitado copia literal del informe de sus técnicos que transcribimos para información y bien general.

### INFORME DE LA DIRECCION TECNICA A LA DIRECCION DE ESTA EMPRESA

"Me complace informarle en esta fecha ha sido, por fin, identificada la enfermedad de ganado porcino, que en los últimos meses ha preocupado y perjudicado a numerosos ganaderos de entre nuestra clientela.

Se trata de EPERYTHROZONOSIS, una seudoanplasmosis de origen exótico, que hasta ahora no había sido detectada en nuestra región y que, a semejanza del paludismo en la especie humana, es inoculado a los cerdos por artrópodos chupadores de sangre.

El germen inoculado tiene un tropismo acusado por los glóbulos rojos a los que destruye provocando un cuadro patológico muy confuso en su diferenciación por algunas enfermedades respiratorias y con anemias de diverso origen, que acaban con la vida del animal en medio de la desesperada disnea que la ausencia de intercambios carbono - oxígeno provocan.

Este equipo técnico llama especialmente la atención sobre el hecho de que si bien la enfermedad es de fácil curación mediante tratamientos individuales, tiene en cambio una fuente permanente de reinfección en los numerosos cerdos que pululan en los locales ganaderos, ya que los enfermos curados no adquieren, al parecer, inmunidad espontánea desembocando siempre en las recidivas y nuevos gastos. De aquí el que, para bien de nuestra industria y de nuestros clientes, hagamos esta sugerencia a esa dirección consistente en organizar una campaña de notificación es a través de nuestra red comercial, que aseguran sobre la necesidad de efectuar y sus alrededores sin perjuicio y, con preferencia en este caso, a las desinfecciones que venimos aconsejando sistemáticamente.

Deben saber nuestros ganaderos el gran peligro económico que se encierra en los mencionados insectos hasta tanto se llegue a lograr el total exterminio de la enfermedad en nuestra zona, para que la combata con energía y la máxima simultaneidad posible.

Los artrópodos chupadores identificados como principales agentes de inoculación son: A. Entre los insectos. — Los dípteros chupadores, especialmente, la pulga y los mosquitos. B. Entre los arácnidos. — Las garrapatas en general y en forma más habitual los resnos.

Se han conservado preparaciones microbianas (frotis coloreados de sangre) en nuestro laboratorio a disposición de nuestros colegas cuidadores de explotaciones ganaderas modernas para su información y estudio, así como medio de convicción que contribuya a su más decidida colaboración en esta campaña de saneamiento tan interesante.

Granada, 9 de septiembre de 1966.

El director técnico. — Señor director gerente de Cereales y Piensos Compuestos, S. A.

Nosotros añadimos nuestra felicitación a esta gran empresa granadina y a los hombres que la dirigen y asesoran.

## El señor Ferrón Martos, presidente de la "Peña Galera"

En la reunión extraordinaria celebrada por la Peña "Galera", el pasado día 10 de agosto, bajo la presidencia de los delegados de la Federación Andaluza Oriental de Ciclismo, vicepresidente don José Pérez Vilchez y vocal, don Gonzalo López Alcalde, para la elección de nuevo presidente de dicha Peña, resultó elegido por unanimidad con un solo voto en blanco, don José Antonio Ferrón Martos, persona muy conocida en los medios deportivos locales, y del que esperan una gran labor, por su actividad, sencillez y humanidad.

### SANTANA CONOCIO

#### LA DERROTA

FOREST HILLS (Estado de Nueva York), 10. (ALFIL). — En partido de semifinales de los campeonatos de tenis de Estados Unidos, que se disputan en esta localidad, el australiano John Newcombe, ha vencido a Manuel Santana (España), por 6-3, 6-4, 6-8 y 8-6.

Su compatriota, Fred Estolle había derrotado anteriormente a Roy Emerson por 6-4, 6-1 y 6-1.

En semifinal de simples femeninos, Nancy Richey (U.S.A.), vence a Kerry Malville (Australia), por 1-3, 6-2.

En semifinal de dobles mixtos, Donna Fales (U.S.A.), y Owen Davidson (Australia), vencen a Kathleen Blake (U.S.A.) y George Seewagen, Jr. (U.S.A.), por 9-7, 5-7, y 1.

# DEPORTES

## POR 4-1 GANO EL ATLETICO MALAGUENO AL ILITURGI

El partido resultó entretenido

MALAGA, 10. (ALFIL). — Atlético Malagueno, 4; Iliturgi, 0.

Iliturgi: Salazar; Josélin, Garay, Maño; Sánchez, Cano; Chlieno, Moreno, Morales, Fabio, Hidalgo.

Atlético Malagueno: Morales; Béjar, Berrocal, Delgado; Zea, Montreal; Conejo, Zárate, Quico, José María, José Luis Morales.

Este encuentro correspondiente al Grupo 11 de la Tercera División de Liga, se ha jugado esta noche en el campo de La Rosaleda.

El primer tiempo terminó con el resultado de 2-0 marcados, a los 29 minutos, por José Luis Morales al rematar de cabeza un córner sacado por Conejo; y el otro, a los 32 minutos, conseguido por Conejo al alcanzar un córner, entrando la pelota directamente a la portería del Iliturgi.

A los 22 minutos del segundo tiempo, Conejo, desde fuera del área marcó el tercer tanto, y a los 33 minutos Quico conseguía el cuarto y último gol a pase de Conejo.

La primera parte ha sido de juego bastante bueno por ambos bandos, con dominio y mejor técnica de los locales. En el segundo tiempo, y pese a que se mantuvo la misma tónica de la primera parte, el juego decayó algo por parte del Atlético Malagueno al considerarse seguro vencedor.

Destacaron por el Iliturgi el portero el delantero centro y el extremo izquierdo, y por el Atlético Malagueno, el portero y la defensa, Zea en los medios y Conejo y Zárate en la delantera.

## El Elche será demandado

ASUNCION (Paraguay), 10. (ALFIL). — «Por adulteración de contrato e incumplimiento del mismo», el club Libertad de esta capital, demandará judicialmente al Elche de España.

Así lo han expresado los dirigentes del club paraguayo, ante el retorno del jugador Sebastián Fleitas, que había viajado a España, para enrolarse en el Elche. Por otro lado: «El Libertad» se dirigió al Consejo Nacional de Deportes, con el fin de lograr la prohibición de que el Elche, juegue en canchas paraguayas.

# El Barcelona goleó al Córdoba (4-1)

A PESAR DE ELLO, EL PUBLICO ABANDONO MUY  
DISGUSTADO EL CAMPO

## Los azulgranas fueron abroncados en numerosas ocasiones

BARCELONA, 10 (Del corresponsal de "Fyres", F. PERIS). — Barcelona, 4 (Fusté, Montesinos, Vidal y Zaballa); Córdoba, 1 (Jara).

BARCELONA: Sadurni, Benitez, Gallego, Eladio; Montesinos, Torres; Zaballa, Müller, Zaldua, Fusté y Vidal.

CORDOBA: García; Simonet, Navarro, Rafaelín; Martí, R. Costa; Juanín, Riera, Alfonso y Jara.

Árbitro: Alvarez Martínez. Pésimo en todos los sentidos.

Incidenias: Primer partido de Liga. El estadio azulgrana registró una buena entrada. Tiempo cauroso. A los 44 minutos del primer tiempo el árbitro anuló un gol al Córdoba por fuera de juego de Riera que dio lugar a una gran polémica. Fusté, en el minuto catorce, abandonó el terreno de juego con una herida en la ceja izquierda. Tardó seis minutos en incorporarse al juego.

### GOLES

0-1: 13 m. Riera retrasó de cabeza un balón y Jara que se encontraba adelantado y en filera de juego avanzó en solitario batiendo a Sadurni. El gol fue protestado por los barcelonistas, pero el árbitro señaló el centro del terreno.

1-1: 33 m. Fusté, al recoger un rechazo de la defensa tiró con la izquierda batiendo a García.

2-1: 40 m. Montesinos, sobre la marcha, remató un balón que despejó en corto la defensa cordobésista y logró marcar.

3-1: 61 m. Jugada personal de Vidal que culminó con un remate cruzado y con mucha serenidad. La mejor jugada y el mejor gol del partido.

4-1: 81 m. Un defectuoso saque de puerta de García que fue a poder de Zaballa quien tiró rápido y envió el balón al fondo de las mallas.

JUICIO CRITICO

Pésimo encuentro, que corroboró el público con palmas de tango en varias fases del partido, especialmente en el segundo tiempo. El Córdoba, que no fue adversario de consideración, se encontró ante un Barcelona sin ideas ofensivas y con mucha confusión en todas sus líneas, particularmente en la delantera en la que ningún jugador sabía el puesto a ocupar.

Dominio casi absoluto de los locales, como lo demuestran los 14 saques de esquina que sacaron en la portería de García por uno solamente en la de Sadurni. La actuación del Barcelona ha decepcionado a sus seguidores quienes se sienten preocupados ante la visita que el miércoles hará el Zaragoza en partido de ida de la final de la Copa de Ferias.

Por su partido de hoy, el Barcelona no ha revelado apenas méritos para ganar al Córdoba por cuatro a uno, pero el árbitro, los fallos defensivos del equipo cordobés han determinado este amplio resultado.

Tan solo hay que citar el buen partido de Vidal y un poco Montesinos en el Barcelona, la voluntad de Simonet y la habilidad de Jara.

Total, que la temporada liguera no ha empezado con aires satisfactorios en terreno barcelonista.

# TODO A PUNTO PARA LOS JUEGOS NACIONALES DE LA O.J.E. QUE SE CELEBRARAN EN GRANADA

LAS INSTALACIONES FUERON INSPECCIONADAS  
POR EL SEÑOR SASTRE, DEL SERVICIO NACIONAL  
DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS

El comienzo de los Juegos Nacionales de la O.J.E. es cosa inminente, dentro de quince días justamente tendremos en nuestra ciudad a los ochocientos participantes de cuarenta y tantas provincias españolas, a más de una serie de jerarquías nacionales: políticas y deportivas, cuya presencia servirá para engrandecer el acontecimiento.

Ayer estuvo en Granada don Juan Sastre, adjunto del Servicio Nacional de Actividades Deportivas de la Delegación Nacional de Juventudes, al objeto de inspeccionar las instalaciones, en las que van a tener lugar las distintas pruebas deportivas de los Juegos Nacionales. El señor Sastre es una autoridad en el deporte español, al que dedicó su vida entera, como atleta activo primero y como organizador siempre. El deportista de cualquier época conoce a Juanito Sastre, porque él siempre estuvo al filo de la pista o en el borde de la piscina, en todas y cada una de las competiciones juveniles y federativas desde 1939 a nuestros días.

El delegado de Juventudes, don Baldomero Palomares y el jefe del Servicio provincial de Actividades, don Joaquín Gutiérrez, cambiaron impresiones con el señor Sastre, en lo referente a la organización de los Juegos, para la que los mandos juveniles granadinos llevan trabajando largos meses, al objeto de que estas competiciones que por vez primera salen de Madrid, den un grato recuerdo a todos los participantes además del impacto que lógicamente han de causar en la juventud granadina.

El señor Palomares habló sobre el nuevo incondicional del Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; de la magnífica acogida dispensada por el Capitán general, no sólo como primera autoridad militar, sino como profundo conocedor del deporte y alma de estas organizaciones juveniles en otro tiempo; la generosidad del Ayuntamiento, personificado en su alcalde, que ha tomado los Juegos como cosa de Granada y de la propia Corporación municipal; la colaboración del delegado provincial de Información y Turismo y, la que espera obtener en todos los sentidos de otras autoridades y entidades que serán visitadas en días sucesivos.

Se refirió también a la preocupación del delegado nacional de Juventudes, directamente y a través del Servicio de A. D., con objeto de entre todos conseguir una organización, que Granada sepa calibrar, pues posiblemente se trata de las más importantes de cuantas hemos vivido.

Es digno de destacar la colaboración de las Federaciones deportivas, mereciendo especial mención la del Tiro Nacional, cuyo presidente señor Castillo Enriquez ha ofrecido las instalaciones de Las Conejeras, para celebrar las pruebas de tiro neumático y tiro con arco.

Es digno de destacar la colaboración de las Federaciones deportivas, mereciendo especial mención la del Tiro Nacional, cuyo presidente señor Castillo Enriquez ha ofrecido las instalaciones de Las Conejeras, para celebrar las pruebas de tiro neumático y tiro con arco.

Se refirió también a la preocupación del delegado nacional de Juventudes, directamente y a través del Servicio de A. D., con objeto de entre todos conseguir una organización, que Granada sepa calibrar, pues posiblemente se trata de las más importantes de cuantas hemos vivido.

Es digno de destacar la colaboración de las Federaciones deportivas, mereciendo especial mención la del Tiro Nacional, cuyo presidente señor Castillo Enriquez ha ofrecido las instalaciones de Las Conejeras, para celebrar las pruebas de tiro neumático y tiro con arco.

### UN GRAN NIVEL DEPORTIVO

El señor Sastre, manifestó que la traída de los Juegos a Granada, primera provincia española que los organiza, después de Madrid, se debe a la seguridad que tiene su departamento en la capacidad de nuestros hombres, así como en el interés que van a tener entre los granadinos. «Estamos convencidos de que el éxito será absoluto», nos dijo.

—¿Cómo se consigue la participación en los Juegos? — hemos preguntado.

—En los deportes asociación — baloncesto, balonmano, pelota, etc., —, ha habido necesidad de hacer una fase de sector, asistiendo a Granada los equipos campeones de las mismas.

—¿Individualmente?

—En atletismo hemos seleccionado a las doce mejores marcas nacionales, en cada prueba.

—Esto significa una gran calidad, ¿no?

—En efecto, se alcanza un nivel medio elevadísimo, incluso en los deportes asociación, en los que vienen jugadores que representan a sus clubs en las competiciones federadas.

—¿Figuras destacadas?

—En primer lugar hay que hablar del granadino Jenoar Talens, que contagiado del ambiente, se ha decidido a calzar de nuevo las zapatillas y contribuir así al esfuerzo de Granada. También son valores de reconocida clase los burgaleses Ibarrola, Barrio y Martínez, el cordobés Pérez Gil y otros cuyo nombre no recuerdo ahora.

—¿Hay favoritos?

—En la categoría de cadetes, Butgos parece el más fuerte, en atletismo; Granada, campeón nacional de baloncesto el año pasado, debe contar también en esta ocasión, al jugar en su ambiente.

—¿Cómo está considerada deportivamente nuestra provincia?

—Granada es una de las provincias que más atletas tiene clasificados y en todos los deportes está haciendo un esfuerzo para ponerse a nivel de los mejores esperándose que obtenga el fruto que se merece.

—¿Qué le parecieron las instalaciones, que ha visto?

—Estupendas, instalaciones y alojamientos. El estadio de la Juventud va a ofrecer un gran aspecto tras las obras que se han realizado; el campo de baloncesto del Colegio de Escolapios es extraordinario, y todo está a la altura deseada.

Efectivamente, se está haciendo un gran esfuerzo, que los granadinos verán plasmados en una Olimpiada juvenil, que veremos, si Dios quiere, desde el día 26 próximo al 2 de octubre.

J. L. PINERO

## CLUB 32

(Taberna de D. Gonzalo)

PISTA DE BAILE

Sesión de 7 a 10

en Alta Fidelidad

Las mejores orquestas internacionales

# Las Palmas aborda la nueva temporada con las mejores ilusiones

DOS ALTAS IMPORTANTES EN EL EQUIPO: JOSE JUAN (SEGUNDO GOLEADOR 65-66 DEL GRUPO SUR) Y MARTIN (LA GRAN REVELACION DEL FUTBOL TINERFENO)

## OCHOA TIENE CASI PERFILADO EL "ONCE" BASE PARA LA LIGA

La Unión Deportiva Las Palmas aborda la nueva temporada futbolística con las mejores ilusiones. El equipo canario culminó la pasada temporada una gestión magnífica en lo económico que la ha llevado a liberarse totalmente de deudas y ha pasado a ser un equipo sin problemas económicos, pues hubo un superávit general de millón y medio de pesetas. A esto se ha llegado merced a la política de "cantera" desplegada en los últimos años, que ha llevado, en lo deportivo, a formar un conjunto joven de alta cotización. Por eso que digamos que Las Palmas se prepara a luchar en esta temporada 66-67 con las mayores ilusiones.

Los entrenamientos del equipo canario se iniciaron desde el pasado 8 de agosto, a las órdenes del nuevo entrenador, Juanito Ochoa. Y Las Palmas ha celebrado una serie de partidos amistosos antes de que se iniciara la Liga, hoy, conteniendo con el Tenerife, Victoria de Setúbal y Victoria de Guimarães. Así, Ochoa a tenido oportunidad de familiarizarse y conocer a fondo toda la plantilla.

El "mister" canario confía en que se pueda realizar un buen papel en la Liga.

—El material que tenemos es muy bueno —nos dijo—. Es gente joven, el equipo tiene ya una estructura y espero poder hacer aquí algo positivo. He venido con mucha ilusión a Las Palmas, porque creo que se puede trabajar bien merced a esa política de "cantera" que están realizando.

—¿Estima que puede mejorar lo realizado en temporadas anteriores?

—Trataremos de conseguirlo y con ese deseo estamos trabajando todos. Muy importante, para esto, ha sido la adquisición de Martín y José Juan y también la reincorporación de jugadores como Germán, ausente casi toda la temporada pasada.

### LA PLANTILLA DE JUGADORES

Los jugadores que componen la plantilla de la U. D. Las Palmas son los siguientes:

Ulacia, Oregui y Pepín, porteros. Aparicio, Tonono, José Luis, Martín I, Martín II y Manolo, defensas. Castellano, Guedes, Collar, Oscar y Niz, medios. Gilberto, Germán, Vegazo, José Juan, Pepe Juan, Correa, Vicente, León y Tony, delanteros. En total veintitrés.

La única baja registrada es la del delantero Lizani. También tiene suspendido el contrato, a la espera de que finalice su servicio militar, el portero Menéndez. Y ha sido cedido a Badajoz el delantero centro José Angel. Pendiente de lo que se haga con él, el extremo Juan Luis, que terminó su contrato el pasado 30 de junio.

Posiblemente, Las Palmas incorporará a varios jugadores más de la cantera, procedentes de su organización de clubs filiales. Precisamente estos días ha sido nombrado presidente de esa sección, de tanta importancia en la vida del club, el que fuera del equipo canario Marcial, que vino a Las Palmas procedente del Murcia y terminó por afincarse aquí definitivamente.

### EL EQUIPO PRACTICAMENTE PERFILADO

Los entrenamientos de Las Palmas se iniciaron en el estadio "López Secas", dado que el césped del estadio Insular estaba sometido a diversos cuidados. Pero se comenzó a entrenar en este último lugar desde el 18 de agosto. Los entrenamientos del equipo han estado rodeados de mucha expectación, y a tenor de lo que se ha visto puede decirse que Ochoa tiene ya casi definitivamente perfilado el equipo base para la Liga. Indudablemente, es importante la incorporación de los jugadores tinerfeños José Juan y Martín. El primero es de-



Juanito Ochoa, nuevo entrenador de la Unión Deportiva Las Palmas, en plena faena de trabajo. — (Foto EUROPA PRESS)

lantero centro y fue, en la pasada Liga, el segundo goleador del Grupo Sur de Segunda División, con dieciséis goles. Es hombre de área, de los que buscan siempre el gol. En cuanto a Martín, joven también, con 19 años, puede decirse que es la auténtica revelación del fútbol tinerfeño. Su traspaso a Las Palmas ha constituido un hecho importantísimo. De juvenil participó en los Campeonatos de la UEFA, en Holanda, y juega indistintamente de lateral, medio e interior. A estas adquisiciones hay que añadir la reincorporación de Germán, que la temporada pasada, debido al servicio militar, apenas si pudo jugar. Germán es hombre valiosísimo para la delantera canaria.

A tenor de esto, Las Palmas va a contar con un equipo joven, canario en su mayoría, en el que figuran hombres de mucha capacidad. El cuadro que se perfila como titular es el siguiente:

Ulacia; Martín, Tonono, José Luis; Castellano, Guedes; Pepe Juan, José Juan, Germán, Gilberto y León.

Esto es todo en torno al equipo canario. Pocos cambios en relación con la temporada anterior. Lo más destacado, repetimos, el traspaso de Martín y José Juan, por los que abonó Las Palmas al Tenerife tres millones y medio de pesetas. Y así, con un equipo joven, con una economía saneada, con una política de cantera en plena producción de valores —que va a encontrarse con el problema de la superproducción— la afición canaria espera con optimismo la Liga. Confía en que el equipo de mejor tono que en la campaña última y logre una clasificación mejor.

Por lo pronto, ahora que la Liga está a punto de comenzar, la mayor preocupación se centra en ganarle hoy al Granada, primer visitante liguero en el estadio Insular, que también ha sido remozado y retocado con vistas a la nueva temporada, en la cual confiamos que la Unión Deportiva Las Palmas continúe gozando de un puesto sin problemas en la División de Honor.

Luis GARCIA JIMENEZ  
(EUROPA PRESS.)

## España, en cabeza en el torneo de atletismo de Dinamarca

COPENHAGUE, 10. (ALFIL). — Después de la primera jornada del encuentro triangular de atletismo, entre los equipos de España, Grecia y Dinamarca, el equipo español marcha en cabeza con 83 puntos, seguido de Grecia, con 64 y medio, y de Dinamarca, con 63 y medio.

El español Díaz de la Gándara ha establecido un nuevo récord de España de lanzamiento de peso, con un lanzamiento de 17 metros 37 centímetros.

CONDUCTOR: Circule por la derecha: muchas veces no es que falte espacio en la carretera, es que no se aprovecha bien.

# MINGORANCE nuevo defensa del Recreativo

ES SOBRINO DEL HOY JUGADOR ESPAÑOLISTA Y PROCEDE DEL EQUIPO JUVENIL DEL PLUS ULTRA

A punto de comenzar la Liga, se produce un nuevo fichaje en el Recreativo: Mingorance, sobrino de aquel otro ex-recreativista, hoy jugador españolista, de tan gratos recuerdos en los aficionados. Siguiendo las mismas huellas de este último quiere formarse deportivamente en el filial, con la esperanza de emular algún día los éxitos de su antecesor; para ello aporta a su nuevo club, una enorme ilusión, y grandes deseos de triunfo, siquiera sea para no defraudar las grandes esperanzas que tiene puestas "tío Mingorance" en su sobrino.

Para Victoriano Mingorance Barrios, nombre de nuestro entrevistado, el Recreativo no es su primer equipo como jugador, ya que anteriormente militó como juvenil en el Parque Móvil, y Plus Ultra, ambos madrileños.

—¿Es que eres madrileño?

—Sí, efectivamente, nació en Madrid.

—¿Edad y profesión?

—Tengo 18 años, y mi profesión es la de grabador de Artes Gráficas.

—¿Puesto que ocupas en el equipo?

—Defensa central o derecha.

—Ya conoces la cantera madrileña. ¿Puedes darnos tu opinión, sobre si consideras más fácil abrirse camino en Madrid o fuera de allí?

—En Madrid es difícil, por el gran número de jugadores. Ahora, en mi caso puedo decir, aunque sea inmodestia, que tenía un puesto seguro en el Plus Ultra, que este año me iba a ceder al Torrejón de Ardoz, para ir adquiriendo experiencia. De ahí, las dificultades que tuvimos que vencer, —me acompañó mi tío— para obtener la carta de libertad.

—¿Puede perjudicar o beneficiar el hecho de ser familiar de un jugador destacado?

## Exclusivo para los socios del Granada C. F.

Todas aquellas personas que se hallen en posesión del carnet de socio del Granada Club de Fútbol, a partir de mañana, día 12, pueden conservar éste en una vistosísima cartera de plástico, que a tal efecto ha confeccionado esta temporada, la importante y conocida firma granadina, Unión de Fabricantes de Muebles.

Para hacerse de esta cartera, sólo es preciso pasarse por el domicilio social de Unión de Fabricantes de Muebles, en la calle Ancha de la Virgen, núm. 13, y presentar el carnet. En el mismo momento le será entregada la cartera protectora, para una más perfecta conservación del mismo, con lo que de este modo, Unión de Fabricantes de Muebles, se une a la serie de iniciativas privadas que se han promovido esta temporada en nuestra provincia, en ayuda de un mayor florecimiento de la afición futbolística granadina.

Queremos hacer destacar, que la entrega de estas carteras por parte de Unión de Fabricantes de Muebles, es totalmente desinteresada y gratuita, por lo que desde estas líneas, le deseamos muchos éxitos en su vida comercial y le agradecemos su elogiabile gesto en favor de nuestro equipo.—ZK.

—Sinceramente, creo que puede beneficiar, naturalmente, hay que valorar y tener cualidades.

—¿Cuáles son las características de tu juego?

—No sé, no sabría decirselo.

—Bueno, y los comentarios de los amigos, de los compañeros.

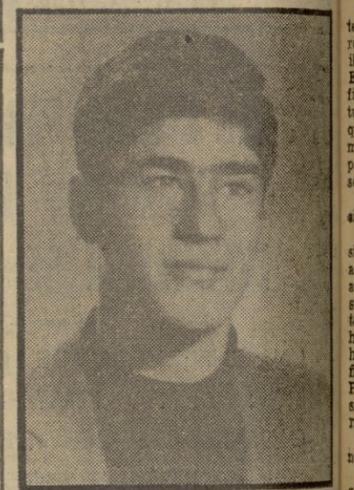
—Dicen que soy, resolutivo, contundente.

—¿Hay alguna jugada que te guste practicar?

—Me gusta mandar el balón dominado al compañero mejor situado, de modo que evite el abuso del balón.

### DOS AÑOS EN GRANADA

El camino de un amateur hasta jugar y ser figura, firme e indiscutible, en un equipo importante, es una carrera variable que está en consonancia con múltiples factores, que no es oportuno detallar.



MINGORANCE

tuno desmenuzar en este momento. Preguntamos a Mingorance: ¿Cómo la ve él al comienzo de su carrera?

—Solo puedo decir que tengo gran confianza en mí mismo y mi ilusión es alcanzar esa meta lo más pronto posible. Es más, no lo veo difícil; siempre que no lo impidan lesiones, enfermedades, etcétera.

—¿Has jugado ya algunos encuentros de entrenamiento con tu nuevo equipo?

—He jugado —nos dice— todos los encuentros, algunos medio tiempo, del torneo cuadrangular que el Recreativo ha jugado en algunos pueblos. Aunque no estoy insatisfecho del todo, pero rendir más.

—¿Por cuánto tiempo has fichado por el Recreativo?

—He fichado como amateur por dos años.

—Como un jugador más del filial, ¿cómo ves a tu equipo en el próximo campeonato?

—Por ahora es prematuro opinar en plena fase de entrenamiento, ob-servo ganarse el puesto es difícil; yo tenía puestas mis esperanzas en debutar pronto, pero por demora en el envío de traslado de mi expediente me ha malogrado esta esperanza.

BAENA ANIAS

# JORNADA DE LIGA PARA HOY

### PRIMERA DIVISION

Las Palmas - GRANADA  
Sevilla - Pontevedra  
Hércules - Sabadell  
Coruña - Valencia  
Zaragoza - Español  
Bilbao - At. Madrid  
Madrid - Elche

### SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte)

Rayo - Tenerife  
Celta - Logroñés  
C. Sotelo - Torrelavega  
Burgos - Langreo  
Gijón - Ferrol  
Valladolid - Oviedo  
Osasuna - Indauchu  
Santander - Real Sociedad

### (Grupo Sur)

Murcia - Ceuta  
Castellón - Betis  
Huelva - Lérica  
Algeciras - Europa  
Levante - Cádiz  
Condal - Mestalla  
Mallorca - Constanza  
Badalona - Constanza

### TERCERA DIVISION (Grupo XI)

RECREATIVO - Línense  
Melilla - Almería  
Jaén - Estepona  
Marbella - Victoria  
Fuengirola - Línars  
Málaga - Hílturgi  
Torremolinos - Algeciras  
Adra - Imperio

# TRACTOR SAME

"Tierras pesadas, fuertes pendientes, trabajo duro y en toda estación. Este es el problema que además resuelve SAME, el mejor tractor de doble tracción del mundo. Consulte a su distribuidor."



DISTRIBUIDORA: I.N.A.G.R.A., S. A.

RECOGIDAS, 53 — TELEF. 29772

Riegos por aspersión, insecticidas Merck, maquinaria industrial y agrícola

# Televisor ANGLO

LAS PALMAS

Martín	Oregui	José Luis	Tony
José Juan	Castellano	Guedes	Correa
Gilberto	Germán	Correa	Tony
Vicente	Agüero	Miguel	Almagro
Lorenzo	Santos	Lara	
Zubiaurre	Datzira	Tosco	
Nito			

GRANADA C. F.

Campo: Estadio Insular. Hora: 8 noche.  
Árbitro: Gómez Platas (castellano).

# BAQUERO-MOTOR



# GADADIA

## LA LIGA, EN MARCHA

Con el Barcelona-Córdoba que a modo de extremos ha roto el fuego, la nueva Liga se pone oficialmente en marcha. Se presenta optimista, sigue con la puerta cerrada a cal y canto ahora las importaciones de «fenómenos» aborígenes de otros pagos, y se nos viene encima de una manera sencilla y tranquila hasta puntos que apenas recordamos de los años transcurridos desde que no asistíamos a un partido futbolístico de tal serenidad y sosiego iniciales.

Quizá la mayor sorpresa la haya constituido la publicación de una fotografía de la última reunión federativa, en la que se recibió el programa de Balmantia, que nos muestra al estado mayor de nuestro deporte más popular en democráticas mangas de camisa, sentados en torno a una caja de puros que me atrevo a suponer fuesen habanos... y sonrientes. Parece, pues, que se cumple el refranero español una vez más: «No hay dos sin tres» y, tras los positivos —de alguna manera hay que llamarlos— resultados obtenidos en los campeonatos mundiales de Chile y de Inglaterra, el mismo equipo se dispone a enfrentarse con los próximos de Méjico, seguramente convencidos de que, con el tiempo y si se les brinda la oportunidad, podrá también aquello de que «no hay quinto malo». Total, sólo se trata de curtir la paciencia de los aficionados durante otros dos años... poca cosa para la época de las bombas atómicas y de los viajes espaciales.

Por lo demás, todo sigue igual, y parece que fue ayer cuando rematamos la última edición del torneo de la regularidad. Hemos tenido ya el primer «caso» del año futbolístico —parece que ya saben ustedes decirle bastante del gregoriano— con la casi expulsión de Yanko Daucik de unas filas zaragozistas a las que, según se ha dicho no perteneció nunca, aunque se alinease varias veces con su camiseta. El Atlético de Madrid nos amenaza con volver por sus viejos fueros con el «farolillo rojo» que ocupó con cierta insistencia en los trofeos Costa de Sol y Dall'Ara. En Málaga y en Bolonia, respectivamente; mientras sus «eternos rivales» se han destapado como el mejor conjunto de Teresa Herrera, el Mohamed V y el Carran-

za, estableciendo de paso un «récord» en este último con sus cuatro victorias... hasta ahora. Hay buenas noticias del Español y se deduce que ya, sin necesidad de fichar ni a Puskas ni a Santamaría, ni a Campanal, ni a Sánchez Lage, ni a otros varios chavalillos de diversos equipos que apuntaban «cosas» para esto del fútbol sus millones le rentarán buenos puntos al señor Villa Reyes, de lo que nos congratulamos todos los aficionados, poco acostumbrados a ver un auténtico mecenas de su categoría en nuestros medios. Aún no ha empezado a rodar la pelota, y ya se ha creado una legión de oponentes al superjoven Otto Glória, primero porque afirman que el problema del Atlético madrileño era de jugadores —léase «añes» de Rivilla, Calleja, Collar, Madinabeytia, Ruiz Sosa, etcétera, aunque algunos sean jóvenes y que les dure la juventud muchos años— y no de entrenador, para cuyo puesto se contaba ya con Escudero, que ha demostrado siempre que ha sido preciso su calidad —podrían escribirse unas «vidas paralelas» plutarquianas, en lo deportivo, claro, a base de él y de Miguel Muñoz— y segundo, porque empiezan a desconfiar de su influencia en la buena actuación de Portugal en los recientes mundiales, cegados sin dudas por el dicho de que «no es oro todo lo que reluce».

Podríamos seguir hablando de cuanto se ramorea por ahí de las esperanzas de unos y las desilusiones apriorísticas de otros, y de mil capítulos más de esta historia futbolera cotidiana que, en su nuevo tomo, escribiremos desde hoy, cada domingo. Pero ¡qué curioso! resulta que los aspirantes al título son los mismos del año pasado y los presuntos colistas los equipos recién ascendidos. A partir de esta tarde, los primeros podrán ejercer su derecho a equivocarse ellos y volver locos a los quinielistas, y a los segundos podrán jugar su «chance» para demostrar a los pronosticadores su escasa visión pitonística. Es decir, que estamos como siempre. Pero aquí está, para gozo de propios y extraños, una recién estrenada edición de la Liga: ¡Bienvenida sea!

GAYTAN  
(Exclusiva de Pyresa)

# Cassius Clay mantiene el título de campeón del mundo de los pesos pesados

FRANCFORT, 10 (ALFIL). — Cassius Clay mantiene el título de campeón del mundo de los pesos pesados al derrotar a su oponente Mildemberger.

La victoria se produjo cuando a los dos minutos del décimosegundo asalto, el árbitro, M. Fletcheh, el director de la revista "The Ring" interrumpió el combate, declarando vencedor a Cassius Clay por inferioridad de Mildemberger. La decisión del juez ha sido acertada, porque en ese momento, el alemán estaba "groggy", con la guardia bajada, apoyado en las cuerdas e indefenso ante los puños de Clay después de haber encajado el germano una tremenda serie de cinco uppercuts, al mentón y a la cabeza.

El combate tuvo los clásicos prolegómenos de estas solemnidades pugilísticas. Es la primera vez que un título mundial de los grandes pesos se disputa en Europa y los europeos tendrán que agradecer a Clay haber accedido a pelear en el viejo continente en defensa de su corona. No se han equivocado los que pro-

VENCIO CON MANIFIESTA SUPERIORIDAD  
A MILDENBERGER

El combate, concertado a quince asaltos, fue interrumpido por el árbitro en el décimosegundo

FUE UNA JUSTA Y HUMANA DECISION,  
PUES DE LO CONTRARIO EL ALEMAN  
HUBIERA CORRIDO GRAVE PELIGRO

pleando su jab de derecha, pero ya utiliza más la mano izquierda, que es su arma más poderosa. Mildemberger esquiva muy bien tres crochets terribles de Clay, que sigue muy tranquilo y su admirable juego de piernas para buscar la distancia oportuna.

ries de uppercuts y crochets a los flancos y cabeza del germano.

Décimo asalto.—Al comenzar el asalto hay dos espléndidos uno-dos del alemán, que llega con su izquierda al mentón de Clay y luego un crochet magnífico de Mildemberger al plexo solar que Clay acusa. Es el golpe más serio que ha recibido Clay en lo que va de combate. Pero Clay replica con un crochet de izquierda que hace doblar la rodilla de Mildemberger. A cinco minutos del final, Clay acierta con un crochet formidable y Mildemberger recibe el impacto en el mentón. Ese el árbitro empieza a contar, pero suena el zong y termina el asalto. Mildemberger estaba groggy. Antes el alemán había recibido varias series de golpes de molineros.

Undécimo asalto.—Mildemberger se ha reponido en el tiempo de descanso y ataca con enorme valor. Clay bala por el ring y con dos trizas de cuerdas evita dos series de golpes del germano. Mildemberger sigue adelante, bien guardado y rápido y ataca siempre mientras Clay puntúa con directos de izquierda y busca una contra de derecha que pueda derribar a su adversario.

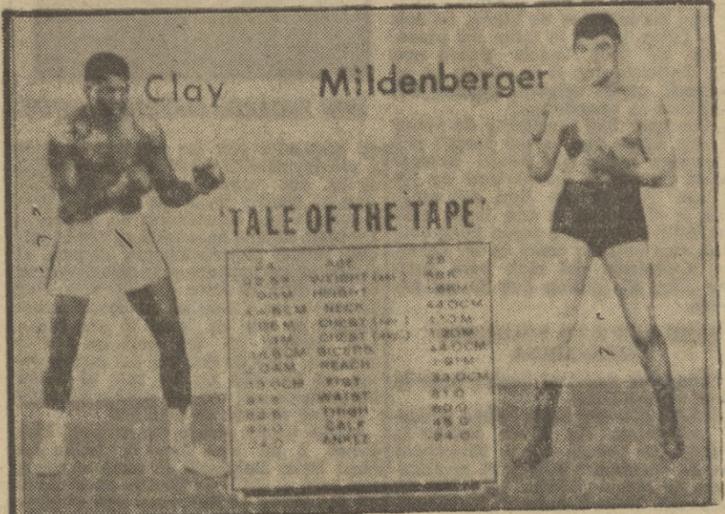
Décimo segundo asalto.—En este asalto, a los dos minutos, el árbitro interrumpe el combate y declara vencedor a Clay por inferioridad de Mildemberger. Pero a los dos minutos de pelea, Clay acertó con un uppercut de derecha que Mildemberger acusó. Clay siguió atacando y colocó una espléndida serie de cinco uppercuts al mentón y a la cabeza de Mildemberger. De todo quedó groggy y bajo su guardia cuando Clay se le iba a echar encima para derribarlo definitivamente, el árbitro —con muy buen criterio— interrumpió el combate y envió a Clay a su rincón, proclamándole vencedor por inferioridad manifiesta de condiciones y de haber proseguido la pelea, hubiera soportado un tremendo e innecesario castigo de los puños de Clay. En aquel momento, los brazos incluíos antes de que el árbitro interrumiese el combate, sin duda porque se percató de que el rival estaba ya derrotado.

Este ha sido el combate victorioso número 110 de Clay que ha disputado ya 118 peleas como profesional. Clay ha sido esta noche en el Wembley Stadium de Francfort un boxeador habil y ágil. Ha bailado a su rival en casi todos los asaltos, dejando a Mildemberger que echase por delante pelotillas de izquierda —el alemán peleaba con la guardia cambiada— y hasta los doblados con crochets de izquierda. En varias ocasiones, incluso, Mildemberger acertó con potentes crochets de izquierda al mentón de Clay, y en el décimo asalto asestó un izquierdazo tremendo al plexo solar del norteamericano, que éste acusó arrugándose sobre su estómago dolorido. Pero Clay no vaciló nunca, ni dió muestras de que los golpes de Mildemberger masearan sus facultades o le obligaran a ideas. Y su idea del combate ha sido contrar a Mildemberger con sus poderosas derechas en corto, mientras que frenaba sus ímpetus del germano con largos directos de izquierda.

Es como si Clay hubiera querido hacer una auténtica exhibición de su gran esgrima ante el público europeo, aborregando el combate para millones de personas. Y ya se sabe el gran sentido de la publicidad que tiene Mohammed Ali, sus desplazamientos a las esquinas y bloques —parcialmente que estaba apartando moscas de su cara ante los fanáticos de Mildemberger— sus pines de cuerdas, sus golpes de tremenda precisión, todo ello amalgamado, da la impresión de una exhibición.

EXHIBICION, VICTORIA POR K.O.  
Otra victoria más a su palmarés por bien nutrido y buenos dineros para la bolsa de Clay, aunque se asegura que el moreno campeón no tiene un céntimo, porque lo da todo a la secta de los musulmanes negros a la que pertenecen, si bien sus gastos personales y sociales no son de despreñar. A Europa ha viajado con un séquito de veintiocho personas, que, naturalmente, viven a sus expensas.

FICHA TECNICA  
Ficha técnica de los boxeadores Cassius Clay y Karl Mildemberger: Cassius Clay. —Edad, 24 años; estatura, 190 metros; peso, 92'5 kilos; torax, 1'0 metros; biceps, 38'5 centímetros; radio de acción, 2'04 metros; puño, 21 centímetros; muslo, 20'5 centímetros; empuñe, 22 centímetros.  
Karl Mildemberger. —Edad, 28; estatura, 1'86; peso, 88; torax, 1'10; puños, 44'; radio de acción, 1'91; puño, 33'; talla, 81'0; muslo, 60; empuñe, 24'0.



Los boxeadores de los pesos pesados, Cassius Clay, (a la izquierda), y el alemán Karl Mildemberger. En medio de ambos púgiles, la tabla con sus respectivas medidas corporales. — (Telefoto CIFRA UPI)

nosticaban —la mayoría— la victoria de Clay, aunque les quedará la duda de si realmente el alemán ha sido rival de doce asaltos de Clay o si éste ha permitido al germano llegar tan lejos.  
Con los boxeadores en el ring se interpretaron tres himnos: en primer lugar el «Dios salve a la reina», himno que Clay hace que se interprete en sus combates, porque asegura que le da suerte; después el himno de los Estados Unidos y más tarde el de Alemania.  
Los púgiles habían dado en la báscula: 92,500 kilos Clay y 88,00 Mildemberger. La diferencia física entre ambos es notable: más alto, más corpulento y más ágil Clay. Este mide 1,90; mientras que el alemán mide 1,83 mts.

El combate se ha caracterizado por la acometividad de Mildemberger, pero Clay ha dado en todo la impresión de neta superioridad y superior técnica a la de su rival. Mildemberger, muy valiente, muy admirable, ha succumbido ante un hombre superior: Cassius Clay, que, por cierto se hizo anunciar como Mohammed Ali y no por su nombre y apellido, aunque el mundo le conozca por estos.

Salvo los asaltos sexto y décimosegundo, éste el del desenfance, el resto del combate ha sido de ofensiva sin tregua de Mildemberger. Tan continuada como inofensiva, ante las contras de Clay y su esquiva admirable, poniendo en juego sus desplazamientos, su «balle» de piernas, ininterrumpido y con un sentido exacto de la distancia. Excepto en una ocasión, en el octavo asalto, Clay nunca aceptó la pelea cuerpo a cuerpo. Clay ha sido esta noche un boxeador menos agresivo que ante Sonny Liston y Floyd Patterson. Tal vez porque no le separa de Mildemberger la rivalidad que mantenía con aquellos otros hermanos de raza; rivalidad que ya no existe, ya que Clay ha puesto en evidencia netamente su superioridad sobre ambos.

Mildemberger ha sido inferior, tanto durante la pelea como ya en el décimosegundo asalto, cuando el árbitro decretó de manera oficial el final.  
En el séptimo asalto, Mildemberger comenzó a sangrar de una herida en la ceja izquierda, y dos asaltos después rodeaba ese ojo un gran hematoma. Mildemberger cayó en el asalto octavo y dobló la rodilla en el décimo. En ambos casos se le contaron ocho segundos. Todo, para que Clay madurase su victoria y para alargar el combate. Al fin y al cabo, Cassius Clay es un buen profesional y sabe que no se puede defraudar a un público que ha pagado un buen precio por una localidad. Y sabe también que el público conoce las fuertes sumas que cobra por actuar.

### EL COMBATE

Primer asalto.—De tanteo por parte de ambos púgiles. Mildemberger con la guardia cambiada —es zurdo— acometió, pero sin llegar con eficacia a la cabeza de Clay, empleando el alemán su mano derecha en jabs, que Clay esquivó con facilidad. Clay se limitó a bailar alrededor de su rival, para contrartacar con golpes en uno - dos, alcanzando en dos ocasiones al alemán.—Mildemberger llega a dos veces con claridad a la cabeza de Clay. El norteamericano sigue empleándose en uno - dos, buscando la cabeza del alemán en cortos crochets. El asalto es muy nivelado. Mildemberger sigue em-

Tercer asalto.—Mildemberger, muy acometedor, sigue buscando a Clay que le esquiva y le rehuye. Clay empieza a jugar con su adversario. Mildemberger busca el cuerpo a cuerpo y llega en varias ocasiones con claridad a la cara de Clay. Mediado el asalto, Clay pasa al ataque y se emplea en directos de izquierda a la cabeza del germano, no obstante, no parece que Clay tenga prisa por doblar sus golpes con la mano derecha y utiliza ésta solamente en golpes a la contra. Asalto nivelado también, aunque la iniciativa haya sido casi siempre de Mildemberger.

Cuarto asalto.—Sale al ataque el alemán y coloca una buena serie a la cabeza de Cassius. Ha un buen crochet de izquierda del Mildemberger al mentón de Clay, que éste acusa. Pero como en el periodo anterior, mediado el asalto es Clay el que pasa al ataque, para puntear la cabeza de Mildemberger. Con repetición de directos de izquierda, sin embargo, Clay no puede colocar su crochet de derecha para doblar el directo de izquierda porque Mildemberger esquiva muy bien con la cabeza los golpes con la diestra del norteamericano.

Quinto asalto.—Ataca Mildemberger como anteriormente. Pero ya hay más combatividad en ambos boxeadores. Clay sigue rehuyendo el cuerpo a cuerpo. Mildemberger busca el combate de cerca y coloca un crochet de izquierda al mentón de Clay que éste acusa. Pero hay otro golpe de Mildemberger a la cabeza de Clay al que éste responde siempre y al final de asalto un rechazazo a la contra de Clay hace perder el equilibrio al alemán.

Sexto asalto.—Es ahora Clay el que ataca sin tregua, buscando el desenfance de la pelea. Mildemberger capea la tormenta refugiándose en las cuerdas pero Clay martillea su rostro con series de golpes con ambas manos. Hay dos crochets muy fuertes de Clay y un uppercut del norteamericano que no llega a su destino con precisión. Clay domina ya y somete a gran castigo a su rival.

Séptimo asalto.—Clay se concede un descanso y permite al alemán atacar, pero la ceja izquierda de Mildemberger comienza a sangrar como consecuencia de un rechazazo de Cassius. Este bala a su rival, pero encaja un gran crochet de Mildemberger que el negro norteamericano acusa. En los últimos segundos reacciona Clay y contrataca.

Octavo asalto.—A los dos minutos y medio Mildemberger encaja un tremendo crochet de izquierda, precedido de otro de la derecha de Clay y el alemán cae al suelo junto a las cuerdas. Se le cuentan ocho segundos y se reanuda el combate, pero Clay se lanza sobre su adversario y le coloca varias series de terribles golpes. Mildemberger pasa muchos apuros al final de asalto al encajar una serie de golpes en un rincón, propinados rapidísimamente por Clay con gran potencia.

Noveno asalto.—Asalto insulso de ambos adversarios. Mildemberger ataca y busca la cabeza de Clay con sus jabs de derecha. Luego, Mildemberger llega bien en tres ocasiones con jabs de izquierda, pero Clay esquiva espléndidamente para contratacar en dos se-

# Se levanta la pena a los ciclistas sancionados de Francfort

HOY SE INICIA LA VUELTA A CATALUÑA

BRUSELAS, 10. (ALFIL). — Después de una deliberación de dos horas, el Comité directivo de la FICP (Federación Internacional de Ciclismo Profesional), reunido esta mañana en Bruselas, y gracias a tomar en consideración los razonamientos emitidos por algunos miembros del Comité directivo de la UPI, ha resuelto —al menos temporalmente— resolver la crisis creada en los medios ciclistas profesionales por las suspensiones del pasado día 1 de septiembre en Francfort, sobre los seis primeros clasificados del mundial en ruta, por no someterse al control anti-doping.

Los seis suspendidos (Anquetil, Motta, Poulidor, Altig, Zilioli y Stablinsky) han sido recalificados y hasta el próximo Congreso de la UCI, en Ginebra, el 25 de noviembre, podrán continuar ejerciendo sus actividades profesionales.

Por lo tanto y en comunicado oficial a los corredores les ha sido levantada la sanción que pesaba sobre ellos.

### VUELTA A CATALUÑA

BARCELONA, 10. (ALFIL). — Los corredores franceses Jacques Anquetil y Jean Stablinsky, participarán en la Vuelta Ciclista a Cataluña que se iniciará mañana, domingo, en Sabadell.  
Aun cuando la noticia no es oficial, en fuentes allegadas a la organización de la Vuelta a Cataluña, se asegura que la Unión Ciclista Internacional ha autorizado la participación de los citados corredores en la veterana prueba catalana.

Anquetil y Stablinsky han salido, a primeras horas de esta mañana, en automóvil desde París, hacia Barcelona, donde se espera su llegada a última hora de la tarde de hoy.

### PRECINTAJE DE LOS CORREDORES

BARCELONA, 19. (ALFIL). — Esta tarde, a las seis, en plenas Ramblas, se ha efectuado el precintaje de los corredores que tomarán parte en la Vuelta a Cataluña, un total de sesenta y cuatro corredores, divididos en ocho equipos de otros tantos ciclistas.

Tanto en calidad como en cantidad figuran los más destacados «ases» nacionales y primeras figuras europeas, destacando entre ellas el corredor francés Jacques Anquetil, Stanblinsky y Sels, entre los extranjeros, y los españoles Julio Jiménez, Pérez Francés, Antonio Gómez del Moral, vencedor de la pasada edición.

Los equipos que tomarán la salida son el SS. D. Kas, Ford, France, Groene Leeuw, Grammont Tigris, Solo Superia, Ondina, Kibertats, Ferrys y Fagor.

### LA COPA DE LOS ALPES

RENNES, 10. (ALFIL). — Veintidós equipos han terminado la Copa Automovilística de los Alpes. Oficiosamente ha vencido el equipo francés compuesto por Roland y Augias, pilotando un «Alfa Romeo GTA», seguidos de los británicos Clark y Nelia, sobre «Lotus Cortina».

MUEBLES de COCINA  
Distribuidores del COLCHON  
MUEBLES BONAL

# MUNDO PIATORESICO

**Entonces ha muerto**

La anécdota la narró Tex Richard, el famoso empresario de boxeo, ya desaparecido. En uno de sus programas de boxeo combatían un peso completo irlandés y un negro mastodonte del Sur, que tenía en cada puño una bomba de dinamita. Los dos boxeadores iniciaron el combate, en Nueva York, con un lleno completo, en amplio local. Pero desde los primeros momentos se advirtió que el negro americano era demasiado fuerte y hábil para el desdichado irlandés, al que le había cerrado los dos ojos, pulverizado la nariz, roto la boca y arrancado tres dientes. En el quinto asalto, el irlandés llegó a su esquina y le dijo a su preparador:

—No puedo más... Ni veo ni respiro...  
—Oh, Joe! Otro esfuerzo. Vas a ganar.

—¿Ganarle? Si no puedo mover los brazos...  
—Es que tú no sabes cómo está él... No te descorazones... Está peor que tú...  
—¿Peor que yo? Entonces se acabó el combate. Ese hombre está muerto.  
Y salió del ring a todo correr.

### Manicomio

—Y ése que ve usted colgado del techo es que se cree que es una lámpara eléctrica.  
—¡Hágale bajar, señor director.  
—No, no; nos quedaremos a oscuras.

### Sustitutivo

El hombre gordo está sufriendo una sesión de masaje. De repente, el masajista le asesta tres ruidosas palmadas en la parte más carnosa de su cuerpo.  
—¿Por qué me pega?— pregunta indignado el cliente.  
—Se me ha roto la campana y de esta manera llamo al siguiente...

# CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Horizontales: 1, Familiar y repetido, madre. — 2, Al revés, afirmación. — 3, Ondas. — 4, En inglés, coche. — Sujeta. — 5, Líaras. — Coger. — 6, Recipientes de metal. — Tostará. — 7, Querré. — Rituales o polieras que usan las mujeres de América. — 8, Gracia. — Tuesta. — 9, En plural, nombre de mujer. — 10, Al revés, letra griega. — 11, Sigla comercial.

Verticales: 1, Flanco. — 2, Repetido, instrumento de percusión parecido al gong. — 3, Pruebas. — 4, Labrada. — 5, Bezasela. — 6, Cierta número. — Promonbre. — 7, Gomorresina que fluye de algunas plantas umbelíferas. — Altar. — 8, Demonio. — 9, Tengas tos. — 10, Femeninamente, red que extendida sirve de cama y colchupio. — 11, Anillo. — 12, Nivel.

**Solución al anterior:**

Horizontales: 1, Co. — 2, Ol. — 3, Alas. — 4, Cam. — Ame. — 5, Amasar. — Lamas. — 6, Pelar. — Italo. — 7, Osara. — Emarar. — 8, Sal. — Ose. — 9, Aros. — 10, Ar. — 11, Sa.

Verticales: 1, Apo. — 2, Mes. — 3, Calas. — 4, Asara. — 5, Amárala. — 6, Cola. — Ras. — 7, Ola. — Ora. — 8, Salimos. — 9, Matas. — 10, Emane. — 11, Ala. — 12, Sor.



¿COMO FUE EL SUSTO?  
Solución al anterior:  
UN MILITAR RETIRADO

**LOCAL Camino**  
Ronda 100 metros próximo Recogidas. 5.000 pesetas mensuales. Otros en distintos emplazamientos.  
ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

### AUTOMOVILES

**FURGONETAS** y camionetas DKW, seminuevas y usadas. Ocasión: Baquero Motor.

### HUESPEDES

CASA particular se admiten estables, sólo dormir. Teléfono 26337 y 24786.

### ENSEÑANZAS

CLASES alemán se darían por profesora nativa. Información: Teléfono 22858.

### PERDIDAS

PERDIDA alfiler pecho oro, trayecto primera nave pescadería, Plaza Bibarrambá. Gratificar devolución, Publisol.

### TRABAJO

**Carpinteros y Ebanistas**  
Precisa importante empresa en Granada con porvenir asegurado. Llamar al teléfono 32204-5, de 9 a 13, por la mañana, y de 16 a 19, tarde.

**EMPLEADOS** bien relacionados multiplicarán ingresos, colaborando venitas plazas, contados, interesantes artículos. Apartado 896, Madrid.

SE necesitan chicas cocina y cuerpo casa. Informes y experiencia. Puer-

# Anuncios por Palabras

ta Real, uno, izquierda. Teléfono 24109.

### TRASPASOS

SE traspasa peluquería de señoras en sitio céntrico Zaidín. Razón: Confecciones Tusset, Avenida Dñar, 20, Zaidín.

### VENTAS

CASA de una sola planta Zaidín con cimentación para edificar 4 cueros. 100 metros.

En el bajo tienda comestibles con magnífica venta, que entregan. También permuataría a constructor por una planta. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

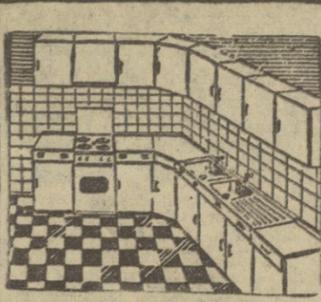
### PISOS

Junto Camino Ronda 4 habitaciones, servicios, muy bien orientados, próxima entrega. 240.000 pesetas menos hipoteca. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

CASA barrio Figueras 2 plantas piso 4 habitaciones y servicios terraza. Precio y condiciones. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

### Pisos Camino de Ronda

4 y 5 habitaciones, servicios dobles, solería mármol, escaleras magnífica situación. Desde 275.000 pesetas menos hipoteca. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º



Tenga una cocina de ensueño  
Llamando al teléfono 27842  
MANUFACTURAS METALICAS  
**UKANY**  
Precios directamente de fábrica  
Fábrica: SAN LUIS, 13 (Albayzin)  
Exposición: PUENTEZUELAS 21  
**GRANADA**

## CUPON PRO CIEGOS

SORTEO 903 RYER

### ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

**CHALET** en La Zulia a 300 metros centro pueblo, superficie edificada 135 metros, 50 metros cuadrados de patio y gallinero. Jardín. 400.000 pesetas.

**ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º**

**PISOS** centro ciudad. 5 habitaciones, servicios dobles, solería mármol, baño, antena TV, Puertas correderas. 375.000 pesetas con facilidades.

**ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º**

**PISOS Zaidín 3 y 4 habitaciones** y servicios magníficamente orientados y terminados. Precio desde 170.000 pesetas.

**ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º**

**MARAVILLOSO** piso zona Recogidas. 5 habitaciones, todas exteriores haciendo esquina, servicios dobles, solería terraza, puertas barnizadas, escaleras mármol. 450.000 pesetas con facilidades.  
**ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º**

### PISOS Zaidín

4 y 5 habitaciones y servicios, escaleras mármol, cocina y baño alcatados, mucho sol Desde 202.000 pesetas. 30.000 pesetas de entrada, resto facilidades hasta 5 años. Exclusivas. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

### Pisos centro ciudad

5 habitaciones, servicios, solería terraza, puertas barnizadas, exentos contribución. 450.000 pesetas.  
Camino de Ronda, 4 habitaciones, servicios, próximos Universidad. Desde 225.000 pesetas menos 40.000 hipoteca. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

**PISO** zona Recogidas, 4 habitaciones, servicios, solería terraza, puertas barnizadas, comedor 20 metros, escaleras mármol. 250.000 pesetas con facilidades.  
**MAGNIFICO** local zona muy poblada. 45 metros, 135.000 pesetas, propio para cualquier negocio. Antelo, Acera Casino, 11 - 1.º

**APARTAMENTOS** Málaga Maravillosos apartamentos próximos a Torresolinos y Málaga 4 y 5 habitaciones amplias. 260.000 pesetas con facilidades. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

**PISOS** Ciudad Jardín 4 habitaciones, servicios, solería terraza, escaleras mármol, carpinte-

ría metálica desde 215.000 pesetas. Facilidades 5 años. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

### ¡OPORTUNIDAD!

### PISOS Zaidín

4 habitaciones, servicios, 2 terrazas, exentos contribución. Precio: 155.000 pesetas.  
**ANTELO, Acera del Casino, 11 - 1.º**

### Pisos y bungalows Almuñécar

2, 3, 4, 5 y 6 habitaciones en el mismo pueblo y otros en distintos emplazamientos. Desde 150.000 pesetas. Bungalows en playa Taramay 3 habitaciones y servicios magnificas vistas al mar 275.000 pts.

**ANTELO** Información y contratación. En Granada: Acera Casino, 11 - 1.º. En Almuñécar: Calle Aire, 1.  
CASA Albaicín, superficie: 273 metros. Renta 3.200 pesetas mensuales. Otra misma zona 192 metros, 2.593 pesetas renta. 350.000 pesetas. ANTELO, Acera Casino, 11 - 1.º

**MAQUINAS** tricotadas sistema italiano. Manuales eléctricas, especiales para manguados. Rematadores. Coneras. Facilidades. Imperio. Montería, 32, Madrid.

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

HOY, DOMINGO, DIA 11, A LAS SIETE DE LA TARDE, TENDRA LUGAR LA INAUGURACION DE

# NEVADA

PERFUMERIA Y TINTORERIA  
SITUADA EN PEDRO ANTONIO DE ALARCON, NUM. 8.  
TELEFONO 23591 - 363

En donde será usted atendido y podrá comprobar nuestro trabajo y nuestros precios económicos, con maquinaria de últimos modelos, y donde tendrá usted su prenda tintada o limpia en 12 horas.

**superflex**  
MADERAS BONAL PL. DE LA ENCARNACION, 4.

## PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL**  
8:00: Apertura y lectura de programas. — 8:05: Buenos días, Andalucía. — 8:25: Teletipo. — 8:30: Desván de la discoteca. — 9:00: Domingo musical. — 10:00: El flamenco. — 10:15: Carta para ti. — 10:20: Voces populares: Antoñita de Linares y Marifé de Triana. — 10:30: Cuentos y canciones infantiles. — 10:50: Minutos con Freddy.

**PROGRAMA DE MEDIODIA**  
11:00: Canciones de actualidad. — 11:30: Variedades Moisés. — 12:00: Señales horarias y Angelus. — 12:02: Ahorro y felicidad. — 12:15: Teletipo. — 12:25: Cantan los líricos.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
13:00: Trio de ases: Jorge Teyjón, Federico Cabo y Juan Carlos Monterrey. — 13:30: Calidad Terry. — 14:00: Melodías para el aperitivo. — 14:30: Conexión con Radio Nacional de España. — 14:45: Canta Lita Torrelló. — 14:55: Buenos Aires musical. — 15:00: Reportajes y entrevistas. Servicio de información local. — 15:15: Discos dedicados. — 15:35: Música sin palabras.

**PROGRAMA DE TARDE**  
16:00: Disco-balance. — 16:30: Canciones en la tarde. — 17:00: Progra-

ma sinfónico: Composiciones de Beethoven. — 17:30: Domingo deportivo español. — 19:00: Señales horarias y Angelus. — 19:02: Continúa Domingo deportivo español. — 19:30: Pincelada Moisés. — 19:35: Discos dedicados. — 19:55: Pincelada Moisés. — 20:00: Minutos Miape. — 20:05: Boletín meteorológico. — 20:07: Música para bailar.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
21:00: Pincelada Moisés. — 21:05: Tangos, por Sara Montiel. — 21:20: Reportajes y entrevistas. Servicio de información local. — 21:30: Canta el "Dño Dinámico". — 21:45: Los deportes, por Emilio Colón. — 21:55: Compás de espera. — 22:00: Conexión con Radio Nacional de España. — 22:15: Antena musical. — 22:20: Granada a la vista, por Abenamar. — 22:25: Pincelada Moisés. — 22:30: Canciones en la noche. — 24:00: Señales horarias y la voz de medianoche.

**PROGRAMA DE MADRUGADA**  
0:02: Al filo de la medianoche: "Caravelli y sus violines mágicos". 0:30: Melodías para "Los Panchos". 1:00: Temperatura del momento. — 1:02: Buenas noches, España. — 1:30: Lectura de programas y cierre de la estación.

**RADIO GRANADA**

**PROGRAMA MATINAL**  
7:50: Lectura de programas. — 7:58: Matinal, Cadena S.E.R. — 8:30: Aquí Washington. — 9:00: Santa misa.

**PROGRAMA DE TARDE-NOCHE**  
19:33: Conjuntos modernos. — 19:50: Un tenor famoso: Mario Lanza. — 20:00: Guía del espectador. — 20:05: Éxitos del microsurco. — 20:30: Segunda parte de Carrusel deportivo: Crónicas. — 21:00: Pista de baile. — 21:50: Compás de espera. — 22:00: Radio Nacional de España. — 22:17: El arpa viajera. — 22:30: Jornada deportiva del domingo. — 22:45: Todo para los chicos. — 23:15: Voces famosas. — 23:45: Acuarela del Brasil. — 0:15: Tres noticias y una canción. — 0:20: Dúo Dinámico. — 0:30: "Los claveles" (fragmentos). — 1:00: Últimas novedades discómanas. — 1:15: Aires flamencos. — 1:30: La hora romántica. — 2:00: Cierre de la estación.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
13:00: El show de los musicales. — 13:15: El descanso, la música y Terry. — 14:15: De las mujeres se ha dicho que... — 14:25: Compás de espera. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:50: Guía del espectador. — 14:55: Aires populares a la guitarra. — 15:00: Sobremesa feliz. — 15:30: Música a su gusto. — 16:00: Cancionero. — 17:00: Carrusel deportivo: Información.

**PROGRAMA DE TARDE**  
6:30: Primer aplauso. — 7:15: Mundo de hoy. — 8:15: Secuencia, presenta. "Bajo el signo del honor y la violencia". — 8:45: Escala en Hi-Fi. 9:29: Avances. — 9:30: Telediarío. 9:45: Avances. — 9:47: Teatro breve, presenta "Mañana de sol", de Serafin y Joaquín Álvarez Quintero. — 10:15: Vuelta ciclista a Cataluña. — 10:30: Sesión de noche, presenta "Trampa para un forajido". — 12:00: Telediarío. — 0:15: El alma se serena, presenta "Mosto de septiembre". — 0:20: El programa de mañana, meditación y cierre.

**PROGRAMA DE TARDE**  
9:45: Carta de ajuste. — 10:00: Presentación. — 10:02: Buenos días. 11:00: Concierto. — 12:15: Cine documental. 12:30: En directo, programa deportivo.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
1:59: Avance. — 2:00: El día del Señor. — 2:25: Tele-Club. — 2:50: Perfil de la semana. — 3:00: Bonanza, presenta "La venganza".

**PROGRAMA INFANTIL**  
4:30: Día de fiesta. — 5:30: Disneylandia, presenta "El monstruo de las cien aguas".

**BAQUERO-MOTOR**  
TELEVISORES  
PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV

**Iberia**  
RADIO TV

# 24 HORAS

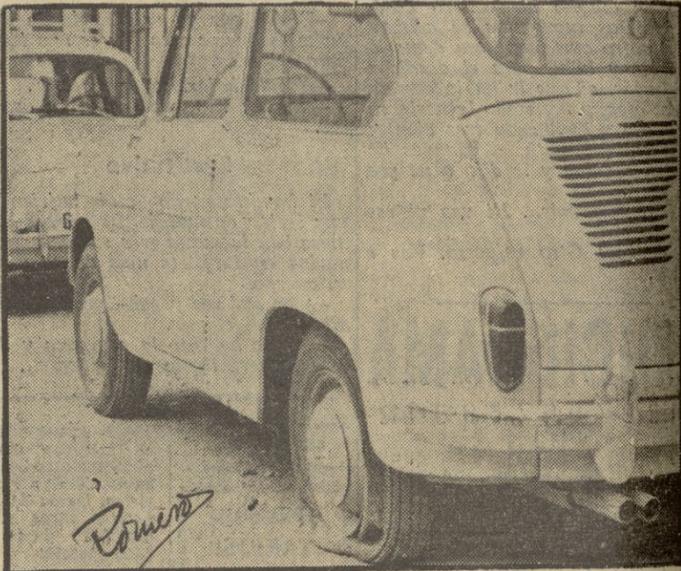
## MIL PESETAS EN KILOVATIOS

Se inauguró la instalación luminosa del estadio de Los Cármenes, y hoy volverá a lucir con motivo del encuentro Recreativo-Balompédica Linense. Los aficionados son economistas y en la calle se pregunta cuánto hay que pagar la Sevillana por partido celebrado. Uno ha hecho sus indagaciones oportunas y aunque las cifras no son exactas, si aseguramos que se aproximan en mucho a la realidad: «vienen a ser unos 410 kilovatios por encuentro, que a un precio aproximado de dos cincuenta pesetas, dan un total de poco más de mil pesetas». — P.

## LLEGAN LOS MEMBRILLOS

YA hace días que vivimos en el alegre y volátil mes de septiembre, llamado popularmente el mes de los membrillos. Sin embargo, esta sabrosa y jugosa fruta todavía no había hecho acto de presencia en los clásicos puestecillos de "tentepe" que proliferan en las esquinas de los barrios típicos granadinos. Pero ayer, con las primeras luces de la noche, llegaron a los mismos los campesinos limítrofes con sus cestos de mimbre repletos de los ya deseados membrillos. De esta manera hacen oficialmente su entrada en Granada este año el dorado fruto que refresca la sed de los últimos calores de septiembre.—E. K.

## DISTRACCION DE GAMBERROS



Romero nos presenta esta muestra de salvajismo de un gamberro granadino: se divirtió acuchillando una rueda de un coche aparcado en la vía pública. Sabemos que se están realizando investigaciones para localizar a bromista de tan mal estilo, y esperamos que la sanción le apague sus ansias destructoras.

## MEDIAS Grandinas

LA TRIBUNA de Semana Santa ha aparecido ya en nuestras calles, por cierto con bastante anticipación. Y lo curioso es que se ha subido a la pared de un edificio cercano a la plaza del Carmen en espera de tomar el sol invernal como las salamanguetas. ¡Madrugadora que es la niña!

EL CALOR que ahora padecemos es una venganza de los que no veraneamos contra los veraneantes que regresan. «En septiembre siempre refresca». Sí, sí... ¡lo que es por ahora...!

¡BUENA TAREA le ha caído a los taxistas! ¡Aprenderse la denominación de las nuevas calles de la barriada de La Paz en el polígono no de Cartuja! Todo son nombres y apellidos...

EL FUTBOL de este año en Granada, con esto de estar en Primera, debe ser mejor que el del año pasado. Al menos, estoy seguro, será más «luminoso».

LOS SEMAFOROS colgantes, como el del cruce de la Redonda con

la carretera de Motril, tienen de ventaja sobre los otros que carecen de poste para estrellarse.

LO BUENO siempre deja huella. Ahora que ya no existe el Cervantes siguen en su solar dándose unas buenas representaciones... de excavación, con la ventaja de que son gratis. ¡Que se lo presunten a los mirones!

GAIROS

## ARROCES

El comercio local ha recibido las primeras remesas de arroces nuevos

## "Galeón"

y

## "La Perdiz"

cuyas marcas, por su calidad, gozan cada día de mayor crédito y prestigio en el mercado nacional.

# PATRIA

OFICIOS, 10 -- APARTADO DE CORREOS 76



—Prescripción médica. Sólo la puntita es tabaco, lo demás es filtro



Los rizos, los caracolillos, fueron siempre cuidados por las mozas gitanas. El artista Torres Molina recogió esta escena, tan llena de ambiente, con singular maestría.

## GRANADA, SIEMPRE

# CON LAS TRENZAS DE TU PELO NEGRO

Por **EDUARDO MOLINA FAJARDO**

y picaba los corales de sus zarcillos plateros...

Un ruiseñor mudo de admiración, trepando por la oscura cascada de la trenza. Pero repito que el gitano no lo entendería. Ahora son tiempos nuevos. Ahora, su canción, si es que canta, no tendría la unción del sentimiento antiguo:

Dame pa mi guardapelo de tu cabello un ricito...

O aquella de

¡Mare del Rosario como yo guardaba el pelito suyo en un relicario...!

¿Quién se atreve, en estos años, a pedir un ricillo de la larga guedeja? Cantaba Manuel Machado:

ERA un gitano de mediana edad y renegrido. Un gitano granadino moderno. No habría que hablarle del mito de la Petenera, que no entendería.

Cantaba la Petenera con voz de limón moreno... Un ruiseñor se subía por la mata de su pelo



Las gitanas siempre cuidaron ilusionadamente de su pelo. Aquí vemos, en espléndida fotografía de Torres Molina, una vieja calé arreglándole la cabellera a una joven "bailaora".

Tus cabellos me prendieron, tus ojos me condenaron y tus labios me absolvieron.

Cabellos, negro, andaluces, por cuya densa noche navegaron todos los enamorados.

Pero hablemos de nuestro gitano. Suspendía un saco entre los dedos, e iba pregonando en la sombra por la ardiente mañana. No compraba ni el hierro ni el cobre viejo, sino chatarra humana. Chillaba por la calle Martínez de la Rosa su demanda de trenzas morenas.

Hace meses publicaba la Prensa que en los Pirineos se había descubierto un alijo de ciento catorce kilos de cabello negro intenso procedente de Andalucía. Lo pasaban a Francia para confeccionar pelucas. Cabello, quizás, de bellas granadinas que acrecentará la belleza burbujeante de "Paris, la nuit". Lo bello no muere, sino que se trueca en otra cosa bella, nos predijo un inglés. Mas a pesar de ello, al captar el gitano pregon, nuestra alma titiló de melancolía. Algo se ha ido rompiendo, inexorablemente, con el tiempo. Algo que era escueto y elemental y profundo. Una vez, de niño, me quedé paralizado en una encrucijada albaicinerá, al escuchar una anónima voz cantando opacamente:

Mira si yo a ti te quiero que no importa morirte acariciando tu pelo.

Ahora, el cabello ya no es ofrenda de amor, sino objeto de trato comercial. No se entrega al amado, sino que se vende por gramos como materia prima de lujosas pelucas. Y pensando en el comprador cañí, se me hizo más esmirriado y desabrido comparándolo, en mi imaginación, con aquel otro, duro, emocionado y dramático, que pudo inventar, estremeado de pasión, la negra "siguiriya" gitana:

Cuando yo me muera, mira que te encargo, que con las trenzas de tu pelo negro me aten las manos...